

OFF  
A32A1  
A1/  
1977

Ministère des  
Affaires culturelles

Rapport des  
activités

avril 1976

mars 1977





Bibliothèque Nationale du Québec





Ministère des  
Affaires culturelles

**Rapport des  
activités**

**avril 1976**

**mars 1977**



OFF  
A32A1  
A1/  
1977

15

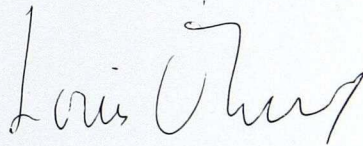
Monsieur le président  
Assemblée nationale du Québec  
Hôtel du Gouvernement  
Québec

Monsieur le président

J'ai l'honneur de vous présenter le Rapport annuel du ministère des Affaires culturelles pour l'année financière terminée le 31 mars 1977.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le président, l'assurance de ma haute considération.

Le ministre des Affaires culturelles

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "Louis O'Neill".

Louis O'Neill



Monsieur Louis O'Neill  
Ministre des Affaires culturelles  
Québec

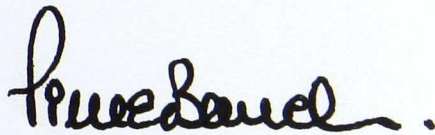
Monsieur le ministre

Il me fait plaisir de vous présenter le Rapport annuel 1976/1977 du ministère des Affaires culturelles.

Ce rapport rappelle les objectifs du ministère, décrit les programmes des unités administratives et rend compte des activités de l'année qui s'est terminée le 31 mars 1977.

Veillez agréer, monsieur le ministre, l'assurance de ma haute considération.

Le sous-ministre des Affaires culturelles  
par intérim

A handwritten signature in black ink, reading "Pierre Boucher". The signature is written in a cursive style with a long horizontal stroke at the end.

Pierre Boucher

Dépôt légal  
Premier trimestre 1978  
Bibliothèque nationale du Québec  
Imprimé au Québec

Conception graphique  
et organigramme  
Couthuran,  
création et communication

Page couverture: huile sur toile de Léon Bellefleur, lauréat du prix Paul-Émile-Borduas 1977. Cette peinture de 1964, intitulée Scène foraine, fait partie de la collection du Musée du Québec et a obtenu le troisième prix du concours artistique de 1964, section peinture et dessin.

© ministère des Affaires culturelles 1978

# Table des matières

- 11** Introduction au rapport
- 21** Programme 1 — Livres et autres imprimés
- **25** — Aide à la publication et à la vente du livre
- 30** — Développement d'un réseau de bibliothèques publiques
- 33** — Bibliothèque nationale du Québec
- 47** Programme 2 — Sauvegarde et mise en valeur des biens culturels
- **51** — Conservation et utilisation des archives
- 54** — Conservation des sites et des biens historiques et archéologiques
- 65** Programme 3 — Gestion centrale du ministère
- 71** — Direction et gestion interne
- 77** — Planification du développement culturel
- 83** Programme 4 — Arts plastiques
- 87** — Incitation à la création et à la recherche
- 88** — Conservation et diffusion des arts plastiques
- 103** Programme 5 — Arts d'interprétation
- **107** — Enseignement des arts d'interprétation
- 108** — Soutien aux arts d'interprétation
  
- 111** En annexe
- 113** Programme 1
- 113** — Liste régionale des libraires agréés au 24 novembre 1976
- 117** — Membres du Comité consultatif du livre
- 118** — Aide à la publication
- 123** Programme 3
- 123** — Développement culturel régional: liste des subventions aux organismes
- 127** Programme 4
- 127** — Promotion des arts plastiques: aide financière aux groupes
- 128** — Bénéficiaires des stages à l'étranger
- 129** — Bénéficiaires de l'aide à la création et à la recherche
- 133** Programme 5
- 133** — Regroupement des subventions à la musique selon les diverses régions administratives et les divers secteurs d'activité
- 136** — Total des subventions à la musique par secteur
- 137** — Aide financière au théâtre professionnel
- 138** — Aide financière au théâtre d'été
- 139** — Aide financière au théâtre pour enfants
- 139** — Aide financière à la danse



# Introduction au rapport

L'exercice financier 1976-1977 a été une période de changements marqués par deux événements majeurs. D'abord, en mai 1976, le ministre des Affaires culturelles, monsieur Jean-Paul L'Al-lier publiait un livre vert intitulé «Pour l'évolution de la politique culturelle».

Cet ouvrage constitue une somme de réflexions et d'études qui ont eu cours sur la culture québécoise pendant les quelque seize années d'existence du ministère. Il propose en outre un ensemble de mesures administratives et législatives ayant pour objectif un nouveau départ de l'action du ministère des Affaires culturelles. Accueillie avec intérêt comme un événement marquant de l'évolution de la politique culturelle québécoise, cet ouvrage demeure une source de réflexions et de références pour les années à venir.

Enfin, le ministère des Affaires culturelles a changé de titulaire pour la huitième fois en seize ans, suite au changement de gouvernement en novembre 1976 et le sous-ministre, monsieur Gérard Barbin, a apporté ses services dans un autre ministère.

Le bilan des activités du ministère des Affaires culturelles est présenté dans le cadre de la gestion par programme introduite dans l'administration gouvernementale du Québec.

Le ministère administre cinq programmes qui font l'objet d'une description détaillée dans les pages qui suivent. La Commission des Biens culturels qui est chargée d'aviser le ministre sur la protection des biens culturels produit toutefois son propre rapport.

Les programmes administrés par les diverses directions et services du ministère sont les suivants:

Programme 1 — Livres et autres imprimés

Programme 2 — Sauvegarde et mise en valeur des biens culturels

Programme 3 — Gestion centrale du ministère

Programme 4 — Arts plastiques

Programme 5 — Arts d'interprétation.

## **L'exercice financier**

## **Le bilan des activités**

**L'organisation  
administrative  
du ministère**

L'organigramme officiel ci-joint, approuvé par le Conseil du Trésor (avril 1977) présente l'organisation administrative du ministère. Le détail de cet organigramme se retrouve dans la description des activités découlant de chaque programme.

Cette organisation administrative a été approuvée au moment où se terminait l'exercice financier faisant l'objet du présent rapport. Pour arriver à une meilleure compréhension des rapports entre les programmes et la structure administrative du ministère, nous utilisons ce nouvel organigramme dans le présent rapport.

# **Organigramme officiel**



Organigramme, avril 1977  
 Ministère des Affaires culturelles  
 Gouvernement du Québec  
 CT 104947

Coudreau 1978

Programme 1

**Livres et autres  
imprimés**



Sous-ministre

Ministre

Direction générale des arts et des lettres

Bibliothèque nationale

Direction du livre

Service des bibliothèques publiques

Service de l'édition

Service de la commercialisation

Services techniques

Services publics

Service des collections spéciales

Conditura 1978

# Informations générales

## Objectifs du Programme

Ce programme a pour objectifs de favoriser la création et la production littéraires, stimuler la diffusion et assurer la conservation et la consultation des écrits québécois.

## Éléments du Programme

Le programme est divisé en trois éléments:

### Aide à la publication et à la vente du livre

Cet élément de programme a pour objectif spécifique de promouvoir la création littéraire et la publication d'ouvrages québécois par un ensemble de politiques incitatives à l'endroit des écrivains, des éditeurs et des libraires.

### Développement d'un réseau de bibliothèques publiques

Cet élément de programme est destiné à la diffusion du livre dans le public proprement dit. De ce fait, il est chargé de coordonner et de fournir assistance, technique ou autre, au réseau de bibliothèques publiques du Québec.

### Bibliothèque nationale du Québec

L'objectif de cet élément de programme est la préservation, la conservation, la mise en disponibilité du patrimoine littéraire québécois.

## Le budget du programme

	1975/76 (\$000)	1976/77 (\$000)
Aide à la publication et à la vente du livre	691.5	1,299.5
Développement d'un réseau de bibliothèques publiques	3,792.4	4,692.2
Bibliothèque nationale	2,065.5	2,303.6
Crédits bruts totaux	6,549.4	8,295.3

## Les effectifs du programme

Le tableau ci-dessous représente les effectifs du programme pour l'exercice 1976/77 par catégorie d'emploi.

Catégories d'emploi	75/76	76/77
Cadres et assimilés	9	7
Professionnels	50	49
Techniciens	44	51
Employés de bureau	58	53
Ouvriers	8	8
Effectifs autorisés	169	168

## Rapports entre le programme et la structure administrative du ministère

La direction générale des Arts et des Lettres et la direction de la Bibliothèque nationale sont chargées d'administrer ce programme. La direction du Livre gère plus précisément l'aide à la publication et à la vente du livre, de même que le développement d'un réseau de bibliothèques publiques.

## Coordonnées des principaux responsables du programme

Monsieur Georges Cartier  
Directeur général  
Direction générale des arts et des lettres  
Auberge des Gouverneurs  
700 est, boul. St-Cyrille  
17e étage  
Québec, Qué. G1R 4Y7  
**643-5133**

Monsieur Guy Boivin  
Directeur  
Direction du livre  
Auberge des Gouverneurs  
700 est, boul. St-Cyrille  
17e étage  
Québec, Qué. G1R 4Y7  
**643-2104**

Monsieur Pierre Matte  
Directeur  
Service des Bibliothèques publiques  
Auberge des Gouverneurs  
700 est, boul. St-Cyrille  
17e étage  
Québec, Qué. G1R 4Y7  
**643-2104**

Monsieur Clément Saint-Germain  
Directeur par intérim  
Service de l'édition  
Direction du livre  
Auberge des Gouverneurs  
700 est, boul. St-Cyrille  
17e étage  
Québec, Qué. G1R 4Y7  
**643-2104**

Monsieur Jean-Rémi Brault  
Conservateur en chef  
Bibliothèque nationale  
1700, rue Saint-Denis  
Montréal, Qué. H2X 3K6  
**873-2155**

Monsieur Marcel Fontaine  
Conservateur adjoint  
Bibliothèque nationale  
1700, rue Saint-Denis  
Montréal, Qué. H2X 3K6  
**873-2156**

Monsieur Hubert Perron  
Coordonnateur des services techniques  
Bibliothèque nationale  
1700, rue Saint-Denis  
Montréal, Qué. H2X 3K6  
**873-4554**

Monsieur Réal Boza  
Coordonnateur  
Services publics  
Bibliothèque nationale  
1700, rue Saint-Denis  
Montréal, Qué. H2X 3K6  
**873-4553**

Monsieur Roland Auger  
Adjoint aux cadres  
Bibliothèque nationale  
1700, rue Saint-Denis  
Montréal, Qué. H2X 3K6  
**873-4532**

## Bilan des activités

Le ministère a continué d'administrer, conjointement avec la Société de développement industriel, la loi des prêts garantis aux éditeurs et aux libraires dont l'objectif est de faciliter à ces petites et moyennes entreprises l'obtention d'emprunts grâce à une garantie de remboursement par l'État jusqu'à un maximum de cinq millions de dollars.

D'autre part, le ministère a entrepris et réalisé trois études touchant chacune une ou plusieurs facettes de l'industrie du livre en vue d'évaluer l'actuelle politique et d'y apporter des modifications tendant à en faire progressivement une politique globale de la lecture. Le Comité consultatif du livre, dont les membres représentent les milieux de l'édition et de la distribution, a aussi participé très activement à cette refonte de la politique du livre et de la lecture.

Dans le domaine des bibliothèques publiques subventionnées par le ministère des Affaires culturelles, on a révisé les règles suivant lesquelles ces subventions sont versées et, ce, dans le but de respecter les objectifs définis dans un mémoire approuvé en 1973 par le Conseil du Trésor. La révision de ces règles visait notamment à ajuster la participation financière du gouvernement à celle des municipalités.

Le réseau des bibliothèques publiques comprend maintenant cent sept bibliothèques, dont quatre bibliothèques centrales de prêt desservant les populations des localités de 5,000 habitants et moins. En 1976-77, neuf bibliothèques municipales ont été créées et la B.C.P. du Nord-Ouest québécois a débuté ses opérations.

À la bibliothèque nationale du Québec, nous avons poursuivi et même accentué nos efforts d'acquisition, de conservation et de diffusion bibliographique relatifs aux imprimés québécois et aux imprimés traitant du Québec.

## Aide à la publication et à la vente du livre

### Administration de la politique du livre

Le Service des Lettres a connu une autre année active en 1976-77 en poursuivant notamment ses recherches et consultations sur une nouvelle politique du livre tout en administrant ses divers programmes d'aide à la création et à la publication.

La Loi concernant la garantie de certains prêts aux éditeurs et libraires et modifiant la Loi de l'aide au développement industriel du Québec (1975, L.Q. Chap. 15) vise à protéger l'industrie culturelle du livre contre les aléas d'un commerce capricieux et imprévisible. Cette Loi a été sanctionnée le 27 juin 1975 et le règlement d'application a été adopté le 27 août 1975 par l'arrêté en conseil 3952-75.

Au cours de l'exercice terminé, cinq éditeurs et trois libraires ont reçu la visite de fonctionnaires-évaluateurs. Il y eut rapport négatif à l'endroit d'un éditeur et une condition a été suggérée dans le cas d'un deuxième comme préalable à une recommandation de prêt. À ce jour, aucun des autres requérants n'a pu bénéficier encore des avantages de cette loi. Les institutions prêteuses se montrent réticentes à augmenter leurs lignes de crédits, bien qu'un avis favorable ait été émis en leur faveur.

Éditeurs et libraires visités:

Société des Belles-lettres Guy Maheux  
Leméac  
VLB Éditeur  
Le Tamanoir  
Le Cercle du Livre de France

Larico  
Le Scorpion  
Leméac

En vertu des arrêtés en conseil numéros 353-72 et 354-72, seuls les libraires agréés par le ministère sont autorisés à vendre des livres aux institutions subventionnées par l'État. Au cours de l'année financière se terminant le 31 mars 1977, 130 librairies ont été agréées et 84 d'entre elles ont reçu la visite du fonctionnaire responsable de l'agrément.

Le but principal de cette politique est de permettre aux librairies situées en province de se développer en obligeant les institutions subventionnées à acheter dans leur région respective.

Nombre de librairies agréées par région administrative:  
(voir liste détaillée en annexe au rapport)

### Administration

### La Loi des prêts garantis

### Éditeurs

### Libraires:

### Agrément des libraires

Région administrative	Nombre
1	6
2	8
3	14
4	12
5	4
6	72
7	6
8	5
9	3
10	0

### Étude sur l'industrie du livre

Lors de l'exercice 1975-76, le ministère a confié à la maison Drouin, Paquin et Associés de Montréal, une étude sur le commerce du livre. Le ministère a pris connaissance de cet important rapport qui a été publié et mis à la disposition des intéressés du livre.

En cours d'année, le ministère, sous la responsabilité du Sous-ministre adjoint, a fait une révision complète de sa politique du livre en vue de modifier ou ajouter de nouvelles lois et nouveaux arrêtés en conseil. Cet examen en profondeur permettra de corriger certaines lacunes. La masse des documents recueillis et les études effectuées permettront au ministère d'apporter des solutions à court et à long termes au commerce du livre et serviront à l'élaboration d'une politique de la lecture.

### Liste des documents recueillis en cours d'année

- 1) mémoire sur une politique du livre et de la lecture au Québec - Comité consultatif du Livre.
- 2) Pour une véritable politique de la lecture au Québec - Me Claude Trudel.
- 3) Étude sur le commerce du livre au Québec - Drouin & Paquin.

### Comité consultatif du Livre

Le Comité consultatif du Livre tire son existence légale de la Loi de l'agrément des librairies (13-14 Eliz. II, 1965). Il a pour fonction de donner son avis et de faire des suggestions au ministre sur toute question ayant trait à l'application de ladite loi et d'étudier tout problème relatif à la diffusion du livre.

Douze personnes en font partie. Les membres actuels sont les suivants: Mlle Marielle Durand, MM. Thomas Déri, André Dussault, Jean-Gilles Jutras, Georges Laberge, Jacques Panneton, William Roussey, Clément Saint-Germain, John Perrie et Marcel Wilkie. Deux postes sont vacants, ceux de M. Hubert Aquin, décédé, et de M. Denis Vaugeois, élu député en novembre dernier.

Le comité a tenu un nombre record de réunions ordinaires et spéciales au cours du dernier exercice financier, soit 11. Ces réunions ont exigé seize séances de travail avec un total de 28 jours de délibérations. En plus, il convient de mentionner le temps consacré par un sous-comité de trois personnes à la préparation et à la rédaction d'un «Mémoire sur la politique de la lecture», présenté le 21 mars dernier à monsieur le ministre des Affaires culturelles. À cette fin, ce sous-comité s'est réuni trois jours par semaine durant février et mars.

Voici les principaux sujets étudiés au cours de l'année par le comité:

- a) Loi concernant la garantie de certains prêts aux éditeurs et libraires.
- b) Règlements en vertu de la Loi concernant la garantie de certains prêts aux éditeurs et libraires.
- c) Entente France-Québec — Programme de corédaction et de coédition de livres.
- d) Rapport de la firme Drouin, Paquin et Associés sur le commerce du livre au Québec.
- e) Étude des dossiers en vue d'agréer les librairies.
- f) Mémoire sur une politique du livre et de la lecture au Québec.

—Ce mémoire, présenté à M. le ministre Louis O'Neill, se veut une étude globale et couvre les sujets suivants:

la création littéraire, l'édition de livres, la distribution du livre, la librairie, les points de vente, les bibliothèques, la promotion du livre et de la lecture.

### Assistance financière à la création littéraire

Le Service des lettres a poursuivi en 1976-77 ses programmes d'assistance financière tant aux auteurs eux-mêmes par le programme d'aide à la création littéraire, les prix (littéraire et scientifiques) et les bourses spéciales, qu'aux éditeurs par le biais du programme de l'aide à la publication.

Ce concours annuel a comme objectifs d'aider et d'encourager les créateurs dont les travaux et les oeuvres contribuent à l'épanouissement culturel du Québec.

### Bourses à des écrivains

Un total de 31 écrivains se sont partagé une somme de \$76,300 au cours de l'exercice financier. (voir la liste en annexe au présent rapport, programme 4)

**Prix littéraire et scientifiques**

Le Prix David est la plus haute distinction littéraire accordée par le Gouvernement du Québec à un écrivain québécois pour l'ensemble de son oeuvre. Un prix de \$10,000 est accordé au lauréat qui cette année a été remis à M. Pierre Vadboncoeur, essayiste.

Les Prix scientifiques sont la plus haute distinction accordée à deux scientifiques par le Gouvernement du Québec. Ils sont décernés aux lauréats qui se sont distingués par leurs travaux de recherche, ou leur contribution à l'avancement de la discipline scientifique dans laquelle ils oeuvrent. Chacun des prix consiste en l'octroi d'une somme de \$5,000.

Les lauréats de cette année sont: pour les sciences physiques, Monsieur Gilles-G. Cloutier, docteur en sciences physiques et directeur adjoint de l'Institut de recherche de l'Hydro-Québec, et pour les sciences de la nature, Monsieur Louis-Edmond Hamelin, docteur d'état en géographie et professeur à l'Université Laval de Québec.

**Associations professionnelles**

Le ministère subventionne certains organismes voués à la promotion du livre et à la défense des écrivains. Les subventions accordées permettent aux organismes de maintenir leur secrétariat et de faire la promotion du livre par des rencontres, colloques avec leurs membres.

L'augmentation de budget sur l'exercice antérieur a permis au Service des lettres de renouveler ses subventions et d'en octroyer de nouvelles. Des discussions avec les organismes subventionnés sont actuellement en cours en vue d'examiner avec eux les possibilités et les modalités d'un regroupement éventuel au niveau des secrétariats permanents. Ce regroupement permettra d'améliorer considérablement la qualité des services fournis par ces organismes.

Liste des organismes subventionnés et montant de la subvention:

<b>Nom de l'association</b>	<b>Subvention</b>
L'Académie canadienne-française	\$ 5,000
L'Académie des Sciences morales et politiques	\$ 2,000
L'Académie des Lettres et des Sciences humaines	\$ 800
The St. James Literary Society	\$ 500
L'Union des Écrivains québécois	\$ 2,000
La Rencontre Québécoise internationale des écrivains	\$ 6,000
La Société des écrivains canadiens	\$6,000
	\$22,300

## Assistance financière à l'édition

En vertu de l'arrêté en conseil 352-72, le ministère octroie des subventions à des maisons d'édition québécoises pour la publication de manuscrits dans certaines disciplines, entre autres littératures et sciences humaines. Ce faisant, il permet la parution d'ouvrages qu'un éditeur refuserait de publier - ou hésiterait à publier - parce qu'il serait contraint de fixer le prix de détail à un niveau prohibitif pour le client éventuel. En 1976-77, une somme de \$152,698 a été versée à 23 maisons d'édition pour la publication de 70 ouvrages.

### Littérature générale

Maisons d'édition	Nombre d'ouvrages subventionnés	Subvention
Fides	14	\$ 52,050
Élysée	2	13,900
Quinze	3	3,980
V.L.B.	7	12,850
Le Tamanoir	1	2,500
Boréal Express	3	9,600
Bibliothèque de l'Île Bizard	1	4,000
Leméac	9	21,550
Bellarmin	3	2,880
Hurtubise HMH	3	4,300
Garneau	6	6,800
Paulines	1	1,900
L'Aurore	2	3,500
Presses Laurentiennes	1	676
L'Action Nationale	1	2,250
Société de Belles-lettres Guy Maheux	2	962
Éditions de l'Arc	2	450
A.C.E.L.F.	1	1,600
Cité de Verdun	1	3,000
Société Historique de Cap-Rouge	1	800
Municipalité de Ste-Anne de Sorel	1	1,000
Académie des Lettres et des Sciences humaines	1	1,200
Institut Apostolique Renaissance	1	950
	70	\$152,698

Dans le cadre des organismes voués à la recherche en vue de la publication de travaux de nature encyclopédique, le ministère a versé une somme de \$54,700 aux organismes suivants:

Faculté des Lettres de l'Université Laval	Dictionnaire des oeuvres littéraires du Québec	\$38,000
Encyclopédie de la musique au Canada	Encyclopédie de la musique au Canada	10,000
Université de Montréal	Guide d'information en droit	6,700
		\$54,700

Alarmé par la diminution constante des ouvrages québécois de littérature de jeunesse, le ministère a voulu stimuler écrivains et éditeurs en majorant substantiellement les crédits alloués dans ce secteur. Ainsi, comparativement au budget de 1975-76, l'assistance financière à la littérature de jeunesse a plus que doublé au cours du présent exercice. Quatre maisons d'édition se sont partagé la somme de \$30,000 pour la publication de 8 ouvrages.

### Littérature pour la jeunesse

Maisons d'édition	Nombre d'ouvrages subventionnés	Subventions
Paulines	1	\$ 1,000
Le Tamanoir	4	12,300
Leméac	2	9,400
Fides	1	7,500
	8	\$30,200

En vertu de ce programme, le ministère achète jusqu'à concurrence du tiers des exemplaires d'un ouvrage inscrit à l'assurance-édition si le tirage n'est pas épuisé dans le délai déterminé. Les éditeurs, qui avaient pratiquement cessé de se prévaloir des avantages de la Loi de l'assurance-édition, recourent plus fréquemment à cette forme d'aide à la publication. Au cours du dernier exercice, le ministère a racheté 5,917 exemplaires au coût total de \$15,342.15 pour 9 ouvrages publiés par les maisons suivantes:

### Assurance-édition

Maisons d'édition	Nombre d'exemplaires rachetés	Subventions
Paulines	541	\$ 1,095.53
Boréal Express	1,000	1,678.88
Presses Université de Montréal	661	2,654.75
Presses Université Laval	2,685	7,344.76
Bellarmin	1,030	2,568.23
	5,917	\$15,342.15

### Édition de périodiques

Avant cette année, seuls le «Livres Canadien» et «Vie des Arts» émargeaient au budget de l'aide à la publication pour une somme de \$60,000. Se sont ajoutées au budget 1976-77, la revue Forces et la revue de l'Institut d'Histoire de l'Amérique française. Le ministère, conscient des besoins grandissants des organismes intéressés à la publication de périodiques québécois, est à mettre au point un programme qui permettra de répondre plus adéquatement aux besoins financiers de ces organismes. Une somme de \$320,000 a été partagée entre les organismes suivants:

Revue Forces	\$225,000
Vie des Arts	50,000
Le Livre Canadien	10,000
Revue d'Histoire de l'Amérique française	35,000
	\$320,000

### Assistance financière à la diffusion

#### Associations

Au niveau des organismes professionnels, le Conseil Supérieur du Livre (CSL), qui regroupe l'ensemble des professionnels du livre au Québec, a reçu la somme de \$15,000 à titre de subvention de fonctionnement pour ses activités professionnelles. Pour sa part, l'Association canadienne de Diffusion du Livre (ACDL) a vu sa subvention annuelle passer de \$25,000 à \$39,000 au cours du présent exercice et cela en raison d'un nouveau programme nécessitant l'ouverture d'une succursale à Paris. L'Association canadienne d'Éducation de Langue française (ACELF) a reçu une subvention de \$1,600 pour sa collaboration apportée au Salon du Livre de Québec.

«Jeunesse littéraire» et «Communication-Jeunesse» sont deux organismes voués à la promotion de la littérature. Le premier a reçu une subvention de \$14,000 pour ses activités reliées à la création littéraire, et le deuxième, un montant de \$10,000 pour la promotion de la littérature de jeunesse auprès des jeunes auteurs, des bibliothèques aux salons et expositions de livres.

Dans le cadre d'un programme de développement de la lecture, le ministère a subventionné les organismes suivants pour les manifestations culturelles et promotionnelles. Une politique globale des salons du livre sera élaborée au cours de l'année 1977-78, laquelle tiendra compte des besoins réels des régions, en particulier au chapitre de l'animation culturelle. Voici la liste des salons subventionnés:

### Expositions et salons

Nom de l'organisme	Subvention
Salon international du Livre de Québec	\$ 50,000
Salon international du Livre (déficit accumulé)	30,000
Foire internationale du Livre de Montréal	125,000
Salon du Livre de l'Abitibi	2,500
Salon du Livre de Rimouski	2,000
	\$209,500

En 1976-77, le Service des Lettres a accordé une subvention de \$8,500 à l'Association des Libraires du Québec pour la tenue des cours de librairie du 23 mai au 3 juin 1976. Le but de ces cours est de permettre aux employés oeuvrant dans les librairies de se spécialiser dans le domaine de la gestion de librairie et de la recherche bibliographique. Ces cours sont organisés conjointement par l'Association des Libraires du Québec (ALQ) et l'Association nationale du Livre français à l'étranger (ANLFE).

### Formation et perfectionnement des libraires et des éditeurs

51 étudiants se sont inscrits au cours de librairie 1976 dont 22 en 1<sup>ère</sup> année, 17 en 2<sup>e</sup> année et 12 en 3<sup>e</sup> année. Ces cours, dispensés par des professeurs québécois et des professeurs français, se sont tenus au Collège Marie-Victorin à Rivière-des-Prairies.

# Développement d'un réseau de bibliothèques publiques

## Administration de la politique des bibliothèques publiques

### Introduction

Au cours de l'exercice financier 1976-77, une autre étape a été réalisée dans le sens de la poursuite des objectifs définis dans le Mémoire d'élément de programme. Pour la seconde année consécutive, en effet, ce document a guidé nos actions en vue d'un développement harmonieux et rationnel d'un réseau de bibliothèques publiques.

Un facteur externe à notre volonté nous a cependant amené, au cours de l'année, à remettre en question certains aspects du Mémoire d'élément de programme. L'inflation que nous avons connue depuis quelques années et dont l'ampleur n'avait évidemment pas été prévue en 1973, a fait que plusieurs des projections financières qui y sont contenues apparaissent maintenant sous-estimées.

Toutefois, la majeure partie du Mémoire et ce qui en est en fait l'essentiel, c'est-à-dire l'analyse de la situation des bibliothèques et les objectifs réels fixés en termes de population desservie et de qualité des services, sont rigoureusement valables dans leur ensemble. Aussi, croyons-nous qu'avec quelques corrections et ajustements, le Mémoire demeure un instrument extrêmement utile.

### Administration et aide technique Service des bibliothèques publiques

En tant qu'organisme administratif, le Service des bibliothèques publiques assure l'exécution de la réglementation adoptée en vertu de la loi et coopère avec les corporations municipales, les associations de bibliothèques et les autres groupements qui s'intéressent au développement des bibliothèques publiques.

Le principal objectif du Service est de favoriser la démocratisation de la culture par la diffusion gratuite et permanente du livre et de ses compléments audio-visuels au sein de la population.

### Administration de la politique d'aide

#### Activités

Pour atteindre les objectifs énumérés plus haut le Service, de concert avec la Commission des bibliothèques publiques, conçoit, planifie et administre les programmes d'aide financière, sous forme de subventions calculées et attribuées selon des critères précis.

À ce chapitre, le Service a fait au cours de l'année les démarches nécessaires à la création ou à la municipalisation de 10 bibliothèques municipales et d'une bibliothèque centrale de prêt (BCP de l'Abitibi-Témiscamingue). Au total, le Service a

étudié les dossiers et attribué des subventions sous la recommandation de la Commission à quelque 97 bibliothèques municipales, 2 bibliothèques pour handicapés visuels, 5 bibliothèques centrales de prêt, 2 bibliothèques circulantes et 3 associations de bibliothécaires.

Au cours de l'année 1976-77, les bibliothécaires du Service ont apporté leur assistance professionnelle aux dirigeants municipaux et aux responsables des bibliothèques publiques. Quelque 70 visites ont ainsi été effectuées à des bibliothèques ou à des municipalités. Le Service a également reçu de nombreux représentants des municipalités. Toutes ces rencontres avaient pour but l'amélioration des bibliothèques publiques existantes ou l'incitation à la création de nouvelles bibliothèques municipales.

Le Service a également été présent au congrès des municipalités qui s'est tenu au mois de novembre à Montréal. Les représentants du Service ont alors eu l'occasion de rencontrer de nombreux administrateurs municipaux et de leur fournir les informations pertinentes à l'établissement et au fonctionnement des bibliothèques publiques. Une documentation décrivant les programmes d'aide financière du ministère des Affaires culturelles dans le domaine des bibliothèques a été distribuée à cette occasion.

Le Service a publié quatre bulletins «Biblio-Contact» durant la dernière année. La publication de ce trimestriel implique de nombreuses activités telles que revision de textes, communications avec les auteurs, mise en pages, corrections d'épreuves, mise à jour de la liste de distribution, contacts avec l'imprimeur, rédaction d'articles et de communiqués, etc. Le tirage de ce bulletin est actuellement de 800 exemplaires et les commentaires largement favorables que nous avons reçus nous encouragent à poursuivre cette activité.

En cours d'année, le Service a produit de nombreux documents de travail qui sont autant d'analyses des situations ou problèmes qui surviennent dans le cours de ses fonctions. Des documents des bibliothèques ont également été produits.

Le Service a également rassemblé, compilé, publié et diffusé les statistiques annuelles des bibliothèques publiques.

### Visites des bibliothèques et rencontres d'information

### Biblio-Contact

### Documents de travail

## **Centre de documentation**

Le Service a continué de gérer au cours de l'exercice 1976-77 son important centre de documentation spécialisé en bibliothéconomie et en bibliographie. Cette collection regroupe maintenant plus de 20,000 volumes, brochures, périodiques et autres documents.

Cette documentation traite toutes les questions relatives aux bibliothèques publiques: législation, administration, organisation, animation, architecture, évaluation, financement, etc. Ces documents sont disponibles sur place ou par prêt entre bibliothèques aux personnes intéressées dans l'établissement, le maintien ou le développement des bibliothèques publiques.

Depuis cette année, le centre met à la disposition des chercheurs dans cette discipline son répertoire des vedettes-matière.

## **Collaboration**

Le Service des bibliothèques publiques a établi au cours de l'année de nombreuses relations de collaboration avec d'autres unités administratives du gouvernement du Québec.

Parmi ces relations, mentionnons celles établies avec:

—le ministère des Affaires municipales qui nous fournit de nombreuses informations pertinentes à l'application des règles de subvention et qui réalise sur demande des études sur la situation financière de certaines municipalités.

—le ministère de l'Éducation, en vue de favoriser une collaboration et une coordination des deux secteurs des bibliothèques publiques et des bibliothèques d'enseignement.

Le Service a également contribué comme par le passé, avec le bureau de la statistique à la publication de l'annuaire statistique.

Au ministère des Affaires culturelles, le Service a en outre continué sa collaboration avec le Service des lettres pour la distribution aux bibliothèques publiques de volumes provenant de l'Assurance-édition.

## **Commission des bibliothèques publiques**

Cette Commission est un organisme consultatif créé en décembre 1959 par la Loi concernant les bibliothèques publiques (Lois du Québec 1964, chap. 59).

### **Nature**

Chargée d'étudier les moyens d'établir, de maintenir et de développer un réseau de bibliothèques publiques pour la population du Québec, elle fait dans ce sens, au ministre des Affaires culturelles, les recommandations qu'elle juge opportunes.

Elle étudie également et vérifie la liste des subventions aux bibliothèques publiques préparée par le Service en conformité avec des règles précises et, selon ses conclusions, recommande au ministre d'en approuver l'attribution. Il lui appartient également de se prononcer sur des cas et problèmes particuliers.

La Commission des bibliothèques publiques est formée de 7 membres: 6 membres choisis par le ministre des Affaires culturelles et nommés par le Conseil des ministres pour l'intérêt qu'ils portent aux bibliothèques publiques et, d'office, le directeur du Service des bibliothèques publiques, qui agit en même temps comme secrétaire de la Commission.

Au cours de l'exercice 1976-77, la Commission était composée de monsieur Réal Bosa, professeur à l'École de bibliothéconomie de l'Université de Montréal, président; de mademoiselle Miriam Tees, directrice de la bibliothèque de la Banque Royale du Canada à Montréal, vice-présidente; de mademoiselle Blanche Faucher, ex-présidente de l'Association canadienne des bibliothécaires pour l'Unesco, de Montréal; de mademoiselle Louise Lefebvre, ex-directrice de la bibliothèque de la Pulp and Paper Research Institute of Canada et ex-secrétaire de l'Association des bibliothécaires du Québec, de Montréal; de monsieur Jean-Charles Bonenfant professeur de Droit à l'Université Laval et ex-directeur de la bibliothèque de l'Assemblée nationale; de monsieur Julien Drapeau, bibliothécaire, conseiller au ministère des Affaires municipales à Québec; et du directeur du Service des bibliothèques publiques, secrétaire.

En cours d'année, les mandats de deux des commissaires se sont terminés. Mademoiselle Blanche Faucher et monsieur Jean-Charles Bonenfant ont été remplacés par madame Huguette Deschênes, directrice de la bibliothèque municipale de Saint-Léonard et monsieur Louis-Gaétan Fortin, président de la BCP du Saguenay—Lac-Saint-Jean, d'Alma.

Au cours du dernier exercice, la Commission a tenu sept séances régulières à Québec ainsi qu'une séance spéciale lors de laquelle elle a rencontré le ministre, à Montréal.

## **Fonctions**

## **Composition**

## **Réunions**

**Activités** La Commission a délibéré cette année sur de nombreux problèmes d'ordre financier, administratif et organisationnel concernant les BCP et les bibliothèques municipales et elle a fait des recommandations en conséquence.

Elle a ainsi recommandé, après étude, des subventions totalisant \$4,469,206 à 97 bibliothèques locales, 5 BCP, 2 bibliothèques circulantes, 2 bibliothèques pour aveugles et amblyopes et 3 associations.

La Commission a également suivi de près l'évolution de l'étude sur le rôle et le financement des BCP, étude qui a été terminée et remise à la Commission au cours de l'année. La Commission a aussi suivi les travaux du comité sur la centralisation des services techniques.

La Commission a étudié en outre le problème de certains regroupements municipaux, de l'extension du territoire des BCP et de la municipalisation de quelques bibliothèques d'association comme par exemple celle de Québec. Elle a également contribué à la création de la bibliothèque centrale de prêt de l'Abitibi-Témiscamingue.

Pour l'exercice financier 1976-77, le Service et la Commission des bibliothèques avaient un budget de fonctionnement de \$212,800 pour mener leurs opérations soit 4.5% du budget global du Service.

### **Aide financière**

Au chapitre de l'aide financière dont le but est d'accélérer le développement harmonieux et ordonné des bibliothèques publiques, le Service et la Commission des bibliothèques publiques ont administré un budget de subvention de \$4,469,200 au cours de l'année 1976-77. Ce montant représente un accroissement de 26% par rapport à l'année 1975-76.

Près de 220,000 personnes ont bénéficié pour la première fois d'un service de bibliothèque publique, dans leur municipalité, au cours de l'année fiscale 1976-77. Cet accroissement de la population desservie est due à la création de 8 bibliothèques municipales et d'une BCP ainsi qu'à quelques regroupements de municipalités avec des municipalités possédant déjà une bibliothèque.

La population totale desservie du Québec est de 4,208,062 habitants soit un accroissement de 5,5% par rapport à l'année précédente. À la fin de l'année financiè-

re, 68% de la population du Québec est desservie par le réseau des bibliothèques publiques.

Le gouvernement du Québec a versé aux bibliothèques municipales, comme appui à l'effort local, des subventions pour un montant de \$2,887,137 en 1976-77.

Cette aide a concouru au fonctionnement ou à la création de 96 bibliothèques locales, 2 bibliothèques pour aveugles et 2 circulantes.

La population desservie par les bibliothèques locales et circulantes à la fin de l'année est de 4,208,062 personnes.

Les bibliothèques centrales de prêt, organismes supportés à 80% par les subventions du ministère des Affaires culturelles ont pour tâche de desservir les régions rurales à faible densité de population.

Au cours de l'exercice financier 1976-77, les BCP ont bénéficié de subventions pour un montant total de \$1,522,069.

Quatre BCP ont reçu des subventions de fonctionnement, ce sont:

BCP de la Mauricie	\$429,999
BCP de l'Outaouais	\$390,162
BCP du Saguenay-Lac Saint-Jean	\$301,908
BCP du Bas-Saint-Laurent-Gaspésie	\$250,000

La BCP de l'Abitibi-Témiscamingue a été créée au cours de l'année et elle a reçu à ce titre une subvention de \$150,000.

Les BCP desservent, dans leur ensemble, environ 400,000 personnes.

Un total de \$60,000 a été versé en subventions à des associations professionnelles qui oeuvrent dans le domaine des bibliothèques publiques.

L'Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation (ASTED) a reçu \$55,000, l'Association des bibliothécaires du Québec a reçu \$3,000 et la Canadian Library Association s'est vue décerner une subvention de \$2,000, dont \$1,500 à titre de contribution spéciale à la poursuite d'une étude spéciale à la poursuite d'une étude exhaustive sur le rôle, le rendement et le financement des bibliothèques publiques.

### **Aide financière aux municipalités**

### **Aide financière aux bibliothèques centrales de prêt**

### **Aide financière aux associations professionnelles**

# Bibliothèque nationale du Québec

## Direction et soutien administratifs

Au cours de l'année 1976-1977, l'administration de la Bibliothèque nationale du Québec a continué d'appliquer la politique prévue par les diverses dispositions de la loi qui l'a créée en 1967. Ainsi, elle s'est efforcée de colliger le patrimoine littéraire québécois, de le répertorier, de le conserver dans les meilleures conditions afin de le rendre disponible à la collectivité.

Au début de l'année administrative 1976-1977, le personnel de la Bibliothèque comptait 150 postes. En cours d'année cependant, diverses décisions administratives supprimaient d'abord six postes, puis cinq autres. L'année s'est donc terminée avec 139 postes répartis de la façon suivante: 2 cadres supérieurs, 3 adjoints aux cadres supérieurs, 38 professionnels, 88 fonctionnaires et 8 ouvriers.

De plus, la Bibliothèque a engagé durant la même période six occasionnels et dix étudiants. En même temps, 26 employés quittaient l'institution, soit pour raison de retraite, soit par suite d'une demande de mutation, soit pour des raisons personnelles. Mais durant cette période, la Bibliothèque accueillait 19 nouveaux employés.

## Comité consultatif de la bibliothèque nationale

Le Comité consultatif de la Bibliothèque nationale du Québec a été créé par l'article 4 de la loi numéro 91 (28<sup>e</sup> législature, 15-16 Elizabeth II, chapitre 24, 1967). Ce comité est composé du conservateur en chef et de huit autres membres et a pour mandat de conseiller le Ministre des Affaires culturelles sur toute question relative à la Bibliothèque nationale du Québec. Les membres de ce comité ne reçoivent aucun traitement à ce titre; ils peuvent être indemnisés de ce qu'il leur en coûte pour assister aux assemblées et recevoir une allocation de présence fixée par le lieutenant-gouverneur en conseil. Ce comité peut adopter, pour sa régie interne, les règlements qu'il juge à propos; ces règlements entrent en vigueur dès leur approbation par le lieutenant-gouverneur en conseil.

Le comité est composé des personnes suivantes:

### Président:

Monsieur Hugues Poulin  
Professeur et cinéaste  
Représentant les usagers de la Bibliothèque nationale

### Vice-présidente:

Madame Rachèle Calonne  
Coordonnateur de la bibliothèque du Collège Saint-Laurent  
Représentant la Corporation des bibliothécaires professionnels du Québec

### Secrétaire:

Monsieur Jean-Rémi Brault  
Conservateur en chef de la Bibliothèque nationale  
Membre ex-officio

### Autres:

Monsieur François Beaudin  
Conservateur des Archives nationales du Québec  
Membre ex-officio

Monsieur Germain Bélisle  
Directeur de la bibliothèque de l'Université Bishop  
Représentant la Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec (CREPUQ)

Monsieur Joseph-Marie Blanchet  
Directeur des bibliothèques de l'Université Laval  
Représentant la Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec (CREPUQ)

Monsieur Pierre Pagé  
Professeur à l'Université du Québec à Trois-Rivières  
Représentant les usagers de la Bibliothèque nationale

Monsieur J.-Z. Léon Patenaude  
Directeur général du Conseil supérieur du livre  
Représentant le Conseil supérieur du livre

Me Claude Trudel  
Sous-ministre adjoint et Directeur général des Lettres au ministère des Affaires culturelles  
Représentant le Ministre des Affaires culturelles

Il y a eu au total cinq réunions d'une session chacune durant l'année 1976-1977, qui ont eu lieu au bureau du conservateur en chef.

Par ailleurs, la composition du Comité consultatif a évolué au cours de l'année. Au fur et à mesure que les mandats de certaines personnes étaient échus, celles-ci étaient remplacées.

Lors de la troisième réunion, tenue le 22 novembre 1976, les membres ont réélu monsieur Hugues Poulin au poste de président et ont désigné madame Rachèle Calonne au poste de vice-président. Lors de la deuxième réunion, le 27 septembre 1976, les membres ont été reçus par le ministre des Affaires culturelles, monsieur Jean-Paul L'Allier.

Il a de nouveau été question de l'importance de procurer à cette institution nationale des locaux plus vastes et plus fonctionnels. D'autre part, il a été longuement question du projet de loi qui est en cours d'élaboration et qui assurera à la Bibliothèque une nouvelle structure administrative.

## Acquisitions

Le Service des acquisitions a procédé au cours de l'année 1976-1977 à l'achat de 4,239 documents, pour une somme globale de \$67,207.30. Les dons et les échanges atteignent l'impressionnant nombre de 3,952 titres et répartis en 4,523 volumes. Le tableau suivant permet de constater la répartition des crédits dépensés durant l'année 1976-1977:

Laurentiana:	\$27,914.62
Documents étrangers:	24,130.68
Manuscrits:	12,166.75
cartes et plans:	2,995.25

La Bibliothèque nationale du Québec fait donc des acquisitions de différentes façons: elle acquiert des ouvrages québécois en vertu du dépôt légal; elle en acquiert d'autres par des achats, d'autres aussi par des dons qui sont faits de façon fréquente et généreuse, principalement par des citoyens québécois; enfin, elle en acquiert en vertu d'une entente passée entre le Québec et la France. On se rappellera qu'en vertu de cette entente, la Bibliothèque nationale de France reçoit 1,500 titres québécois gratuitement, choisis dans la «Bibliographie du Québec», tandis que la Bibliothèque nationale du Québec reçoit 4,500 titres français, choisis dans la «Bibliographie de la France». Ce programme d'échange est en vigueur déjà depuis trois ans et fonctionne à l'entière satisfaction des Québécois et de nos collègues français. Or, en vertu de ce programme, la Bibliothèque nationale du Québec a reçu 1,698 titres répartis en 1,860 volumes; ces ouvrages sont évalués à \$16,636.83. De plus, la Bibliothèque nationale de France a expédié gratuitement et en dehors du cadre de ces ententes, 22 autres volumes à la Bibliothèque nationale du Québec.

De son côté, celle-ci a expédié à la Bibliothèque nationale de France, 329 titres, répartis en 339 volumes, au coût global de \$2,985.95. Elle lui a également expédié gratuitement et en dehors du cadre de ces ententes réciproques, 18 titres répartis en 21 volumes.

Il faut noter que la différence entre ces chiffres, d'une part, et les prévisions des ententes réciproques et leur concrétisation, d'autre part, vient particulièrement du fait que de part et d'autre des demandes sont faites pour des livres qui ne sont plus disponibles sur le marché du livre, aussi bien français que québécois. Mais une rencontre entre les deux parties a permis au cours de l'année de faire le point et il est vraisemblable que la situation s'améliorera dans un proche avenir.

Enfin, parmi les acquisitions les plus importantes de cette année, il convient de souligner les suivantes:

- Leclerc, Clément, *Puzzle*.
- Bonet, Jordi, *Être conscient*.
- Péloquin, Claude, *Pellan Pellan*.
- Gravel, Francine, *Et le Verbe s'est fait chair*.
- Bergeron, Fernand, *Hôtel Motel Beau-séjour*.
- Roy, Gabrielle, *La Montagne secrète*.
- De Jouvancourt, Hugues. *Henri Mas-son*.
- Bougie, Louis-Pierre, *D'où le vent?*

- Zelkine, Gilou, *Les Choses se gonflent d'importance*.
- Cornet, Lucien, *Cinq sérigraphies*.
- Lambert, Lucie, *Frayère*.
- Jacque, Louis, *Les Dialogues parallèles*.
- Lau, Tin-Yum, *L'image de ce qui n'a pas d'image*.
- Bruneau, Kittie, *Jusqu'au plomb*.
- Horvat-Lefrançois, *Mais en d'autres frontières, déjà...*
- Péloquin, Claude, *Entrée en matières*.
- Choquette, Robert, *Suite marine, Alice au pays des merveilles, Galerie Gilles Corbeil*.
- Lebel, Maurice, *Lacurto*.
- Coumoyer, Michèle, *Spaghetтата*.

## Département de documentation cinématographique

Au cours de l'année qui s'achève, le Département de documentation cinématographique de la Bibliothèque nationale du Québec a été transféré à la nouvelle Direction générale du cinéma et de l'audio-visuel (DGCA), du ministère des Communications. On se rappellera que ce Département de documentation cinématographique avait été acquis par la Bibliothèque nationale du Québec à la suite d'une transaction avec un collectionneur privé. Depuis, la Bibliothèque nationale avait constamment accru la dimension de la collection, au point que cette collection était devenue une des plus importantes en Amérique.

À la suite du vote par l'Assemblée nationale du Québec de la loi-cadre sur le cinéma, le Ministre des Communications et celui des Affaires culturelles ont décidé que ce centre de documentation trouverait une place toute logique à l'intérieur de la Direction générale du cinéma et de l'audio-visuel. Il a donc fallu, au cours de l'année 1976-1977, muter le personnel d'un ministère à l'autre. De plus, il a fallu accomplir les opérations techniques nécessaires au transfert de la documentation. Il avait été en effet convenu que la documentation québécoise contenue dans ce Département de documentation cinématographique resterait la propriété de la Bibliothèque nationale, qui en remettrait une copie ou une photocopie au Département, tandis que la documentation non-québécoise resterait toute entière au Département. Ces opérations techniques ont été accomplies au cours de l'année, si bien que dès le mois de décembre 1976 les opérations étaient terminées et le transfert complété.

## Périodiques

Depuis septembre 1972, la Bibliothèque nationale publie un «Répertoire analytique d'articles de revues du Québec» (RADAR). Ce répertoire constitue un instrument de recherche particulièrement apprécié par un grand nombre de chercheurs, de bibliothécaires, de professeurs, à travers le Québec et à l'étranger. Ce répertoire analyse et indexe actuellement plus de 130 revues québécoises. Au fur et à mesure des disponibilités financières de la Bibliothèque nationale, ce nombre s'accroîtra de façon à indexer le plus tôt possible tous les périodiques québécois qui méritent d'être retenus et d'être utilisés par la collectivité québécoise.

En effet, en avril 1976, un comité a été créé dans le but d'effectuer une étude sur la possibilité d'indexer les revues québécoises dans l'optique de «RADAR». La tâche principale du comité consistait, dans un premier temps, à examiner toutes les revues publiées au Québec, c'est-à-dire 1,175 titres environ, et, dans un deuxième temps et selon des critères de sélection rigoureux, à établir une liste de titres susceptibles d'être retenus pour l'indexage dans le répertoire. Il a été convenu que 106 titres nouveaux répondaient aux critères établis pour le répertoire dans «RADAR». Ces 106 titres ajoutés aux 123 actuels constituent une banque d'environ 240 titres sur les 1,175 actuellement publiés à travers le Québec.

Au cours de l'année 1976-1977, la publication de MICROFOR s'est poursuivie et le contrat du «Répertoire analytique d'articles de revues du Québec» (RADAR) a été confié, de nouveau, à l'entreprise commerciale MICROFOR de Québec, au coût de \$119,908.00. Actuellement, 228 bibliothèques sont abonnées à RADAR, à savoir:

- 102 bibliothèques collégiales
- 12 bibliothèques publiques
- 15 bibliothèques scolaires
- 64 bibliothèques gouvernementales
- 35 bibliothèques spécialisées.

Au cours de l'année, le conservateur en chef de la Bibliothèque a créé un groupe de travail afin d'étudier la possibilité d'éviter le dédoublement des efforts entre le répertoire intitulé «RADAR» et le répertoire intitulé «PERIODEX» et publié par la Centrale des bibliothèques. Ce groupe de travail avait comme mandat spécifique de «examiner toutes les hypothèses de coordination entre «RADAR» et «PERIODEX» à partir des rapports déjà constitués et des témoignages d'experts». Le groupe a remis son rapport, dont la principale proposition était la suivante: «Nous proposons comme solution immédiate et à moyen terme une équipe commune de production pour les deux publications».

Par la suite, un autre groupe de travail a été formé dans le but de préparer une nouvelle édition du devis technique de «RADAR». Ces devis techniques ont permis de demander des soumissions pour la publication du répertoire au cours de l'année 1977-1978. Les soumissions ont été demandées à trois institutions, dont la Centrale des bibliothèques qui a préféré ne pas soumissionner.

## Manuscrits

Le département des manuscrits a fait preuve d'une activité débordante. En effet, de plus en plus, des écrivains québécois manifestent le désir de disposer de leurs manuscrits ou de leurs archives en faveur de la Bibliothèque nationale du Québec, soit en les vendant, soit en les donnant à celle-ci. D'importants fonds ont ainsi été acquis au cours de l'année 1976-1977; en voici la liste:

### Dons:

- Documents sur Cécile Chalifous, mystique québécois (30 cm)
- Les Saltimbanques, troupe de théâtre québécoise (60 cm)
- Activités par ce témoignage, reportage sur le quartier Ahuntsic au début du siècle (60 cm)
- M. Jean-Jacques Lefebvre, archiviste et ancien conservateur de la Bibliothèque Saint-Sulpice; documents accumulés par ses recherches personnelles (150 cm)
- Monsieur Blondin, correspondance documentaire (330 cm)
- M. Réal Gagnier, 940 pièces musicales recueillies auprès de 110 personnes
- M. Gaston Miron, documents variés (60 cm)
- M. Jacques Ferron, 11 articles
- COJO et autres organismes, 358 affiches
- Mgr Savard (don Clément St-Germain), 1 cahier manuscrit

### Achats

- Patrick Straram (30 cm)
- Jacques Languirand (150 cm)
- Marcel-Aimé Gagnon (120 cm)
- François Hertel (5 cm)
- Madeleine Gagnon (60 cm)
- Lionel Daunais (Musique) (1,710 cm)

### Dépôts

- Société historique de Montréal: ajoutés à la collection déjà sur place (60 cm)
- Monsieur Girardin (60 cm)
- M. Gauvin-Evrard (photos), 3 albums

### Échanges

L'Université Laval nous a remis la correspondance de Dion-Lévesque avec Louis Dantin en retour de documents sur microfilm pour une valeur équivalente.

Le Département des cartes et plans, situé à l'Annexe Aegidius-Fauteux, a comme mandat d'acquérir, de conserver et de rendre disponibles les cartes et plans qui font partie du patrimoine québécois. Au cours de la présente année, ce département a connu une très grande activité; notons qu'en 1976-1977, il a acquis 17,537 documents cartographiques, comprenant des cartes en série, des cartes individuelles, des plans d'assurances, des cartes météorologiques, des cartes thématiques, quatre (4) cartes anciennes, etc.

Par ailleurs, le département a entrepris de faire des échanges avec des institutions à l'extérieur du Québec, permettant ainsi d'acquérir des documents québécois. Ainsi, le département a cédé à l'Alberta 28 cartes de l'Ouest canadien et a pu acquérir ainsi 23 cartes du Québec. Avec la Western Ontario University et avec les Archives nationales du Canada, on a procédé à des échanges fructueux. Ainsi, la Bibliothèque nationale du Québec a cédé 1,765 plans de 73 villes hors du Québec en échange de 5,863 plans de 161 villes du Québec. Simultanément, on a procédé au traitement documentaire de cette documentation: on a établi 4,814 fiches; on a dressé plusieurs inventaires de lots de cartes; on a assuré le classement et fait la classification de plus de 2,000 cartes et de 250 atlas.

## Cartes et plans

## Services techniques

Ces services regroupent un certain nombre d'activités communes à plusieurs départements de la Bibliothèque nationale du Québec. Ce sont en quelque sorte des services de soutien dont tous les départements ont besoin pour réaliser les opérations quotidiennes. Le travail des Services techniques est spécialisé ou, si l'on préfère, parbibliothéconomique. L'exécution de ce travail exige des techniciens entraînés, l'utilisation d'un équipement souvent sophistiqué et des fournitures particulières.

### Métiers de l'imprimerie

#### Impression

Le Service de l'impression s'occupe de façon particulière de répondre aux besoins de la Bibliothèque en impression et en photocopie. Au cours de l'année écoulée, les statistiques révèlent que 543,394 impressions ont été réalisées à partir de 201 demandes et que 686,575 photocopies l'ont été à partir de 5,370 demandes. Il s'agit d'une augmentation de 173,460 impressions et 279,204 photocopies. Parmi les principales réalisations de l'année 1976-1977, on peut remarquer l'impression de publications importantes telles: «Liste des revues et journaux courants québécois», «Collection Nadeau», «Les Sports au Québec», «Catalogue des microéditions 1977».

Il n'est pas inutile également de mentionner que le Service de l'impression a apporté une collaboration fréquente et valable à divers organismes du ministère des Affaires culturelles et, en particulier, au Musée d'art contemporain du Québec.

#### Reliure

Le rôle du Service de la reliure à la Bibliothèque nationale du Québec est de préparer les volumes et les microcopies pour la mise en rayon ou en classeur, de préparer également les volumes destinés aux magasins de conservation, de préparer les volumes qui sont envoyés chez des contractants de l'extérieur pour assurer leur reliure, de réparer les volumes abîmés, de restaurer les volumes rares, anciens et précieux, de surveiller les conditions de conservation des documents et d'assurer une expertise pour tout ce qui concerne l'entretien des ouvrages et leur conservation.

On notera que, de façon habituelle, le Service de la reliure n'exécute pas de reliures sur place, préférant confier ce travail à des relieurs professionnels à l'extérieur de la Bibliothèque. Des études effectuées à ce sujet ont permis de démontrer qu'il était plus efficace et plus économique d'encourager les professionnels de l'extérieur que de faire le travail sur place.

Ainsi, au cours de l'année 1976-1977, neuf relieurs accrédités ont assuré la reliure de 2,836 volumes, pour la somme globale de \$8,127.40, soit une moyenne de \$2.86 par volume. En même temps, 20,137 volumes étaient préparés pour la mise en rayon par l'apposition de sceaux, de l'ex-libris et de l'indice de localisation; 2,484 documents étaient réparés et 2,215 volumes étaient mis sous enveloppes scellées en vue de la conservation.

Considérant ce travail comme un prolongement de son mandat, le Service de la reliure a apporté une collaboration spéciale lors des différentes expositions organisées par la Bibliothèque nationale, afin d'assurer de meilleures conditions de conservation des spécimens exposés, notamment dans le cas de l'exposition consacrée aux «sports au Québec». De plus, à cause de la compétence particulière, reconnue au personnel de ce service par plusieurs institutions et professionnels de l'extérieur, ceux-ci ont été amenés à apporter des conseils techniques et des expertises valables dans de nombreuses circonstances.

Le Service de microphotographie assure la microédition de documents québécois pour répondre aux exigences de la conservation du laurentiana, pour permettre une plus grande diffusion et une accessibilité plus facile aux documents québécois et, enfin, pour satisfaire les besoins des bibliothèques du Québec et de l'étranger.

Parallèlement, le service, grâce à son studio de photographie, s'occupe de photographier les principaux événements se passant à la Bibliothèque nationale, de préparer toutes les photos nécessaires à l'illustration des publications de la Bibliothèque, comme le «Bulletin de la Bibliothèque nationale», de répondre aux demandes des lecteurs pour toute reproduction photographique des documents des collections de l'institution. Ainsi, au cours de l'année écoulée, 114,947 pages de documents ont été mises en ordre, inventoriées et préparées pour le microfilmage, 113,163 prises de vues ont été réalisées, nécessitant l'emploi de 89 bobines de film, soit en 35mm, soit en 16mm, 681 bobines de microfilms ont été vendues ou distribuées à plus d'une centaine de bibliothèques québécoises ou étrangères. Simultanément, 1,716 photographies étaient prises, 164 diapositives étaient imprimées et 2,357 photographies étaient reproduites, soit pour les besoins internes de la Bibliothèque, soit pour les besoins de divers lecteurs.

### Micro-reproduction

Enfin, ce service s'est appliqué, au cours de l'année 1976-1977, à consolider son efficacité, en raffinant les techniques de travail d'après de nouvelles procédures, en développant une politique de marketing des micromédia, en mettant sur pied un projet de participation à diverses expositions professionnelles, par exemple l'exposition de la Canadian Library Association (CLA), celle de l'Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation (ASTED), etc.

Enfin, il importe de mentionner que le Service de microphotographie a publié une nouvelle édition, revue, corrigée et augmentée, du «Catalogue des microéditions de la Bibliothèque nationale».

## **Traitements documentaires**

La coordination des Services techniques s'occupe, d'une façon spécifique, du traitement catalographique, de la rédaction des bibliographies, ainsi que de toutes les questions relatives au dépôt légal. Les plus grands efforts ont porté, au cours de l'année 1976-1977, sur le rattrapage d'un certain retard au niveau du traitement catalographique, aussi bien qu'au niveau du traitement bibliographique de la documentation québécoise. Ces efforts ont été couronnés de succès puisqu'à la fin de l'année financière 1976-1977, les retards étaient presque entièrement comblés. Au surplus, les efforts de cette coordination ont porté également sur l'intégration des données catalographiques et bibliographiques, sous forme de données en langage ordinaire, de telle sorte que la Bibliothèque nationale du Québec puisse collaborer avec des réseaux nationaux et internationaux.

Effectivement, à la suite d'un voyage effectué à la Bibliothèque nationale de France par le conservateur en chef de la Bibliothèque nationale du Québec, il a été convenu entre les deux institutions qu'une collaboration plus intense s'amorcerait afin de créer, par étapes mais dans les plus brefs délais, une bibliographie internationale francophone. Ce projet vise à réunir en une publication toutes les bibliographies des pays francophones à travers le monde. Cependant, dans un premier temps, il a été convenu que cet effort se limiterait à la France et au Québec quitte à y ajouter progressivement la Belgique, la Suisse et les pays francophones d'Afrique. Mais il est certain que ce projet ne pouvait pas être réalisé avant que la Bibliothèque nationale du Québec ait normalisé ses opérations, qu'elle les ait également traduites en langage ordinaire compatible avec celui de la France et qu'à l'inverse la Bibliothèque nationale de France ait accompli les mêmes opérations.

Au cours de l'année 1976-1977, le Service de catalogage a traité 884 titres, dont 6,585 monographies. Ces 7,884 titres représentent 83,604 unités physiques. Ces chiffres manifestent une augmentation substantielle par rapport à l'année précédente. Cette augmentation elle-même est le résultat significatif que les études auxquelles le personnel avait procédé l'année précédente ont porté des résultats valables. Il est important cependant de mentionner que durant cette année, le Service de catalogage a procédé à de nombreuses études utiles à la collectivité bibliothéconomique québécoise. Ainsi, ce service a travaillé, en collaboration avec l'Université Laval et l'Université de Montréal, à la révision d'un répertoire de ventes-matière déjà sérieusement amorcée par la bibliothèque de l'Université Laval. De plus, il a travaillé à la révision des règles de catalogage anglo-américaines, dont on prépare actuellement une nouvelle édition et qui sera, comme la première, traduite en français.

Ce service, enfin, a travaillé à la révision et à l'élaboration même de règles de l'ISBD (International Standard Book Description), de telle sorte que cette opération a permis à la Bibliothèque nationale du Québec de s'insérer dans un réseau international.

## **Catalogage et bibliographies**

Il faut, de plus, mentionner parmi les réalisations de ce service, la transformation du catalogue systématique en catalogue vedettes-matière. Cette opération est d'autant plus importante que, sauf erreur, elle constitue un précédent nord-américain et peut-être un précédent mondial. En effet, de très nombreuses bibliothèques avaient commencé à travailler avec un catalogue systématique et avaient décidé un jour de cesser cette opération. Mais, à notre connaissance, aucune bibliothèque n'avait encore accepté de transformer le catalogue déjà existant en catalogue de vedettes-matière. C'est l'opération fort complexe et fort longue que la Bibliothèque nationale du Québec a entreprise. Elle l'a fait dans le but principal de normaliser ses opérations avec celles des autres bibliothèques du Québec et, en particulier, des grandes bibliothèques universitaires.

Enfin, il n'est pas inutile de mentionner que le Service de catalogage a amorcé un projet de publication d'un «Catalogue des revues et journaux québécois». L'échéancier de ce projet prévoit la publication d'un premier tome pour l'automne 1979.

### **Service des entrées**

Le Service des entrées, pour sa part, s'occupe de la réception et du contrôle de la réception de tous les documents monographiques, périodiques ou autres. Ainsi, au cours de l'année 1976-1977, le Service des entrées a dû assurer la manipulation de 100,124 unités physiques, ce qui constitue une augmentation de 24% par rapport à l'année précédente.

Ce service administre également la collection des revues et des journaux de la Bibliothèque: soit 2,075 revues et journaux québécois et 583 non québécois, ce qui constitue un total de 2,658 revues et journaux et une augmentation de 23% par rapport à l'année précédente.

### **Centre bibliographique**

Le Centre bibliographique créé en avril 1972 a pour fonction de mettre en valeur les ouvrages québécois par le moyen de travaux bibliographiques habituellement thématiques.

L'année 1976-1977 a été consacrée principalement à deux activités: la rédaction d'une «Bibliographie des bibliographies québécoises» et la préparation d'une bibliographie sur les beaux-arts en répertoire la documentation québécoise.

Le Centre a cherché, au moyen de la «Bibliographie des bibliographies québécoises», à se doter d'une mesure de l'activité bibliographique au Québec, afin de mieux orienter ses propres travaux et de permettre à d'autres chercheurs de se faire une meilleure idée des besoins bibliographiques du Québec.

Enfin, il importe de mentionner que le travail du Département de la réserve a porté sur le traitement bibliographique des ouvrages anciens et précieux non québécois. En effet, ce département avait terminé l'année précédente le traitement bibliographique des ouvrages québécois antérieurs à 1820, si bien qu'il a pu concentrer ses efforts sur le traitement de l'autre partie de la collection.

Par ailleurs, il est intéressant de remarquer que le «Catalogue des ouvrages québécois publiés avant 1820» a été publié au cours de l'année 1976-1977. Le Département de la réserve s'est particulièrement attardé à la préparation des index et à la finalisation du projet de publication.

La diffusion du patrimoine littéraire québécois, nouveau et ancien, constitue l'une des tâches primordiales dévolues par la loi à la Bibliothèque nationale du Québec.

En assumant la responsabilité de cette fonction inhérente à l'existence même de l'institution, le Service des publications répond aux objectifs d'un programme aux préoccupations multiples: d'abord rendre facilement accessible à toute la nation québécoise l'ensemble de la documentation recueillie; ensuite promouvoir la recherche par la publication de catalogues, bibliographies, répertoires et autres ouvrages de même nature; enfin sensibiliser le grand public à nos ressources culturelles inestimables.

Neuf titres, excluant les rééditions, ont paru au cours de l'année 1976-1977, dont un pour la Direction générale du cinéma et de l'audiovisuel qui a intégré un département de la Bibliothèque. Le Service des publications a également procédé à deux réimpressions.

En additionnant les numéros bimestriels et la refonte, le *Répertoire analytique d'articles de revues du Québec* (RADAR) demeure le plus volumineux ouvrage, tandis que l'*Index 1974-1976 de la Bibliographie du Québec* constitue un autre documentaire précieux.

### **Département de la réserve**

### **Publications**

La liste des publications pour l'année 1976-1977 s'établit comme suit:

Titres	Périodicité
<b>Publications courantes</b>	
Bibliographie du Québec	mensuel
Index 1974-1976	irrégulier
RADAR	bimestriel
Bulletin de la BNQ	trimestriel
Liste des revues et journaux courants québécois reçu à la Bibliothèque nationale du Québec	semestriel
<b>Publications nouvelles</b>	
Bibliothèque de la Cinémathèque nationale du Québec	
Les Sports au Québec	(collection)
Les Idéologies au Québec	
Laurentiana parus avant 1821	
<b>Rééditions</b>	
Guide du lecteur	irrégulier
Catalogue des microéditions	irrégulier
<b>Réimpressions</b>	
Écrivains québécois de nouvelle culture	(collection)

La normalisation des formules internes, la création de posters et de feuillets publicitaires, la réalisation de cartons d'invitation de même que la préparation d'un bulletin bimensuel de nouvelles et la production de brochures pour accompagner les manifestations culturelles, s'ajoutent aux activités majeures du Service des publications.

### Informatique

Au cours de l'année 1976-1977, la coordination de l'Informatique a été préoccupée par quatre dossiers spécifiques, soit l'Organisation, la Normalisation, l'Automatisation et le Traitement des données.

La principale activité a certes été l'étude sur les statistiques entreprise en 1975-1976. Cette étude d'envergure a été finalisée à la coordination des Services techniques et la mise en application s'est déroulée en 1976-1977; de plus, la direction des Services généraux et la coordination des Collections spéciales ont déjà profité d'une première phase d'étude en 1976-1977.

Les autres activités reliées à ce dossier ont surtout consisté en des multiples consultations, internes et externes, sur les statistiques en général, l'organisation de services, les méthodes de travail, etc.

Pour 1977-1978, nous prévoyons continuer sinon terminer l'étude sur les statistiques et articuler plus précisément les services de consultation.

Des travaux de normalisation ont été effectués, en collaboration avec les différents services impliqués à la Bibliothèque nationale du Québec et les divers agents de normalisation reconnus, sur les méthodes de travail pour la rédaction des notices bibliographiques et catalographiques, sur les différents formats MARC en application ou en cours d'application.

En 1977-1978, une étude portera spécifiquement sur la normalisation concernant les publications en série, les documents rétrospectifs et le fichier autorité, tout en maintenant à jour les différents manuels déjà en application.

L'année 1976-1977 a donné lieu à plusieurs réalisations dont la plus importante est la mise sur pied du fichier (MARC) québécois produit sur une base bimensuelle et offert à toutes les institutions intéressées. Ainsi, la documentation québécoise courante sera accessible sur format ordi-nolingue dans des délais très restreints. La Bibliothèque nationale du Québec participe toujours au réseau TELECAT-UNICAT, ce qui lui permet d'une part de faciliter le traitement de ses documents étrangers (non laurentiana) et d'autre part de jouer plus intensément son rôle de polarisation des actions au niveau des bibliothèques du Québec.

### Organisation

### Normalisation

### Automatisation

Il faut noter de plus la mise au point de deux systèmes informatiques, en collaboration avec le Bureau central d'information du ministère des Communications, qui permettent de produire des index variés et des bibliographies et répertoires par photocomposition. La principale caractéristique de ces systèmes est leur flexibilité à produire des «outputs» de formes variées sans modifier la programmation. Le système d'index a été éprouvé par la production de l'*Index 1974-1976 de la Bibliographie du Québec*, et il sera utilisé par les index mensuels à partir d'avril ou mai 1977. Pour ce qui est du système de bibliographies, la *Bibliographie du Québec* mensuelle en sera la première application à partir de juillet 1977.

En plus du fichier MARC québécois et de l'Index 1974-1976, on peut noter les réalisations telles l'*Index du Catalogue des Laurentiana parus avant 1821*, l'*Index de la production cinématographique canadienne 1976* (en collaboration avec la Cinémathèque québécoise).

Pour 1977-1978, nous entendons continuer les réalisations en cours, produire la *Bibliographie du Québec* mensuelle et ses index, entrer progressivement dans la banque de données les notices de la *Bibliographie du Québec* de 1968 à 1974, commencer l'application de la *Bibliographie du Québec* rétrospective et ajouter certaines options aux systèmes informatiques déjà existants pour un meilleur service à la collectivité.

### Traitement des données

Ce dossier regroupe les activités de codification MARC des données, la saisie «ON-Line», le contrôle de qualité de la saisie, et la gestion des productions à l'ordinateur et des «listings» subséquents.

En 1976-1977, toutes les réalisations informatiques mentionnées précédemment ont nécessairement fait l'objet d'un traitement complet dans ce secteur qui doit de plus veiller à mettre en application toutes les normes et mises à jour du secteur de normalisation.

Pour 1977-1978, la charge de travail sera accrue par le traitement progressif des données de la *Bibliographie du Québec* de 1968 à 1974 et par l'insertion de la *Bibliographie du Québec* rétrospective dans le processus d'automatisation.

## Services à la clientèle

Parmi les activités des Services publics, on retiendra d'abord le travail du Service d'orientation du lecteur. L'objectif de ce service est de fournir des renseignements aux lecteurs et aux chercheurs, aussi bien à ceux qui se présentent sur place qu'à ceux qui s'adressent à la Bibliothèque nationale par téléphone ou par le courrier. Ce service est assuré par une équipe de bibliothécaire et de bibliothécaires, qui travaillent à la bibliothèque centrale, pour la collection des imprimés, et à l'Annexe Aegidius-Fauteux, pour les périodiques et les publications gouvernementales. Il s'agit dans un cas comme dans l'autre d'assister les lecteurs dans leurs recherches et de les aider à utiliser le mieux possible aussi bien les catalogues que les ouvrages de référence en général. Au cours de l'année 1976-1977, le personnel de la bibliothèque centrale a répondu à 6,226 demandes de renseignements, dont 4,674 concernaient le Québec comme sujet principal. De ce nombre total, 2,832 ont été faites sur place, 3,099 par téléphone et 295 par courrier.

D'autre part, une collection d'environ 2,300 titres de journaux, une autre de plus de 4,700 titres de revues et plus de 60,000 unités de publications gouvernementales québécoises servent la clientèle des chercheurs à l'Annexe Aegidius-Fauteux. Le rôle, par conséquent, du personnel de ce service, comme celui de la bibliothèque centrale, est de mettre en valeur cette importante partie du patrimoine québécois que constituent les revues, les journaux et les publications gouvernementales. Aussi, on constatera que durant la dernière année écoulée, 4,839 renseignements ont été demandés par des chercheurs et leur ont été communiqués.

Il est intéressant également de remarquer que 1,264 demandes de renseignements ont été faites sur place, tandis que 3,533 étaient faites par téléphone et 42 par correspondance. Enfin, signalons qu'à l'Annexe Aegidius-Fauteux une importante collection de 9,000 bobines de microfilms et quelque 2,000 microfiches est à la disposition des chercheurs et que cette collection s'accroît à un rythme accéléré.

Le service du prêt assure un lien immédiat entre la documentation et les réclamations des lecteurs. C'est ce service qui supervise la fréquentation des salles de lecture et s'assure que les demandes des lecteurs sont autant que possible satisfaites. Les statistiques suivantes démontrent une activité importante dans ce domaine: la centrale a accueilli 22,829 lecteurs, alors que 6,295 lecteurs se rendaient à l'Annexe Aegidius-Fauteux. Sans vouloir faire un étalage abusif de statistiques, signalons que 24,780 volumes, 6,916 microfilms, 17,928 publications en série, 6,571 publications officielles et 745 volumes provenant du prêt entre bibliothèques furent communiqués aux 29,124 lecteurs au cours des 249 jours d'ouverture de la Bibliothèque nationale en 1976-1977.

Enfin, le Service du prêt entre bibliothèques a accordé 883 prêts de volumes et photocopié 102 articles de périodiques au cours de la même année. Le Service du prêt entre bibliothèques a, par ailleurs, obtenu de l'extérieur, 302 titres et 32 photocopies d'articles de périodiques.

## Dépôt légal

Le Bureau du dépôt légal exerce à la Bibliothèque nationale du Québec une activité essentielle. On sait que toutes les bibliothèques sont caractérisées, d'une part, par la loi du dépôt légal, et, d'autre part, par l'obligation de publier la bibliographie nationale laquelle découle de la réception des ouvrages au Bureau du dépôt légal.

L'activité de ce Bureau permet donc de vérifier, avec le maximum de précision, l'évolution de l'édition québécoise, de même que l'évolution des publications étrangères au Québec, ainsi que celle des publications étrangères relatives au Québec.

Au cours de l'année 1976-1977, le Bureau du dépôt légal a reçu 2,725 publications du secteur privé et 1,275 publications du secteur public, pour un total de 4,000 publications monographiques. En même temps, le Bureau recevait 686 publications en série du secteur privé, 183 publications du secteur public, pour un total de 869 publications en série québécoise.

En plus de recueillir les publications québécoises, le Bureau du dépôt légal a la responsabilité du magasin de conservation du *laurentiana*, c'est-à-dire cette partie de la collection de la Bibliothèque

nationale, qui est conservée sous sa forme originale depuis la création du Bureau du dépôt légal. Ainsi, à ce jour, 14,222 titres ont été placés dans le magasin de conservation, sous sachets scellés, de telle sorte qu'ils puissent être disponibles à la postérité sous leur forme originale.

Le Bureau du dépôt légal a également la responsabilité de l'attribution des numéros de l'ISBN (International Standard Book Numbering) auprès des éditeurs francophones canadiens. Au cours de l'année, le Bureau a donc attribué des ISBN aux éditeurs francophones, de telle sorte que maintenant 257 éditeurs possèdent leur ISBN et peuvent l'utiliser pour leurs publications. Les avantages d'un tel système ne sont plus à démontrer; il suffit de rappeler qu'il permet d'utiliser le même langage, aussi bien chez les éditeurs et chez les libraires que chez les bibliothécaires; de plus, malgré l'accroissement considérable du nombre des publications et grâce à l'usage qui se répand rapidement de l'électronique, ce système normalisé permet d'identifier chaque titre et chaque édition de chaque titre et gérer rationnellement cette masse documentaire.

Enfin, le personnel du Bureau du dépôt légal a commencé une étude en vue d'élargir la loi du dépôt légal aux microéditions, dans un premier temps, et à tout le domaine du disque, dans un second temps.

## Manifestations culturelles

Le Service des manifestations culturelles a visé, au cours de l'année 1976-1977, à se rapprocher encore davantage des objectifs de la Bibliothèque nationale du Québec, tout en exerçant sa fonction propre de «diffuseur» du patrimoine littéraire national conservé à la Bibliothèque. Le service a mis nettement l'accent sur des événements littéraires: expositions de livres, lancements, célébrations d'écrivains. On a rendu hommage, entre autres, à Eugène Cloutier, Pierre Vadeboncoeur, Claude Gauvreau, de même qu'à des personnages historiques: Maisonneuve, Lambert Closse, Jacques Cartier.

On ne négligea pas pour autant le cinéma, les conférences, les expositions d'art, les spectacles nationaux, les concerts et le théâtre. Les nombreuses activités ont attiré des publics divers très considérables. Ainsi qu'il est une tradition, la Cinéma-thèque québécoise a maintenu, en collaboration avec la Bibliothèque nationale

du Québec, sept projections hebdomadaires de films de qualité pour le profit d'environ 25,000 personnes.

Voici quelques échantillons de chacun des genres de manifestations culturelles, qui se sont déroulées à la Bibliothèque nationale du Québec au cours de l'année 1976-1977:

### Cinéma

—280 représentants de la Cinémathèque québécoise, comportant hebdomadairement une séance de cinéma d'animation, d'histoire du cinéma, de cinéma québécois et quatre séances de festival des pays étrangers.

—7 projections par la Bibliothèque nationale du Québec du film «Chut» aux étudiants des Cegep et universités.

—le VI<sup>e</sup> festival du cinéma en 16mm (annuel).

### Concerts

—21 dont ceux de: «Les petits violons» avec Jean Cousineau, ceux du Club musical et littéraire: Christiane Guénette, soprano, Patricia Orange, soprano - Robert Myerovitch, Iréné Zuk, Aline Barentzen et Louis-Philippe Pelletier - pianiste; celui de l'Académie de musique: Marcel Saint-Jacques, flûte traversière, et Denis Bédard, claveciniste, ceux de: Alberto Kurapel, du groupe Méandres, du groupe l'Albatros (Jérôme Langlois) etc...

### Conférences

—6 conférences de la Société historique, entre autres sur l'histoire de l'Île Bizard.

—6 conférences par le Club musical et littéraire, dont «Quinze ans d'interview parmi les écrivains d'aujourd'hui.

—Les amis de l'Arche dans une Récitation de poèmes par Lanza del Vasto.

—12 conférences sur l'Histoire et la géographie du Canada, du Québec par l'Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ).

### Réunions de comités

—3: ASTED et CLA.

—2: Société d'histoire du théâtre du Québec.

### Conférences de presse

—9 dont: celle de MAC à l'occasion du Prix David, celle du Syndicat national du Cinéma, celle de la Société Radio-Canada pour annoncer les émissions culturelles de la saison 1976-77 sur FM, celle de la Bibliothèque nationale du Québec pour l'ouverture de l'exposition «Les sports au Québec 1879-1975» dans le cadre de COJO.

—8 dont: «Hommage à Eugène Cloutier», «Maisonnette et les cofondateurs de Montréal», à l'occasion du tricentenaire de sa mort, «Guides touristiques du Québec au XIX<sup>e</sup> siècle», «Pierre Vadeboncoeur, Prix David 1976», «Claude Gauvreau», poète et dramaturge méconnu.

—7 dont: «L'architecture des sports au XIX<sup>e</sup> siècle», par le Département d'histoire de l'art de l'UQAM, de «Objectif-Sculpture» par François Cloutier et groupe, celle d'artisanat haïtien.

—8 dont: les bibliographies: «Les sports au Québec 1879-1975», «Pierre Vadeboncoeur, Prix David 1976», «Bibliographie des écrits déjà publiés de Claude Gauvreau» par la Bibliothèque nationale du Québec, «La marche des Québécois» de Jean-Louis Roy par les Éditions Leméac, «Chronique des années perdues» de Guy Frégault par les Éditions Leméac.

—65 dont: celle du Théâtre sans nom, du Théâtre de la dame de coeur, de l'Atelier-studio Kaléidoscope.

—7 dont: des spectacles nationaux grec, arménien, polonais et chilien.

—78 représentations dont celle du Théâtre sans nom, Théâtre de la nouvelle vague, Les frères Brosse, Théâtre de l'Avant-Pays, Théâtre populaire du Québec, les bateleurs contemporains, La dame de coeur, La troupe du Carré, La grosse valise, Les Mal Commode, l'Atelier-studio Kaléidoscope, Le Karaghioziz, le Studio-théâtre da Silva, enfin le Théâtre du Vieux Moulin.

—dossier de presse pour chacune des expositions.

—4 articles pour le Bulletin de la Bibliothèque nationale.

—1 causerie à Femme d'Aujourd'hui, Radio-Canada, sur: Réalisation de son potentiel versus disponibilité à autrui.

—2 nouvelles à paraître.

—lancements, vernissages, expositions, spectacles, concerts.

—Congrès de l'ASTED.

### Expositions de livres

### Expositions d'art

### Lancements

### Répétitions

### Spectacles

### Théâtre

### Participations spéciales



Programme 2

**Sauvegarde et  
mise en valeur  
des biens  
culturels**



Commission des biens culturels

Sous-ministre

Ministre

Couturier 1978

Trois-Rivières

Montreal

Québec

Services techniques

Centres d'archives

Direction des monuments historiques

Région «ouest»

Archives nationales

Direction générale du patrimoine

Région «est»

Direction de l'exploitation

Direction des arrondissements

Direction de l'archéologie et de l'ethnologie

Direction de l'inventaire des biens culturels

# Informations générales

## Les objectifs du programme

Ce programme a pour objectif de fournir l'aide technique et les expertises nécessaires à la préservation et à la mise en valeur du patrimoine national et historique. Il vise en outre à coordonner et à superviser les recherches en archéologie et en ethnologie; à protéger les sites et ensembles naturels et historiques; à conserver les manuscrits, meubles et immeubles historiques; à inventorier et conserver les archives privées, semi-publiques et publiques et enfin à poursuivre l'inventaire des oeuvres d'art.

## Les éléments du programme

Pour atteindre les objectifs de ce programme, trois éléments distincts s'en dégagent:

### La conservation et l'utilisation des archives

Cet élément vise à la fois l'acquisition, le classement, l'inventaire, la conservation des archives nationales, privées ou publiques, tout en facilitant l'accès de ces manuscrits au public.

### Conservation des sites et des biens historiques et archéologiques

Ce deuxième élément de programme vise en premier lieu l'administration de la politique de la conservation et de la mise en valeur du patrimoine. Il consiste en outre à faire l'inventaire des sites et arrondissements historiques et naturels, des biens architecturaux, des oeuvres d'art, des biens ethnographiques et archéologiques. Cet élément comprend aussi les déclarations d'arrondissements historiques et naturels, l'émission de permis de restauration ou autres, l'acquisition de biens culturels par le ministère des Affaires culturelles, la restauration de biens culturels par le ministère des Affaires culturelles, la restauration de biens culturels, la gérance des propriétés du ministère, l'animation de biens culturels et les recherches archéologiques.

### Commission des biens culturels

Cet élément de programme vise à conseiller directement le ministre sur le classement et la conservation des biens culturels. Au point de vue administratif, la Commission des biens culturels relève du ministre et ses activités font l'objet d'un rapport distinct.

## Le budget du programme

Le tableau ci-dessous présente le budget du programme «Sauvegarde et mise en valeur des biens culturels» pour les exercices 75-76 et 76-77.

<b>Sauvegarde et mise en valeur des biens culturels</b>	<b>75-76 (\$000)</b>	<b>76-77 (\$000)</b>
Conservation et utilisation des archives	917.1	988.6
Conservation des sites et des biens historiques et archéologiques	8,080.1	10,335.1
Commission des biens culturels	80.0	82.0
Crédits bruts totaux	9,077.2	11,405.7

## Les effectifs du programme

Le tableau ci-dessous présente les effectifs du programme pour les exercices 75-76 et 76-77, par catégories d'emploi.

<b>Catégories d'emploi</b>	<b>75-76</b>	<b>76-77</b>
Cadres et assimilés	11	11
Professionnels	74	78
Techniciens	22	20
Employés de bureau	48	62
Ouvriers	7	7
Effectifs autorisés	162	178

## Rapports entre le programme et la structure administrative du ministère

C'est la Direction générale du patrimoine qui est chargée d'administrer ce programme de même que la Direction des archives nationales. L'ensemble de la conservation des sites et des biens historiques et archéologiques est géré par l'entremise de cinq directions chapeautées par la Direction générale du Patrimoine, soit: les monuments historiques, l'inventaire des biens culturels, l'archéologie et l'ethnologie, les arrondissements et l'exploitation.

**Coordonnées des  
principaux  
responsables du  
programme**

Monsieur Jean-Paul Gagnon  
Directeur général  
Direction générale du Patrimoine  
6, rue de l'Université  
Québec G1R 4R7  
**643-7544**

Monsieur Jean-Guy Théoret  
Directeur général adjoint région ouest  
Direction générale du Patrimoine  
6, rue de l'Université  
Québec G1R 4R7  
**643-7544**

Monsieur Jean-Pierre Montesinos  
Directeur général adjoint région est  
Direction générale du Patrimoine  
6, rue de l'Université  
Québec G1R 4R7  
**643-7544**

Monsieur Jacques LeBarbanchon  
Directeur  
Direction des Monuments historiques  
6, rue de l'Université  
Québec G1R 4R7  
**643-2137**

Monsieur Michel Cauchon  
Directeur  
Direction de l'Inventaire des biens culturels  
6, rue de l'Université  
Québec G1R 4R7  
**643-3037**

Monsieur Bernard Ouimet  
Directeur  
Direction des arrondissements  
6, rue de l'Université  
Québec G1R 4R7  
**643-5806**

Monsieur Camil Guy  
Directeur  
Direction de l'Archéologie et Ethnologie  
6, rue de l'Université  
Québec G1R 4R7  
**643-7044**

Monsieur Robert Morin  
Directeur  
Direction de l'exploitation  
Maison Chevalier  
5, rue Champlain  
Québec G1K 4H6  
**643-3011**

Monsieur François Beaudin  
Conservateur  
Archives nationales  
Parc des Champs de bataille  
Québec  
**643-2167**

Monsieur Gilles Durand  
Archiviste régional  
Archives nationales  
100 est, rue Notre-Dame  
Montréal, Qué. G2Y 1C1  
**873-3064**

Monsieur Yvon Martin  
Archiviste régional  
140, rue St-Antoine, suite 408  
Trois-Rivières, Qué. G9A 5N6  
**379-8253**

Monsieur Georges-Émile Lapalme  
Président  
Commission des Biens culturels  
100, est rue Notre-Dame  
Montréal, Qué. H2Y 1C1  
**873-5101**

# Bilan des activités

En vertu d'un protocole d'entente signé il y a deux ans avec le ministère de la Justice, les Archives nationales du Québec ont poursuivi en 1976-77 la réception et le traitement des archives notariales couvrant la période de 1830 à 1881 ainsi que les archives judiciaires de Rivière-du-Loup et de la Malbaie.

Avec les travaux de pré-inventaire et d'identification des biens culturels effectués pendant le dernier exercice, nos connaissances courent maintenant 75% du patrimoine artistique des églises, 60% du patrimoine architectural et 50% des métiers artisanaux traditionnels.

Concernant les arrondissements historiques, 1976-77 a représenté un tournant parce que on a commencé à envisager leur délimitation et leur sauvegarde dans une double perspective de développement culturel et d'aménagement du territoire.

Dans le domaine de la restauration, les travaux de place Royale et de l'Île des Moulins se sont poursuivis. Des études préparatoires ont été menées par deux nouveaux projets d'importance: l'Île Perrot et la Vieille prison de Québec.

L'animation des monuments de place Royale a pris la forme de spectacles et d'expositions sur le mode de vie des premiers habitants de ce quartier.

# Conservation et utilisation des archives

## Administration

Deux événements ont marqué l'année 1976-77 dans le domaine des archives: l'entrée en fonction d'un nouveau conservateur et le transfert des Archives nationales du Québec sous l'autorité immédiate du sous-ministre adjoint et leur restructuration en une nouvelle Direction générale le 22 mars 1977.

Le 1<sup>er</sup> avril 1976, M. Raymond Gariépy est chargé d'assurer l'intérim en remplacement de M. André Vachon qui a quitté la direction des Archives nationales du Québec pour se consacrer à la recherche. Monsieur Vachon avait été nommé Conservateur le 28 juin 71.

Durant les quelques mois où il agit comme Conservateur par intérim, monsieur Raymond Gariépy s'applique, d'une part, à exploiter le protocole général du 3 mars 1975 avec le ministère de la Justice, en vertu duquel passent progressivement sous la responsabilité des Archives nationales du Québec dans ses Centres régionaux de Québec, Montréal, Trois-Rivières, les archives civiles encore entreposées dans les Palais de justice de ces districts judiciaires.

Par ailleurs, suite à la décision du Conseil du Trésor, relative au préarchivage, de libérer des locaux administratifs de tout document qui n'est plus d'usage courant pour chacun des ministères, des lots considérables de versement sont parvenus des organismes administratifs gouvernementaux, avec les contraintes d'espace que cela implique. Par un ensemble de mesures diverses, on s'est évertué alors de libérer les espaces encore disponibles.

Les Archives nationales ont accordé des subventions à divers organismes, pour un total de \$37,000. ainsi réparties:

Université de Sherbrooke:	\$ 3,600.
Université du Québec à Rimouski:	3,200.
Université du Québec à Rouyn:	4,800.
Université du Québec à Chicoutimi:	15,000.
Université du Québec à Chicoutimi:	5,400.
Association des Archivistes:	5,000.
Total	\$37,000.

Pour la première fois, cinq archivistes des Archives de France sont venus en mission durant l'été et l'automne prendre contact avec le Québec archivistique.

Cette première est d'importance pour le développement des liens internationaux des Archives nationales, résultat d'une entente établie au niveau de la Coopération franco-québécoise en 1975-76. Les séjours, d'une durée de trois semaines, se sont échelonnés de juillet à octobre pour messieurs:

*Bernard Ermissé,*  
Directeur des services d'archives  
de la Drôme, spécialisé dans les  
questions d'aménagement

*Yvan Cloulas,*  
chargé du Service de l'Informatique  
à la direction des Archives de France

*Bernard Mahieu,*  
Conservateur en chef du  
Service des Renseignements

*Michel Lemoël,*  
Conservateur chargé des services,  
des stages et des relations interministérielles

*François-J. Himly,*  
Conservateur en chef de la région  
Directeur du service d'archives du Bas-Rhin  
Spécialiste des instruments de recherche.

De leur côté, les Archives nationales ont envoyé madame Louise Minh, responsable de la section Iconographie au stage technique international de Paris et M. Roland Auger, directeur du service de généalogie qui a procédé à des recherches dans divers départements.

Le 7 septembre 1977, M. François Beaudin, jusqu'alors Archiviste de l'Université de Montréal est entré en fonction à titre de Conservateur des Archives nationales du Québec.

Dès son arrivée, il a mis sur pied un comité de coordination de l'Administration, des Communications, de la Planification et des Services techniques pour les trois Centres régionaux de Québec, Trois-Rivières et Montréal. C'est la dénomination que prennent désormais les Dépôts des Archives nationales, suite à la politique de régionalisation du ministère.

## Acquisitions

Au cours de l'année écoulée, environ 82 fonds d'archives ont été acquis par achat, pour un montant de \$75,000. par don ou par prêt. Parmi les plus riches et les plus intéressants pour la recherche à divers niveaux, citons le journal de l'abbé Jacques Paquin relatif aux troubles de 1837-38, le fonds André Patry au sujet des relations France-Québec au cours des années 1960, le fonds Ulric Tessier contenant une riche documentation sur la région de Rimouski et l'Île d'Orléans, le fonds Dubuc, de 18 mètres de documents, contient un bagage énorme sur l'histoire économique du Saguenay—Lac Saint-Jean et, en particulier, sur quelque 50 compagnies ayant oeuvré dans cette région et enfin le fonds Galienne touchant la Côte Nord et relatif à Placide Vigneault, gardien de phare, est d'un grand intérêt. Des acquisitions venant d'autres dépôts, d'Ottawa, par exemple, sont venues enrichir les Archives nationales du Québec; il s'agit de 300 bobines de microfilm relatives aux archives départementales de France. Nous avons aussi acheté des Sulpiciens de Montréal 72 bobines de microfilm relatives aux archives de leur communauté depuis leur arrivée au Canada.

Enfin, en ce qui concerne les archives civiles, conformément au protocole général, les Archives nationales ont reçu en dépôt de nombreuses greffes de notaires des Palais de justice de Rivière-du-Loup, La Malbaie, Québec. Le même processus s'est opéré pour les centres régionaux de Montréal et de Trois-Rivières.

Pour Trois-Rivières, le centre créé l'année précédente pour l'ensemble de la Mauricie et du Bois-Francs, a acquis les documents suivants:

- minutiers des notaires de Trois-Rivières, 1647-1875;
- greffes des arpenteurs de Trois-Rivières, 1710-1883;
- registres d'état civil des paroisses, 1634-1875;
- clôtures d'inventaires et insinuations, 1675-1911;
- procès-verbaux du Grand Voyer, 1708-1842;
- audiences de Pierre Boucher et de Maurice Poulin, 1655-1667;
- traduction de Jean-Baptiste Meilleur Barthe, 1725-1831;
- fonds Barnard, Barnard-Drummond et Bostwick, C. 1820-1870;
- cadastres abrégés des seigneuries.

Mentionnons également l'acquisition, au cours de cette période, de deux microfilms, l'un relatif aux Forges St-Maurice (11 bobines) préparé par Parcs-Canada et l'autre contenant les procès-verbaux du Grand Voyer (16 bobines) préparé par le service de microfilm des ANQ.

## **Classement et inventaire d'archives**

Au cours de l'année 1976-77, de nombreux projets subventionnés, ont permis de traiter 150,000 actes de notaires à Québec, d'inventorier une trentaine de paroisses de la région 03, de procéder à l'inventaire national de fonds d'archives privées de la même région et de procéder à 125 inventaires d'organismes, sociétés et individus.

A Montréal, on s'est doté de plusieurs instruments de recherche tels que le Répertoire des registres des tribunaux de juridiction civile déposés au Centre régional de Montréal, 1760-1834; Répertoire des répertoires et index des minutes des notaires provenant du Palais de justice de St-Hyacinthe; 37 fonds privés ont été répertoriés; 5 mètres de procès-verbaux d'arpenteurs ont été classifiés devenant ainsi utilisables pour la recherche.

A Trois-Rivières, cinq répertoires de greffes de notaires ont été inventoriés.

Au centre de Québec, une vingtaine de fonds d'archives ont été traités et classifiés, entre autres l'inventaire analytique des pièces détachées de la censive de Québec, Domaine du roi, 1667-1866, 685 pages; inventaire sommaire des demandes de terres des miliciens, 1812-1851, 23,000 pièces.

Aux archives officielles, 22 guides de fonds d'archives de divers ministères ont été opérés et 13 inventaires complétés relatifs tant au ministère des Affaires culturelles qu'à celui des Finances.

## **Généalogie**

Cette section a un rayonnement très large et il n'est pas rare que des organismes américains en fassent mention de façon très positive. On a reçu tous les registres de l'État civil de la région 03; ceux-ci ont été déposés à la section pour la plus grande utilité des chercheurs. Leurs services sont de loin les plus achalandés; les correspondants y sont nombreux. À titre d'exemple, au cours du mois de mars, 321 chercheurs se sont présentés et le personnel de la section a répondu à 238 demandes de renseignements.

Ces deux sections ont continué leur travail de classement: 4,900 photos et 3,300 contacts pour le fichier du chercheur. Du côté des cartes, 119 cartes de l'arpenteur A. Larue ont été inventoriées et un répertoire du fonds Underwriters, groupe de plans dressés pour des compagnies d'assurances et couvrant presque toutes les villes du Québec, entre 1915 et 1960 a été complété.

Parmi les plus belles acquisitions, mentionnons le fonds Henri Durand, 45,000 documents portant sur l'architecture au Québec de 1960 à 1970, le fonds Wurtele contenant 575 plaques de verre sur la ville de Québec des années 1880. À la cartothèque, un fonds de 435 cartes venant du ministère des Affaires sociales a été cédé. Le Centre de Montréal dispose depuis décembre 76, des services d'un cartothécaire: M. Jean-Marc Garant.

## **Service de soutien**

En plus de continuer le séchage et le traitement des documents inondés en 1975 au bureau du 116 de la rue Saint-Pierre, à Québec, la restauration a traité, pour le centre régional de Québec, 3,366 documents et 32 cartes et plans. Pour le centre de Montréal, 2,296 documents, de même que 60 cartes, sans compter de nombreux répertoires de notaires. Au cours du dernier trimestre, 13 boîtes de minutes de notaires ont été traités, 327 autres pièces, 18 cartes deux portraits au fusain. Un adjoint assiste maintenant la responsable de la section.

Au cours du présent exercice, la totalité des documents d'archives sur le Régime français a été microfilmée; ainsi les cent huit registres de la Prévôté de Québec ont été reproduits sur microfilm et distribués aux divers centres. Les Greffes de notaires les plus abîmés ont aussi été microfilmés et les originaux retirés de la circulation.

Ainsi à la section de microphotographie, il s'est fait au moins 75 bobines de microfilms à partir des documents venant des diverses sections des centres régionaux des Archives nationales du Québec.

## **Iconographie et cartographie**

## **Restauration**

## **Service de la microphotographie**

# Conservation des sites et des biens historiques et archéologiques

**Bibliothèque** Si la bibliothèque a subi elle aussi le contre-coup des compressions d'espace, elle poursuit néanmoins ses travaux; près de 2,000 nouveaux volumes y sont entrés.

Un achat spécial est venu ajouter de précieux imprimés hors-commerce aux collections, avec la livraison de treize boîtes de livres achetés par les ANQ à la Bibliothèque antonienne (bibliothèque des Pères franciscains à Québec).

Cet achat comprend surtout des inventaires d'archives françaises comme le *Catalogue général des manuscrits des bibliothèques de France*, les *Archives de la Bastille*, par François Ravaisson, des catalogues de bibliothèques de villes françaises comme Verdun, Douai, Rouen, Orléans, Valenciennes. Cet achat inclue aussi des collections de revues: *Maintenant* (1962 à 1972), *Annales de la Propagation de la Foi* (1924 à 1933), *Nouvelles soirées canadiennes* (1882 à 1888). Cet achat fait à la Bibliothèque antonienne totalise 157 volumes.

**Publications** Le tome 53 du Rapport annuel des Archives nationales du Québec a été publié. On peut dire que c'est le dernier qui se présente sous cette forme. Le prochain, auquel voudront se référer les lecteurs désirant des précisions sur les activités de la direction générale, ne comprendra plus les divers instruments de travail jusqu'ici microfilmés, ceux-ci devenant l'objet de publications spécifiques.

Le 27<sup>ième</sup> et dernier tome de la série des Inventaires des greffes des notaires, compilé par le Révérend Frère Jules Martel, S.C. est aussi paru. Il complète le 26<sup>ième</sup> tome précédent, consacré par le même auteur aux notaires de Trois-Rivières.

Les structures de la Direction générale du Patrimoine ont été légèrement réorganisées pour permettre la nomination de deux directeurs généraux adjoints responsables respectivement de la région de l'Est et de la région de l'Ouest du Québec. De plus, le directeur général du Patrimoine a été confirmé en février 1977 dans le poste qu'il occupait par intérim depuis septembre 1976.

Dans le cadre de la mise en application de la Loi sur les biens culturels, la Direction générale du Patrimoine a satisfait un nombre accru de demandes provenant à la fois de l'intérieur du ministère et de l'extérieur.

De plus, elle a continué à assister la Commission des biens culturels dans ses demandes d'étude ou d'expertise en vue de recommandations devant être formulées au ministre des Affaires culturelles.

L'année 1976-77 a vu la publication de neuf Dossiers du patrimoine et d'un Cahier du patrimoine.

Prenant de plus en plus conscience de l'importance des relations devant être établies avec les autres ministères du gouvernement québécois ainsi qu'avec les organismes para-publics ou les groupes intéressés à la sauvegarde, à la conservation et à la mise en valeur du patrimoine québécois, la Direction générale du Patrimoine a intensifié ses rapports avec les ministères concernés, les municipalités et les organismes ou groupes de citoyens impliqués dans la réalisation des objectifs qu'elle s'est fixée.

## Inventaire de biens culturels historiques

L'inventaire des biens culturels du Patrimoine québécois, qui est une phase essentielle à toutes réalisations ultérieures, soit l'acquisition, la restauration, etc..., s'est poursuivi dans plusieurs domaines différents au cours de l'année 1976-77.

L'inventaire architectural a donné lieu cette année aux travaux suivants:

- Analyse et rapport «Cahier du patrimoine» sur Boucherville;
- Analyse du village de Saint-Sulpice;
- Macro-inventaire expérimental du comté de la Beauce;
- Interventions ponctuelles pour des projets d'autoroutes.
- Direction de pré-inventaire pour des groupes locaux (Deschambault).

## Administration de la politique de conservation des sites et des biens historiques et archéologiques

## Architecture

## **Inventaire d'oeuvres d'art**

Un pré-inventaire des églises de Charlevoix, Matapédia, Matane, Kamouraska, l'Islet, Montmagny, Bellechasse, Dorchester, Yamaska, Nicolet, Drummond, Arthabaska, Richmond, Sherbrooke, Stanstead, Compton, Wolfe, Frontenac, Mégantic, Hull, Papineau et d'une partie de la Gatineau, de Joliette, de Montcalm a été réalisé au cours de cette année. Nous avons de plus complété l'inventaire des églises du couloir fluvial.

Le pré-inventaire des 228 églises de l'Île de Montréal a été complété en août 1976.

## **Ethnologie**

L'inventaire des métiers artisanaux traditionnels de l'Est du Québec a été poursuivi. Les recherches se sont continuées dans les régions ou comtés suivants: Saguenay—Lac-Saint-Jean, Charlevoix, Côte de Beauport, Québec et Portneuf sur la rive nord; Iles-de-la-Madeleine, Gaspésie, Kamouraska-Témiscouata, Montmagny, l'Islet, Bellechasse sur la rive sud.

Un pré-inventaire des baraques, espèces de granges à foin à toit amovible a été entrepris aux Iles-de-la-Madeleine.

Près de 400 dossiers contenant des renseignements portant sur l'artisan lui-même, sa boutique et son instrumentation, de même que sur la technologie générale du métier qu'il pratique, ont été constitués.

Deux inventaires ont fait l'objet d'une publication dans les Dossiers du patrimoine.

On a procédé à une étude en profondeur des activités maritimes des habitants de l'Île-aux-Coudres.

L'inventaire systématique des croix de chemin du Québec s'est poursuivi dans les 12 comtés de la rive sud qui n'avaient pas encore été visités.

Enfin on a procédé au début de l'inventaire de la collection Robert-Lionel Séguin.

## **Études de cadrage et d'opportunité**

Cette nouvelle dimension de l'inventaire des biens culturels concerne essentiellement les ensembles immobiliers à caractère patrimonial ou culturel. Il s'agit soit de diagnostics régionaux, soit d'études opérationnelles.

Pour ce faire, une méthodologie d'enquête et d'analyse a été mise sur pied. On a d'autre part assuré la coordination des études menés conjointement sur Montréal par le C.R.I.U., le C.R.A.D. et l'I.N.R.S.

Un macro-inventaire de la Beauce a été entrepris et on a conduit les études relatives à la demande d'arrondissement de la ville d'Aylmer.

Du 1<sup>er</sup> avril 1976 au 31 mars 1977, le Service de l'Inventaire des biens culturels a reçu 386 demandes en vue d'un éventuel classement ou reconnaissance de biens culturels. De ce nombre, 231 dossiers ont été analysés; il en reste 155 en cours. D'autre part, le service de l'inventaire des biens culturels a procédé aux travaux concernant le classement ou la reconnaissance de 72 oeuvres d'art, de deux biens historiques et de trois sites historiques tels que définis par la Loi sur les biens culturels.

## **Documentation et publication**

En collaboration avec la Direction des communications, le service a procédé à la publication de neuf «Dossiers du patrimoine» et d'un «Cahier du patrimoine».

La bibliothèque a fait l'acquisition de 2,046 nouveaux titres (livres, manuscrits inédits, tiré-à-part, etc...). Par ailleurs, on a procédé à la codification de plus de 400 dossiers manuscrits de pré-inventaire et à la codification de plus de 800 titres de fonds ancien de la bibliothèque. Le rayonnage pour livres, périodiques, dossiers manuscrits a été augmenté de 438 pieds linéaires.

La cartothèque a fait l'acquisition de 1,000 cartes anciennes et plans d'architecture sur la ville de Québec. Un nouveau secteur a été ajouté à la cartothèque, soit les aires de protection.

Pour le domaine des archives, cinq registres ont fait l'objet d'un dépouillement; les données ont été regroupées par lieux, personnes, dates et thèmes.

L'intégration des diapositives du fonds Morisset à la photothèque est terminée. Nous disposons présentement de plus de 12,000 diapositives analysées et codifiées.

Les négatifs du fonds Morisset (au-delà de 30,000) ont été reclassifiés pour en rendre le repérage plus facile.

## **Reconnaissance et classement**

## **Publications**

## **Bibliothèque**

## **Cartothèque**

## **Archives**

## **Photothèque**

## **Négatifs**

**Reliure** Les 20,000 fiches (format 8"x10") de même que tous les autres documents de fonds Morisset ont été reliés en dossiers et ont fait l'objet d'une codification. Ils sont maintenant repérables par le biais du fichier thématique.

Tous les dossiers manuscrits déposés au centre de documentation (au-delà de 1,000) ont fait l'objet d'une reliure.

**Composition** Les publications de cette année ont nécessité la composition, au centre de documentation, de 385 pages.

**Accueil à la clientèle** 260 personnes sont venues consulter les dossiers, volumes et diapositives du centre.

### **Arrondissements, sites et aires de protection**

**Administration** L'exercice financier 1976-77 marque un tournant significatif dans la manière d'aborder et de traiter des questions relatives à la protection et à la mise en valeur du patrimoine dans les arrondissements. Après quatre ans d'application de la Loi sur les biens culturels, il était opportun pour le ministère de réviser sa position compte tenu de l'expérience acquise, des problèmes vécus quotidiennement dans la gestion des permis, de même que des orientations plus générales qui se dessinaient en matière de politique culturelle (Livre vert) et de coordination interministérielle dans deux domaines qui concernent directement le patrimoine, soit: l'aménagement du territoire et le développement culturel (comités ministériels permanents).

Au cours de cet exercice, aucun arrondissement nouveau ne fut déclaré ni aucun plan de sauvegarde et de mise en valeur amorcé au sens où on l'entendait antérieurement.

À travers les opérations courantes (aide technique et financière, analyse et émission des permis, études d'opportunité et projets divers), la principale réalisation du ministère a été la redéfinition de son orientation de base et l'ébauche d'une politique d'intervention visant à impliquer davantage les municipalités, les groupes intéressés au patrimoine et les autres ministères qui ont des incidences sur l'aménagement du territoire. C'est dans ce cadre, par exemple, que furent réorientées les études en cours sur l'Île d'Orléans et que fut créé un groupe de travail sur le Vieux-Québec.

Concrètement, les principales réalisations dans ce domaine se lisent comme suit:

— Nous avons procédé à la création d'un site historique: ODANAK, Domaine Gill - site historique classé en date du 3 mai 1976.

— Concernant la délimitation et l'enregistrement d'aires de protection, on a procédé à la délimitation par arpentage légal de 28 aires de protection portant ainsi leur nombre à 100 au 31 mars 1977. Ce nombre, 51 furent enregistrées par le Service du Contentieux du ministère dont 10 en 1976-77.

— Émission des permis.

Huit cent quarante-trois (843) permis furent analysés en 1976-77 comparative-ment à 730 l'an dernier, soit une augmentation de 15.5%. De ce nombre, 757 furent accordés et 32 refusés; le reste (54) étant principalement dû au fait que des sursis furent accordés et que certains dossiers nécessitent des études complémentaires.

Le tableau qui suit donne une idée d'ensemble de la répartition de ces permis ainsi que de leur évolution par rapport à l'an dernier:

	<b>Permis analysés</b>		<b>Variation en</b>	
	<b>1975/76</b>	<b>1976/77</b>	<b>Nombre</b>	<b>%</b>
<b>Immeubles dans les arrondissements</b>				
Ile d'Orléans	213	395	182	85
Québec	203	201	(2)	
La Prairie	21	49	28	
Percé (arr. naturel)	55	28	(27)	
Sillery	43	26	(17)	
Montréal	60	23	(37)	
Charlesbourg	11	11	—	
Beauport	5	4	(1)	
Chambly	—	2	2	
Trois-Rivières	2	—	(2)	
Sous-total	613	739	126	21
<b>Immeubles dans les aires de protection</b>				
	80	54	(26)	
<b>Monuments historiques (biens classés)</b>				
	37	45	8	
<b>Entente spéciale (Mirabel)</b>				
	—	5	5	
<b>TOTAL</b>	<b>730</b>	<b>843</b>	<b>113</b>	<b>15</b>

On constate entre autres que:

—environ 95% des permis analysés concernent des immeubles situés dans des arrondissements et des aires de protection;

—les permis à l'Ile d'Orléans accusent non seulement un fort taux de croissance par rapport à l'an dernier (85%), mais augmentent considérablement en importance relative puisqu'ils représentent 53% des permis analysés dans les arrondissements en 1976/77 comparativement à 35% en 1975/76.

### Contributions et subventions:

Le tableau suivant indique la répartition des transferts accordés en 1976/77 qui totalisent près de \$390,000.00:

<b>Contributions et subventions accordées en 1976/77</b>	
<b>Dans les arrondissements</b>	<b>Montants</b>
Montréal	\$187,776.00
Québec	\$141,841.00
Ile d'Orléans	\$ 26,476.00
Sillery	\$ 16,184.00
La Prairie	\$ 1,464.00
Charlesbourg	\$ 424.00
Sous-total:	\$374,165.00
<b>Autres localités</b>	
Société du Patrimoine des Beaucerons	\$ 13,000.00
Ville de Rimouski-Est	\$ 1,535.00
Corporation des Loisirs de St-Eustache	\$ 500.00
Sous-total:	\$ 15,035.00
<b>TOTAL:</b>	<b>\$389,200.00</b>

À ce tableau, on doit ajouter les informations suivantes:

—sur ce total de \$389,200.00, un montant de \$104,300.00 fut distribué en subventions dont \$89,807.00 pour la Ville de Québec;

—les contributions versées à Montréal (\$187,776.00) sont presque exclusivement concentrées en trois points: Corporation des Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée (\$61,500.00), la Société Immobilière Le Cours Le Royer (\$67,815.00), et The Old Spaghetti Warehouse Ltd. (\$50,000.00);

—les contributions versées à l'Ile d'Orléans (\$26,476.00) comprennent un montant de \$22,186.00 pour la restauration de la grange «Picard». On doit donc constater que dans le reste de l'île, moins de \$5,000.00 furent versés en contributions en 1976/77 pour un total de 344 permis accordés pendant l'année.

## Arrondissements

Quelques faits saillants ont marqué l'année 1976-1977 dans ce domaine:

— Constitution d'un dossier historique sur Sillery;  
— Analyse systématique du secteur Côte de Beauport;

— Participation à la formation du Groupe Patrimoine Charlesbourg;

— Début d'analyse sur la révision des limites de l'arrondissement actuel de Beauport et analyse du Programme Amélioration de Quartier (P.A.Q.);

— Finalisation du dossier relatif à la collection photographique de Wurtele sur le Vieux-Québec;

— Projet de recyclage d'immeubles «Petite rue Champlain» dans le Vieux-Québec;

— Création d'un comité paritaire (MAC - Ville de Québec) pour l'étude de permis compliqués et de dossiers particuliers;

— Création d'un groupe de travail sur le Vieux-Québec pour définir les orientations à suivre et les politiques d'utilisation du sol dans l'arrondissement;

— Amorce d'un dossier culturel en régie interne sur La Prairie et étude du P.A.Q. à Boucherville;

— Remise par le consultant du plan de sauvegarde et de mise en valeur de Percé ainsi que de la réglementation afférente;

— Réorientation des études sur l'Île d'Orléans, énoncé officiel d'une politique d'intervention, création d'une commission conjointe d'urbanisme ainsi que de comités locaux d'aménagement dans chacune des six municipalités, mise sur pied d'une formule de permis intérimaire permettant de régler plus vite les cas simples (réparations mineures et certaines constructions);

— Participation sur deux sous-comités (zonage et aménagement; villégiature) dans le cadre de la mission interministérielle de Charlevoix ainsi qu'aux rencontres interministérielles sur le couloir fluvial et le Port de Montréal);

— Études d'opportunité de déclaration d'un arrondissement historique à Aylmer, Ville St-Laurent et St-Léonard.

## Acquisition de biens culturels

Dans le secteur des acquisitions, le ministère s'est porté acquéreur du Manoir Le Bouthillier situé en Gaspésie et des terrains entourant la chapelle Cuthbert à Berthierville.

## Restauration de biens culturels

Dans le domaine de la restauration, les activités du service se sont concentrées surtout dans les régions de Québec et Montréal.

À place Royale, les maisons Dupont, Renaud, des Jésuites et annexes sont complétées et les travaux de restauration de la Batterie royale (première phase) sont en voie d'achèvement. Des travaux préparatoires à la restauration des maisons Sagot et Niel ont été exécutés.

Les maisons Jérémie, Rivet, Rageot et Nolan ont fait l'objet d'études préliminaires dans le but de préparer leur restauration prochaine. Un projet d'importance a également retenu l'attention du service, soit la rénovation du musée du Québec. Au cours de l'année dernière, des études préliminaires ont été préparées dans le but de procéder à la restauration de la vieille prison des Plaines d'Abraham.

Dans la région de Montréal, la restauration de la maison André Benjamin-Papineau à Ville Laval, a été entièrement complétée. Les travaux de restauration du bureau seigneurial situé à l'Île-des-Moulins à Terrebonne sont en voie d'achèvement. Des études préliminaires ont été complétées dans le but d'entreprendre la restauration de bâtiments historiques situés à la Pointe-du-Moulin à l'Île Perrot. Ces mêmes études ont été complétées pour permettre d'entreprendre la restauration de la chapelle Cuthbert à Berthierville. De plus, le service a fourni les conseils techniques nécessaires à la restauration du manoir de Tonnancourt, propriété de la ville de Trois-Rivières.

## **Gérance des propriétés du ministère des Affaires culturelles**

La gérance des immeubles, en plus de négocier le renouvellement de différents baux, a poursuivi son objectif de mettre le plus possible à la disposition de la population les maisons historiques du ministère.

### **Entretien des propriétés**

La division de l'Entretien a exercé ses activités normales, c'est-à-dire réparer, entretenir et maintenir en bon état les immeubles du ministère tant à place Royale (plus de 80) qu'à l'extérieur de la ville de Québec (plus de 30).

### **Plusieurs travaux d'importance ont été complétés dont:**

—l'installation du système de chauffage, réfection du toit, travaux de menuiserie, de peinture à l'Église St-Pierre, Ile d'Orléans.

—rénovation complète, peinture, infrastructure métallique de la passerelle et du Vieux Phare de Pointe-des-Monts.

—travaux de peinture, pose d'une entrée d'eau, réparation de la clôture, nettoyage du terrain et émondage des arbres (flore historique) du domaine Catarauqui).

—rénovation, peinture, menuiserie au Musée Mercier à Sabrevois.

—rénovation et renforcement du Barrage La Retenue à l'Ange-Gardien en collaboration avec le ministère des Richesses naturelles.

La division a accordé une attention spéciale à la sécurité préventive du public sur les terrains de ses propriétés notamment au domaine Catarauqui, à l'Île-des-Moulins et elle a procédé à l'amélioration de plusieurs systèmes d'alarme-incendie (Musée Laurier, maisons Chevalier et Jacquet) et à la rénovation d'entrées électriques (maisons Smith, Riverin). Divers travaux d'entretien ont été effectués sur la plupart des propriétés du ministère.

La gérance des immeubles a accordé un contrat de gardiennage à une agence de sécurité et a retenu au cours de l'année, les services d'un concierge pour place Royale. Les services d'une agence de sécurité ont été retenus pour la protection des propriétés du ministère à l'Île-des-Moulins. L'ensemble des autres propriétés du ministère situés en province, est protégé soit par des gardiens à temps plein ou partiel, ou des gardiens contractuels ou occasionnels. Le nombre de gardiens que le service de l'Exploitation a à son emploi est de quatorze. Plusieurs rencontres inter-ministérielles ont été organisées en vue de la révision de la politique de gardiennage du Gouvernement.

Suite à la politique de location résidentielle et commerciale de place Royale approuvée à la fin de l'exercice 1975/76, la gérance des Immeubles a loué ses quinze (15) logements restaurés situés à la place Royale.

## **Animation des biens culturels:**

La division de l'Animation a concentré ses efforts en 1976/77 afin de mettre en valeur la place Royale, grâce à des visites guidées, présentation de montages audiovisuels, établissement d'un centre d'interprétation, présentation de spectacles gratuits (concerts de musique, théâtre pour enfants, danses folkloriques), d'expositions dans les voûtes des maisons Bau-doin et Fornel.

Les services d'un animateur-artisan ont été retenus au cours de l'année 1976/77, pour expliquer aux visiteurs et touristes le travail ancestral de la laine, du lin et des méthodes de fabrication.

De plus, on a voulu faire connaître certains aspects du patrimoine québécois par des expositions, diaporamas, maquettes, panneaux d'information et l'installation de plaques commémoratives.

La division de l'Animation a également participé à des rencontres publiques, colloques, etc... pour discuter de la loi des biens culturels et la politique d'animation culturelle énoncée dans le Livre vert.

## **Gardiennage**

## Recherches archéologiques

### Études et inventaires

Sites archéologiques de la période historique.

La révision et la mise à jour des dossiers des sites archéologiques historiques se sont poursuivies avec notamment la préparation d'un répertoire des potiers-artisans du Québec. Plusieurs dossiers nouveaux se sont ajoutés à l'inventaire à la suite de recherches historiques et de sondages sur le terrain. Des expertises ont ainsi touché: les casernes de Blairfindie à St-Luc, des installations de pêche à la Malbaie, un dépôt domestique à Ste-Foy, le fort Lorette à Sault-au-Récollet, la palissade de Laprairie, les forts Coulonge et Williams dans l'Outaouais et plusieurs autres.

### Sites archéologiques de la période préhistorique

Au cours de l'année, le dépouillement d'environ 20 rapports de fouilles a permis d'ajouter 86 nouveaux sites à l'inventaire et de fournir des données nouvelles sur 55 autres sites déjà connus.

Les reconnaissances archéologiques ont été entreprises dans le réservoir Caniapiscau à la Baie James. Sur la Côte Nord, la côte a été recouverte de Bersimis à Sherdrake à Havre Saint-Pierre. Des reconnaissances ont aussi été conduites dans le futur parc de Bic et le long des rivières Grande Vallée et au Renard. Finalement, le parc Frontenac et le lac Mégantic ont aussi été l'objet d'inventaire.

### Biens culturels amérindiens

Les activités de recherche ethnologique ont touché deux principaux groupes culturels: les Montagnais de la Côte Nord et les Cris de la Baie James. À la Baie James, une étude a été réalisée de concert avec la Commission de géographie du Québec pour recueillir la toponymie amérindienne du territoire. On a également terminé l'étude de l'histoire des Cris à travers les archives de la Baie d'Hudson. Chez les Montagnais, les projets de recherche couvraient les récits traditionnels, des histoires de vie, l'ethno-écologie ainsi que le parler montagnais. Plusieurs de ces travaux feront bientôt l'objet de publications.

## Permis et contributions

En vertu du règlement concernant les permis de recherche archéologique, 17 permis de reconnaissance et de fouille ont été émis au cours de l'année après recommandation d'un comité d'archéologues.

Trois subventions ont été versées. La première a permis à la revue Recherche amérindienne au Québec de poursuivre ses activités; ce périodique couvre spécifiquement les recherches archéologiques et ethnologiques sur les Amérindiens du Québec. Une deuxième subvention a été versée à la ville de Longueuil pour défrayer les coûts d'une fouille de sauvetage sur le site de la maison Cherrier. Une dernière contribution a été versée pour soutenir l'organisation de la Conférence algonquienne à Montréal.

## Reconnaissance et classement

Un dossier de classement a été préparé pour le site archéologique de l'église des Saints-Anges à ville La Salle dont l'intérêt historique et archéologique exige la protection. Ce complexe religieux datant du tout début du XVIII<sup>e</sup> siècle était associé à l'ancien fort Rémy.

Le site des casernes de Blairfindie à Saint-Luc a aussi fait l'objet d'un dossier de reconnaissance. Remontant au début du XIX<sup>e</sup> siècle, l'état de préservation du site nous incite à en assurer la reconnaissance à titre de bien culturel.

## Fouilles et mise en valeur

En préhistoire, plusieurs fouilles de sauvetage ont été réalisées dans le réservoir LG-2 à la Baie James. Une autre fouille de sauvetage s'est imposée à Petite-Tourrelle en Gaspésie, le site étant situé sur le tracé d'une nouvelle route en construction. La fouille des couches amérindiennes sur le site de l'Habitation de Champlain s'est poursuivie.

### Archéologie préhistorique

## **Archéologie historique**

En archéologie historique, on a réalisé une fouille de sauvetage sur le site de la maison Cherrier à Longueuil. Des fouilles ont également été entreprises sur le site de l'église des Saints-Anges à ville La Salle, dernière partie encore intacte de l'ancienne Fort Rémy. À la suite de la reconnaissance déjà effectuée sur les sites des potiers de St-Denis, une fouille a été pratiquée sur l'un des sites les plus importants, celui de Nicolas Prévost. Finalement, la fouille du site de l'Habitation de Champlain s'est poursuivie dans la partie nord; on disposera maintenant de tous les éléments nécessaires à la préparation d'un projet d'aménagement et de mise en valeur.

La mise en valeur du patrimoine archéologique se fait par trois moyens privilégiés: des expositions, des publications et des conférences. Une autre section de ce rapport fait état des publications du service dans les Dossiers et Cahiers du Patrimoine ainsi que dans la collection Civilisation du Québec. En plus de ces publications, plusieurs articles ont été adressés à des revues d'archéologie. Au nombre des expositions, mentionnons, celles tenues à Melocheville sur le site de Pointe-aux-Buissons, à Cap Chat sur un site de sylvicole moyen, à Sept-Iles sur la préhistoire de la Côte Nord et à place Royale sur les pièces archéologiques couvrant la période 1800-1850. À cela, il faut ajouter plusieurs autres manifestations de moindre importance et de nombreux prêts de collection à des musées locaux.

## **Traitement et analyse**

En archéologie historique, l'étude du matériel archéologique trouvé à place Royale s'est poursuivie avec le traitement d'objets en métal et de matériel céramique ainsi que le dessin de nombreuses pièces restaurées.

L'analyse actuelle porte sur trois types de céramique: la faïence, les grès et la porcelaine chinoise. Les rapports de ces premières analyses seront publiés en 1977/78. Parallèlement à cette étude du matériel, une recherche historique concernant les chaînes de titres, les locataires et les inventaires se poursuit.

Certaines analyses de collections d'ossements d'animaux provenant de sites archéologiques, Lanoraie et Habitation de Champlain, ont pu être réalisées et serviront à l'interprétation globale de ces sites.



Programme 3

**Gestion  
centrale du  
Ministère**



Direction de la programmation  
Direction du personnel

Direction des opérations budgétaires  
Direction des services auxiliaires

Direction générale de l'administration  
Direction des communications

Sous-ministre adjoint

Sous-ministre  
Ministre

Coordonnateur des relations intergouvernementales

Service de la comptabilité  
Service du contentieux

Direction des bureaux régionaux

Sous-ministre adjoint

Hull  
Rouyn  
Chicoutimi  
Trois Rivières  
Sept-Îles  
Sherbrooke  
Rimouski

Québec  
Montréal

Arts et lettres  
Patrimoine

Couturier 1978

# Informations générales

## Les objectifs du programme

Ce programme vise à assurer la planification, la coordination, l'information et le contrôle des programmes du ministère et à fournir des services-conseils quant à l'utilisation des ressources humaines, matérielles et financières requises par l'administration de ces programmes. De plus, le programme comprend l'ensemble des activités administrées par le réseau des huit bureaux régionaux du ministère.

Chaque programme du ministère fait l'objet d'efforts de planification, de coordination et de contrôle. Mais puisque les programmes procèdent d'objectifs étroitement liés, il est nécessaire que les activités qui les sous-tendent soient planifiées, coordonnées et contrôlées centralement, c'est-à-dire par des unités administratives se situant au-delà de chacun d'eux. Dans cet esprit, chaque ministère du gouvernement est dirigé par un cabinet de ministre et un bureau de sous-ministres dont la principale mission est d'assurer l'élaboration de politiques conformes aux mandats et objectifs du ministère, d'en assurer la mise en oeuvre par la planification, la coordination et le contrôle de l'ensemble des programmes.

Par ailleurs, c'est au bureau des sous-ministres que s'effectue la coordination des relations intergouvernementales et de coopération entre le gouvernement du Québec, les autres gouvernements et les organismes intéressés, dans le domaine des arts et de la culture, de concert avec le ministère des Affaires intergouvernementales. Enfin, la Direction des communications qui relève également du bureau des sous-ministres est responsable de fournir les renseignements à la population et à la clientèle spécifique du ministère concernant les programmes de soutien offerts par l'ensemble des directions générales.

L'administration des programmes gouvernementaux fait appel à des ressources humaines, financières et matérielles. Aussi, est-il nécessaire que chaque ministère se dote d'une équipe apte à offrir à l'ensemble des gestionnaires des services-conseils quant à la gestion de leur personnel et de leurs équipements et quant à la préparation et à l'exécution de leur budget. Cette équipe est de plus responsable de toutes les relations que le ministère doit entretenir avec les organismes centraux de gestion des ressources. Au ministère des Affaires culturelles, cette fonction est assumée par la direction générale de l'Administration.

Les activités des huit bureaux régionaux du ministère sont administrées par la direction des bureaux régionaux qui relève directement du sous-ministre. Chaque bureau, soutenu dans son action par l'équipe centrale et les différents services du ministère, constitue le point de rencontre de la population et du ministère légalement chargé de la dimension culturelle de la communauté québécoise.

## Les éléments du programme

Ce programme de gestion centrale du ministère était composé de trois éléments au cours de l'exercice 1976/1977.

Cet élément groupe les activités de recherche, de coordination et de contrôle de l'ensemble des programmes du ministère; il est administré par le cabinet du ministre, le bureau du sous-ministre, la Direction générale de l'Administration, la Direction des communications.

Cet élément groupait jusqu'à l'automne 1975 l'ensemble des activités mettant le ministère des Affaires culturelles en relations avec les gouvernements et organismes étrangers. Conformément à la Loi du ministère des Affaires intergouvernementales, le service des relations culturelles a été transféré du ministère des Affaires culturelles au ministère des Affaires intergouvernementales en octobre 1975. Cependant, le contenu des échanges culturels et de la diffusion culturelle à l'étranger continue d'être élaboré au ministère des Affaires culturelles. La coordination entre les ministères des Affaires culturelles et intergouvernementales est assurée au bureau du sous-ministre.

Cet élément groupe l'ensemble des activités administrées par la direction des bureaux régionaux, c'est-à-dire par les huit bureaux régionaux du ministère.

## Le budget du programme

Le tableau ci-dessous présente le budget du programme «gestion centrale du ministère» pour les exercices 1975/1976 et 1976/1977.

<b>Gestion centrale du ministère</b>	<b>Budget 75-76 (\$000)</b>	<b>Budget 76-77 (\$000)</b>
Direction et gestion interne	2,941.1	4,155.4
Planification du développement culturel	2,324.9	—
Bureaux régionaux	—	552.3
<b>Crédits bruts totaux</b>	<b>5,266.0</b>	<b>4,707.7</b>

## Le développement culturel régional

## Direction et gestion interne

## Relations culturelles

## Le Budget du programme

## Planification, coordination et contrôle

## Gestion des ressources humaines, financières et matérielles

## Les effectifs du programme

Le tableau ci-dessous présente les effectifs du programme «gestion centrale du ministère» pour l'exercice 1976/1977, par catégorie d'emploi.

Catégorie d'emploi	Ex. 75/76	Ex. 76/77
Cadres et assimilés	22	18
Professionnels	59	59
Professeurs		
Techniciens	11	11
Employés de bureau	85	82
Ouvriers	2	3
TOTAL	179	173

## Rapports entre le programme et la structure administrative du ministère

L'administration du programme «gestion centrale du ministère» fait intervenir plusieurs unités administratives.

Le cabinet du ministre et le bureau du sous-ministre assurent la planification, la coordination et le contrôle de l'ensemble des programmes du ministère.

La Direction des communications et la coordination des relations intergouvernementales réalisent leurs activités sous l'autorité directe du sous-ministre.

La Direction générale de l'administration est responsable de fournir aux autres directions générales du ministère les services-conseils quant à l'utilisation des ressources humaines, matérielles et financières. Son Service du personnel administre l'ensemble des procédures relatives à la gestion du personnel (recrutement, perfectionnement, relations de travail, etc.) Son Service de la gestion financière coordonne la préparation annuelle des prévisions budgétaires du ministère et conseille les responsables de programmes dans l'administration de leur budget. Les Services auxiliaires regroupent les services offerts aux directions générales du ministère quant à l'aménagement et à l'ameublement, au courrier et à la messagerie, à la gestion des documents, à l'approvisionnement, etc.

## Coordonnées des principaux responsables du programme

### Cabinet du ministre

675, boul. St-Cyrille est  
Québec, Qué. G1R 4Y7

Monsieur Louis O'Neill  
Ministre  
**643-2110**

Monsieur Gérald Grandmont  
Directeur du Cabinet  
**643-2110**

Monsieur Oscar Fortin  
Attaché de presse  
**643-2110**

Monsieur Serge Thibaudeau  
Secrétaire administratif du ministre  
**643-2110**

### Cabinet du sous-ministre

955, chemin Saint-Louis  
Québec, Qué. G1S 1C8

Monsieur Pierre Boucher  
Sous-ministre par intérim  
**643-3310**

Monsieur Claude Trudel  
Sous-ministre adjoint  
**643-3310**

Madame Monique Levasseur-Bouchard  
Coordonnateur des relations  
intergouvernementales  
**643-3310**

Monsieur Jean Primeau  
Conseiller en relations  
internationales  
**643-3310**

### Direction générale de l'administration

Monsieur Claude Archambault  
Directeur général  
Direction générale de l'administration  
955, chemin Saint-Louis  
Québec, G1S 1C8  
**643-7293**

Monsieur Hugues Breton  
Service du personnel  
955, chemin Saint-Louis  
Québec, G1S 1C8  
**643-2119**

Monsieur Jean-Marie Létourneau  
Directeur  
Direction des opérations budgétaires  
955, chemin Saint-Louis  
Québec G1S 1C8  
**643-3551**

Monsieur Pierre Chabot  
Directeur  
Direction des services auxiliaires  
955, chemin Saint-Louis  
Québec, G1S 1C8  
**643-2100**

### **Comptabilité**

Monsieur Yves Deschênes  
Directeur  
Service de la comptabilité  
955, chemin Saint-Louis  
Québec, G1S 1C8  
**643-2169**

### **Direction des communications**

Monsieur Claude Bédard  
Directeur  
Direction des communications  
955, chemin Saint-Louis  
Québec, G1S 1C8  
**643-2183**

### **Contentieux**

Monsieur Raymond Boulet  
Directeur  
Service du Contentieux  
955, chemin Saint-Louis  
Québec, G1S 1C8  
**643-2103**

### **Direction des bureaux régionaux**

Monsieur Jean-Claude Kirouac  
Directeur  
47, rue Sainte-Ursule  
Québec, Qué.  
G1R 4E4  
**643-7431**

Région 1: Est du Québec  
Dumais, Nelson: directeur  
337, rue Moreault, suite S 15  
Rimouski, Qué. G5L 1P4  
**723-8234**

Région 2: Saguenay — Lac St-Jean  
534 est, rue Jacques-Cartier  
Chicoutimi, Qué. G7H 5B5  
**549-9535**

Région 3: Québec  
Fortier, Thérèse: directeur  
47, rue Sainte-Ursule  
Québec, Qué. G1R 4E4  
**643-7431**

Région 4: Mauricie et Bois-Francs  
Giroux, Michel: directeur  
2275, des Récollets  
Trois-Rivières, Qué. G8Z 3X6  
**374-6205**

Région 5: Cantons de l'Est  
Thériault, Yvan: directeur  
740 ouest, rue Galt  
Sherbrooke, Qué. J1H 1Z3  
**565-1753**

Région 6: Montréal  
Rivest, Denis: directeur  
222, boul. St-Laurent  
Montréal, Qué. H2Y 3Y3  
**873-2255**

Région 7: Outaouais  
Landry, Yvan: directeur  
47, rue Sainte-Ursule  
Québec, Qué. G1R 4E4  
**643-7431**

Région 8: Nord-Ouest québécois  
Bryselbout, Henri: directeur  
1, 9<sup>ième</sup> Rue  
Noranda, Qué. J9X 2B1  
**762-6517**

Région 9: Côte-Nord  
Lefebvre, Thérèse: directeur  
625, boul. Laflèche  
Hauterive, Qué. G5C 1C5  
**589-6979**

Région 10: Nouveau-Québec  
Landry, Yvan: directeur  
47, rue Sainte-Ursule  
Québec, Qué. G1R 4E4  
**643-7431**

# Bilan des activités

La Direction générale de l'administration a continué à exercer son rôle de coordination et de contrôle de l'ensemble des programmes du ministère. Il a commencé également à développer un autre volet de son rôle, soit celui de soutien et de conseil aux gestionnaires. De façon plus particulière, le service de la gestion financière a mis l'accent sur l'analyse budgétaire, ce qui a permis une connaissance plus approfondie des productions des programmes sectoriels du ministère. De même, le service du personnel a développé des outils de gestion du personnel à l'intention des gestionnaires et en étroite collaboration avec ceux-ci a élaboré un Plan de développement des ressources humaines dont la réalisation en 1977-78 devrait combler de nombreux besoins de l'organisation tout en répondant aux aspirations des employés. Par ailleurs, les services auxiliaires ont fourni aux gestionnaires les supports logistiques nécessaires à leurs actions (approvisionnement, messagerie, aménagement, mobilier).

La Direction des communications a coordonné et assuré la production de l'ensemble de l'information, la publicité, l'édition des publications et les relations avec les publics.

Elle a également coordonné le déroulement dans tout le Québec de la première Semaine du Patrimoine qui a été un succès éclatant avec le thème «Le temps des retrouvailles».

Un montant de \$1,125,000, représentant la deuxième et dernière tranche d'une subvention spécifique, a été octroyé au programme culturel du COJO à l'occasion des Jeux Olympiques de Montréal.

La direction des bureaux régionaux comprend les bureaux régionaux qui sont, dans leur région, un centre de services et d'information aux organismes culturels et communautaires ainsi qu'à la population en général et permet au ministère une perception éclairée de la région. Le réseau comprend 7 bureaux régionaux en 1976-77.

La direction a réédité une mise à jour à 5,000 exemplaires du «Répertoire des organismes québécois de développement culturel»: on retrouve 1,709 inscriptions dans ce répertoire.

Elle a également poursuivi, de concert avec l'U.Q.A.M., un programme menant à un certificat en animation culturelle. Il s'agit de sessions intensives d'études d'une durée de trois semaines par année pendant trois ans.

L'U.Q.A.M. recevait les étudiants de première (22), deuxième (23) et troisième année (7). Une subvention de \$56,505.00 a été versée pour la réalisation du programme.

Cette direction a organisé dans chacune des régions du Québec des tables de concertation pour analyser le Livre vert. Ces réunions ont regroupé près de 900 personnes représentant près de 400 organismes culturels.

## Direction ministérielle

Le ministre, assisté du personnel de son cabinet, a dirigé les opérations qui reviennent normalement au chef d'un ministère.

## Direction sous-ministérielle

Assisté d'un sous-ministre adjoint et du personnel de son bureau, le sous-ministre a rempli des fonctions dévolues au sous-chef d'un ministère. C'est lui qui assume la responsabilité administrative de planification, de coordination et de contrôle de l'ensemble des programmes du ministère.

Cette direction réalise des études et recherches multidisciplinaires afin d'orienter les politiques culturelles selon les demandes et les besoins prévisibles de la population.

## Recherche

Elle doit en outre préparer des plans et évaluer les programmes d'intervention culturelle. Ses responsabilités impliquent aussi la nécessité de favoriser la coordination de la recherche culturelle, la cohérence entre les programmes gouvernementaux et la concertation entre les ministères reliés directement ou indirectement à la culture, à l'environnement et à la qualité de vie.

Elle a ainsi défini un plan d'études permettant de fournir au ministère les données scientifiques nécessaires à l'élaboration et à l'orientation de programmes culturels. Ce plan comprenait pour l'année 1976/77 deux objectifs principaux: a) poursuivre les études de besoins et d'inventaires reliées à la préparation des schémas régionaux; b) réaliser des études sectorielles sur le développement de biens culturels, en particulier, le théâtre et le livre.

Les schémas régionaux sont un instrument privilégié de consultation régionale et de concertation interministérielle. Deux études disponibles, l'une sur la situation des organismes culturels de structuration locale et l'autre sur la situation des musées et des lieux d'exposition du Québec, ont été réalisées dans le cadre des travaux sur les schémas régionaux. La première propose un modèle de développement culturel régional et la seconde fournit des éléments pour une politique de développement des musées et des lieux d'exposition. La direction a complété l'inventaire de 700 salles de spectacles et elle a préparé un dossier d'inventaire et d'analyse des équipements et des organismes culturels pour chacune des régions du Québec. Cette analyse de données inventoriées lui permettra de dégager des problématiques régionales de développement culturel communautaire. Une telle problématique a ainsi été dégagée pour la région du Saguenay—Lac-St-Jean.

Parmi les études reliées aux politiques sectorielles du ministère, il y a lieu de mentionner une étude sur le rôle et le financement des bibliothèques centrales de prêt de même qu'une analyse économique de la situation des troupes professionnelles de théâtre. Certains résultats de ces études sont utilisés dans l'élaboration d'une politique de la lecture et d'une politique d'aide financière au théâtre professionnel. Deux projets importants de recherche étaient à l'étude au 31 mars 1977 afin, d'une part, de mieux connaître la situation de l'emploi des diplômés des conservatoires et d'autre part, de promouvoir les produits culturels québécois.

Le besoin d'évaluer et d'orienter certains programmes a nécessité la préparation de dossiers spécifiques: des mémoires budgétaires sur les Archives nationales du Québec et sur les conservatoires, le mode de gestion des Archives nationales publiques du Canada et de la Bibliothèque nationale du Canada; l'analyse de 34 mémoires présentés au ministère par des organismes de théâtre et de danse sur le «Livre vert» de M. Jean-Paul L'Allier; les entreprises culturelles et la fiscalité.

La direction a par ailleurs participé aux travaux de comités interministériels et a poursuivi des activités d'échange d'information et de documentation avec des organismes de recherche du Québec et de pays étrangers. La liste suivante de ces comités identifie brièvement leurs travaux:

—comité thématique sur les études québécoises (évaluation des projets majeurs de recherche universitaire dans le cadre du programme de subventions pour la formation de chercheurs et d'actions concertées);

—comité des directeurs de la recherche des ministères québécois (échanges d'information et concertation);

—comité sur une politique de la lecture (étude de rapports de recherche et de la législation sur le livre);

—comité sur le micro-contenu du recensement 1981 (définition des priorités en données sociales au Québec);

—comité sur le sous-système des valeurs dans le cadre d'un programme de recherches de l'O.P.D.Q. sur la prospective du système socio-économique québécois;

—comité métri-Québec sur la conversion d'unités de poids et mesures au système international (préparation d'un plan de conversion au SI pour le ministère).

Au cours de l'année budgétaire écoulée, le Service de la comptabilité, représentant du Contrôleur des Finances (ministère des Finances), a principalement porté ses efforts sur l'amélioration des opérations des systèmes mécanisés de paiement.

Le service du Contentieux a donné ses avis sur la quinzaine de lois qui relèvent du Ministère des Affaires culturelles. Il a également collaboré avec les divers organismes relevant du Ministère des Affaires culturelles.

Le Contentieux a de plus procédé à la rédaction ou à la supervision de plusieurs contrats en plus de fournir quantité d'avis juridiques et documents légaux.

## **Soutien administratif**

La Direction générale de l'administration, par sa direction du Personnel, assiste les gestionnaires du ministère dans la gestion de leurs ressources humaines. Ce rôle d'assistance se concrétise par des activités conseils, d'expertise, de soutien administratif à la gestion du Personnel et par la représentation du ministère auprès des organismes centraux de gestion du Personnel.

Pour fins d'efficacité, ces activités sont regroupées sous les volets suivants:

## **Comptabilité**

## **Contentieux**

## **La dotation du personnel**

Par dotation, l'on entend toute activité visant à combler les postes, à savoir le recrutement, la sélection, la promotion, l'avancement de classe, la mutation, la reclassification, etc ...

L'effectif autorisé au 1er avril 1976 s'élevait à 835 postes réguliers. Cet effectif autorisé fut réduit au 1er juillet 1976 à 763 postes réguliers suite au gel des effectifs. Se sont ajoutés à ces postes autorisés, cinq postes transférés de ministères et organismes.

Au cours de l'exercice 1976/77, la direction du Personnel a procédé au recrutement de cent dix (110) employés réguliers dont soixante-six ont fait l'objet de nominations à titre temporaire et quarante-quatre de mutations interministérielles. Au cours de cette même période, vingt-quatre employés ont fait l'objet d'une promotion et trente-sept d'un avancement de classe.

Par ailleurs, soixante-quatorze employés ont quitté le ministère dont cinquante-six par démission et dix-huit par mutation interministérielle.

La direction du Personnel a procédé à l'embauche d'une centaine d'employés occasionnels pour fins de surcroît de travail et d'exécution de projets spécifiques. Environ la moitié de ces effectifs occasionnels ont été affectés à l'exécution de projets spécifiques au sein de la Direction générale du patrimoine.

Au cours de l'été 1976, environ une centaine d'étudiants ont été embauchés pour une durée moyenne de deux mois et ce, au sein des diverses unités administratives du ministère.

## **Relations de travail**

La Direction du personnel conseille les gestionnaires sur l'application et l'interprétation de quatre conventions collectives de travail ainsi que sur les règlements et directives les concernant.

Par ailleurs, elle représente le sous-ministre dans plusieurs champs d'action des conventions collectives et occupe ainsi, outre son rôle conseil, un rôle décisionnel en cette matière.

Au cours de l'exercice 1976-77, la division des relations de travail a accentué son rôle conseil auprès des gestionnaires ainsi que des employés du ministère. Une réalisation à souligner dans ce domaine fut la mise sur pied de sessions d'information destinées à la gérance et ayant trait aux nouvelles conventions collectives de travail.

De plus, dans le cadre de chacune de ces conventions collectives, des comités de relations professionnelles pour l'unité du Syndicat des Professeurs de l'État du Québec, des professionnels et des fonctionnaires furent formés afin de favoriser le dialogue entre la direction du ministère et ses employés et contribuer ainsi au règlement de problèmes globaux de relations de travail. L'action de chacun de ces comités s'avéra très positive et a constitué un outil très précieux pour favoriser un climat de relations de travail, administrer les conventions collectives et susciter de nouvelles politiques.

En ce qui a trait aux griefs présentés par les employés du ministère, nous pouvons souligner que leur nombre fut relativement restreint et que, pour la très grande majorité d'entre eux, les parties (le syndicat concerné et le ministère) ont réussi à s'entendre sur certaines modalités et n'ont donc pas eu besoin d'avoir recours à l'arbitrage.

Enfin, en ce qui concerne l'administration des conventions collectives, nous devons signaler de façon plus particulière la signature de chacune des quatre conventions appliquées au ministère des Affaires culturelles amenant de nouvelles modalités ayant trait au versement de certaines sommes monétaires, des modifications apportées à certains corps d'emploi et le processus d'intégration qui en découla.

Au cours de l'exercice 1976-77, le règlement des diverses conventions collectives a occasionné un surplus de travail provenant de divers ajustements, notamment les échelles salariales, la rétroactivité, la récupération suite à certaines absences.

Un nouveau système appelé «paie variable», applicable aux professeurs à taux horaire et aux moniteurs dans les Conservatoires, a été implanté en relation avec le ministère de la fonction publique et le ministère des Finances. L'action de ce nouveau système fut axée sur une mécanisation plus complète et les résultats se sont révélés des plus positifs.

Dans un même ordre d'idées, le ministère a complété les diverses démarches et opérations visant à ce que le «système de paie standard» soit amélioré par l'instauration d'un écran cathodique qui soit relié directement à un ordinateur. Selon les échéanciers prévus, le fonctionnement du nouveau système doit commencer au début du prochain exercice.

## **Opérations de système**

En outre, des séances d'information concernant les plans d'assurance ont été tenues pour les employés fonctionnaires, ouvriers et professeurs, suite à certaines modifications apportées lors de la signature des nouvelles conventions collectives.

Enfin, les ajustements requis ont été apportés en ce qui a trait aux cotisations versées par les employés cadres et adjoints aux cadres du ministère en regard de leurs plans d'assurance et cette opération fait suite à la révision des traitements au début janvier 1976.

### **Développement organisationnel**

Au cours de la seconde partie de l'exercice financier de 1976-77, la Direction du personnel a initié la création d'une nouvelle unité administrative dont la responsabilité principale est notamment d'assurer aux gestionnaires du ministère la disponibilité de services-conseils en matière d'organisation administrative et fonctionnelle de même qu'en matière de planification des effectifs et d'utilisation des ressources humaines.

Le premier mandat de cette unité fut celui de concevoir et de coordonner l'implantation du nouveau plan d'organisation administrative du ministère lequel fut approuvé par le Conseil du Trésor le 22 mars 1977. Cette division fut également mise à contribution à l'occasion de l'examen d'un certain nombre de problèmes d'organisation fonctionnelle en collaboration avec les gestionnaires concernés. Plusieurs avis portant, entre autres, sur la définition du contenu de postes de travail et sur leur classement, furent émis quotidiennement.

Le prochain exercice financier devrait permettre à la Direction du personnel de bien définir les secteurs d'intervention en rapport avec le développement organisationnel, d'élaborer et de faire connaître les programmes et mesures d'assistance qu'elle pourrait offrir aux gestionnaires en cette matière.

### **Développement des ressources humaines**

Durant la première partie de l'exercice financier 1976-77, la Direction du personnel, dans l'exécution de son plan de développement des ressources humaines pour cette période, a permis à une vingtaine d'employés du ministère de profiter du régime des petites bourses de même que d'un certain nombre de sessions d'information reliées à leurs tâches.

Durant cette même période, l'accent fut mis sur le programme d'accueil des cadres par l'École nationale d'Administration publique et sur la formation des gestionnaires au contenu des diverses conventions collectives.

Durant la seconde partie de cet exercice financier, la direction du Personnel a amorcé le processus d'élaboration du plan de développement des ressources humaines 1977-78 qui a nécessité plusieurs interventions de la part de la direction du Personnel.

Celle-ci a vu à la création d'un comité de gestion du développement des ressources humaines chargé de préciser les priorités de développement pour le ministère, d'étudier la synthèse du plan et de faire des recommandations aux autorités du ministère.

Elle a vu à rencontrer les gestionnaires chargés de la cueillette des besoins collectifs et individuels de formation dans leur unité administrative, à analyser avec les gestionnaires les besoins identifiés et à élaborer des programmes de développement en regard des priorités émises par le comité de gestion. Dans le cours de ce processus, elle a procédé aux rencontres de consultation et d'information avec les représentants syndicaux concernant les besoins collectifs et individuels identifiés.

Elle a vu enfin à la consolidation proprement dite du plan annuel de développement 1977-78 du ministère, représentant 2,713 jours-homme pour un coût total de \$69,565.75 en vue de sa présentation pour approbation au Conseil du Trésor.

Le service de la Gestion financière est chargé de coordonner annuellement la préparation des prévisions budgétaires du ministère. À cette fin, le service reçoit les directives gouvernementales du Conseil du ministère; il met au point l'échéancier ponsables de l'administration du budget du ministère, il met au point l'échéancier interne de la préparation des prévisions budgétaires, il analyse l'ensemble des demandes formulées par les responsables de programmes et, enfin, il négocie les demandes budgétaires du ministère avec le secrétariat du Conseil du trésor.

### **Gestion des ressources financières**

### **Prévisions budgétaires**

Le tableau ci-dessous présente le budget du ministère des Affaires culturelles pour l'exercice 1976/1977.

**Budget du ministère des Affaires culturelles  
exercice 1976/1977 (crédits nets)**

<b>Programmes</b>	<b>Budget 75-76 (\$000)</b>	<b>Budget 76-77 (\$000)</b>
Livres et autres imprimés	6,547.4	8,295.3
Sauvegarde et mise en valeur des biens culturels	9,077.2	11,405.7
Gestion interne et soutien	5,266.0	4,707.7
Arts plastiques	4,834.5	5,607.1
Arts d'interprétation	13,231.1	15,571.1
Total	38,958.2	45,586.9

**Analyse et  
contrôle  
budgétaire**

Par ailleurs, le service de la Gestion financière a la charge d'effectuer certains contrôles et certaines analyses sur l'administration budgétaire. À ce titre, le service prépare des projets de politiques et directives internes en vue d'améliorer le processus décisionnel en matière budgétaire et il analyse les demandes des responsables de programmes concernant des autorisations de dépenses, des virements de crédits, des appels de fonds de secours et des budgets supplémentaires.

De façon générale, le service de la Gestion financière coordonne toutes les relations du ministère avec les organismes centraux de gestion des ressources financières.

**Gestion des  
ressources  
matérielles**

En vertu de la réglementation gouvernementale, les achats d'équipements et de fournitures de bureau sont négociés par le Service général des achats du ministère des Travaux publics et de l'Approvisionnement. La direction générale de l'Administration canalise donc toutes les réquisitions d'achats en provenance des directions générales et les achemine au Service général des achats.

À titre de coordonnateur des achats, la direction générale de l'Administration a l'autorisation du Service général des achats inférieurs à \$100.00. Enfin, elle tient un inventaire complet de tous les équipements acquis par l'ensemble des directions générales du ministère tant dans le domaine des machines de bureau que des appareils audio-visuels.

**Courrier et  
messagerie**

Les Services auxiliaires assurent à l'ensemble des directions du ministère des services de courrier et de messagerie.

La location et l'aménagement des espaces de travail et l'achat de mobilier étant la responsabilité du ministère des Travaux publics et de l'Approvisionnement, les Services auxiliaires coordonnent l'ensemble des besoins et des demandes des directions générales du ministère et les négocient avec le ministère des Travaux publics et de l'Approvisionnement. De plus, les services auxiliaires administrent le compte Travaux publics du ministère.

**Services de  
Communications**

La Direction des communications relève directement du sous-ministre et doit assumer la responsabilité complète quant à l'animation, l'information, les publications, les renseignements relatifs à l'un ou l'autre des secteurs du ministère des Affaires culturelles. Elle doit en outre assumer la responsabilité d'une liaison constante avec les organismes publics relevant du ministère, afin de concerter les actions d'information destinées à la population.

Afin d'atteindre efficacement ses objectifs, la direction a été divisée en quatre services distincts ayant chacun des rôles définis et complémentaires soit:

Ils voient à la bonne marche de l'ensemble des procédés administratifs, préparent les descriptions de tâches des employés et supervisent le travail de secrétariat et de messagerie, en plus de tenir l'inventaire des archives de toutes les publications du ministère.

Sont responsables de l'information, de la publicité et des relations publiques de chaque direction générale du ministère. Les agents d'information rattachés à chaque direction sont donc responsables de la préparation et de la diffusion de données susceptibles d'intéresser le public québécois dans le domaine culturel.

Traitent toute action d'information qui touche l'ensemble du ministère ou les réalités culturelles prises globalement. Ils voient en outre à la conception et à la réalisation de documents d'information, de campagnes multi-média revêtant une dimension spéciale par rapport au processus d'information habituel.

Regroupent les activités de documentation et de renseignements demandés par le public ou les différentes directions. Ils voient à l'ensemble du processus technique d'édition de livres, périodiques ou brochures et supervisent tous les travaux du ministère au niveau de la conception graphique et de l'édition.

**Gestion des  
espaces et du  
mobilier**

**Administration**

**Services  
administratifs**

**Les services  
aux directions**

**Les services  
au ministère**

**Les services  
centraux**

- Éditions de publications** La Direction des communications a fourni le support technique et le contrôle de la qualité des travaux d'impression du ministère et de ses organismes. Parmi les réalisations de la Direction, on peut souligner:
- Brochures:** Publication de six brochures explicatives sur les services du ministère et destinées au grand public. Conception et production d'une brochure sur les courtépintes pour le Salon des métiers d'art de Montréal.
- Dépliants:** Conception et production de nombreux dépliants servant de support aux différentes opérations des directions et services du ministère.
- Communiqués:** Production de 469 communiqués de presse sur les différentes opérations du ministère.
- Livres:** Deux nouveaux ouvrages ont été publiés dans la collection. Un ouvrage sur les activités culturelles au Québec, soit «Le Québec et les chercheurs d'art» a été produit à l'intention des journalistes aux Jeux olympiques. Le rapport annuel 1975-1976 a été produit au nombre de 3,500 exemplaires. Enfin, la direction a produit le Livre vert intitulé «Pour l'évolution d'une politique culturelle».
- Affiches:** Des affiches ont été produites sur l'inventaire des biens culturels et à l'occasion de différents événements d'ordre culturel.
- Circulation interne:** Production d'une revue interne, «La petite Quinzaine», à l'intention des employés du ministère. Production d'une revue de presse quotidienne et de revues sur des événements spéciaux.
- Production audio-visuelle:** Deux documents audio-visuels portant sur les courtépintes et sur les services du ministère ont été réalisés, de même qu'un film sur le site historique de la place Royale.
- Kiosques d'exposition:** Plusieurs kiosques d'exposition ont été montés à l'occasion d'événements spéciaux tels que le Salon du camping, salon des métiers d'art, salon du livre... De même, dix expositions de photographies et reproductions ont été conçues et produites dans le cadre du programme d'exposition «Anima-G» au complexe administratif «G».

Enfin la direction a assuré la coordination du processus d'édition d'ouvrages des directions et services du ministère, tels que les catalogues des musées d'État, les cahiers d'étude de la direction générale du Patrimoine, des ouvrages de référence des Archives nationales du Québec, etc.

Un montant de \$64,500. a été dépensé à l'occasion de la Semaine du patrimoine de l'année 1976. Ce montant comprenait la production de brochures, dépliants, répertoires, etc., la publicité, la production du spectacle des retrouvailles, la production d'un document audio-visuel et l'ensemble des coûts inhérents à l'opération.

La Semaine du patrimoine était organisée pour la première année et malgré le peu de temps alloué, elle s'est avérée un grand succès, grâce aux activités suscitées par les Québécois de chaque région.

**Semaine du Patrimoine:**

# Planification du développement culturel

## Administration

La direction du Développement culturel régional est constituée des dix bureaux régionaux et de l'Administration qui planifie et coordonne l'ensemble des actions des bureaux.

Le bureau régional est un centre de services et d'information aux organismes culturels et communautaires ainsi qu'à la population en général. D'autre part, il favorise au ministère une perception mieux éclairée de la région. Aussi, par son directeur, il fait partie de la conférence administrative, coordonne les actions du ministère en région et participe à l'élaboration des schémas régionaux.

Huit bureaux sont effectivement implantés dans le territoire et comportent au minimum une équipe de trois personnes sauf pour la Côte-Nord où, actuellement, une seule est en poste. Une équipe est composée du directeur, de son adjoint et d'une secrétaire. Quant au bureau de l'Outaouais, un occasionnel agit sur le terrain en liaison étroite avec une personne ressource du bureau central à Québec comme ce fut le cas au début au bureau de la Côte-Nord.

L'administration des bureaux régionaux comprend un module d'administration où la coordination est faite par une équipe de trois personnes, ainsi qu'un module des projets spéciaux où sont traités, par une équipe de deux personnes, des dossiers d'ensembles tels les projets P.I.L., Horizons Nouveaux, etc..

## Les contrats

Les contrats suivants ont été exécutés dans le cadre normal des opérations de la direction:

A) Préparer la table de concertation de l'Outaouais; participer à la mise sur pied du conseil régional de la culture; maintenir les relations avec les organismes culturels de la région.  
(Florian Lavoie: \$2,260.00)

B) Organiser et réaliser une table régional de concertation les 15, 16 et 17 octobre 1976 à Rimouski.  
(Bibliothèque centrale de prêt du Bas St-Laurent: \$3,533.00)

## L'information

Voilà une fonction importante d'un bureau régional. Elle se situe à plusieurs niveaux qui sont:

—Souventes fois, la subvention versée pour les dépenses de fonctionnement comprend une partie de l'information.

—Les bureaux régionaux produisent des calendriers artistiques de la région concernée.

—Les bureaux régionaux préparent des revues de presse à l'intention de la direction des Communications et des organismes.

—Les bureaux obtiennent des renseignements et entreprennent des contacts pour le compte des directions disciplinaires.

—La direction a réédité à 5,000 exemplaires le «Répertoire des organismes québécois de développement culturel» 1,709 inscriptions.

La direction a poursuivi de concert avec l'U.Q.A.M. un programme devant mener à un certificat en animation culturelle. Il s'agit de sessions intensives d'étude d'une durée de trois semaines par année pendant trois ans.

L'U.Q.A.M. recevait les étudiants de première (22), deuxième (23) et troisième année (7). Une subvention de \$56,505.00 a été versée pour la réalisation du programme de cette année. L'an prochain, l'expérience devrait se poursuivre avec les deuxième et troisième années; il n'y a plus de financement par le ministère des Affaires culturelles pour les nouvelles inscriptions. L'U.Q.A.M. doit intégrer ce cours d'une façon ou d'une autre dans sa programmation régulière.

D'autre part, dans leur demande de subvention, certains organismes prévoient des sommes pour des stages de perfectionnement.

Cette année la direction a organisé sept tables de concertation au printemps 1976 et l'analyse du Livre vert a résulté, à la fin de chacune, en la formation de comités de travail devant aboutir à la formation de conseils régionaux de la culture (provisaires). Seule la région de Montréal n'a pas tenu de table et conséquemment il n'existe pas de tels groupes de travail concernant le conseil de la culture. Cependant certains groupes d'artistes tel l'Union des artistes ont fait valoir leur point de vue au ministre du temps. Ces réunions ont regroupé 895 personnes ressources représentant 398 organismes culturels.

À l'automne, deux régions ont été le siège d'une deuxième table; ce sont: l'Est du Québec et l'Outaouais; le Nord-Ouest tenait sa première table en octobre 1976 (85 personnes ressources représentant 50 organismes).

## La formation

## Les conseils régionaux de la culture

Le ministère est à préparer une politique de reconnaissance des C.R.C. qui permettra la constitution à court et à moyen terme de huit conseils régionaux de la culture.

## Aide financière aux organismes d'animation culturelle

**Budget: \$919.1 Touchant 140 organismes**

La direction du Développement culturel régional devenu dès le 1er avril 1977 la direction des Bureaux régionaux opérait avec un budget de subvention. (voir liste des organismes subventionnés en annexe au rapport)

Ventilation par région des dépenses	Montant (\$000)
Bureau de l'Est du Québec (incluant l'O.D.E.Q. \$25,000.) (13 organismes)	\$ 82.0
Bureau du Saguenay/Lac St-Jean (24 organismes)	\$ 60.0
Bureau de Québec (15 organismes)	\$ 71.7
Bureau de la Mauricie/Bois-Francs (18 organismes)	\$ 88.4
Bureau de l'Estrie (22 organismes)	\$ 61.6
Bureau de Montréal (24 organismes)	\$398.9
Bureau de l'Outaouais (5 organismes)	\$ 46.9
Bureau du Nord-Ouest (14 organismes)	\$ 61.0
Bureau de la Côte-Nord (5 organismes)	\$ 48.6
Bureau du Nouveau-Québec (0 organisme)	\$ 0.0

## Objectifs poursuivis

Deux objectifs complémentaires ont soutenu l'action de cette direction: ce sont le développement des structures régionales et locales et le développement de la créativité.

Trois catégories d'organismes regroupent les intermédiaires pouvant recevoir des subventions. Les municipalités d'abord, les organismes reconnus officiellement par celles-ci et d'autres organismes culturels et communautaires qui complètent l'action des deux premières constituent le réseau d'intervention de la direction.

L'atteinte aux objectifs et la réponse aux besoins du milieu ont nécessité l'utilisation de trois moyens: a) investir dans le fonctionnement des organismes, dont l'engagement d'amateurs, b) investir dans l'équipement et l'immobilisation des organismes et c) investir dans les activités ou opérations des organismes.

Au cours de l'exercice 1976-77, la direction des bureaux régionaux a finalisé le transfert au Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports, de tout le programme d'assistance financière et technique dans le secteur socio-culturel; 127 dossiers socio-culturels pour un montant équivalent à \$904,453.00.

Ces dossiers ont été ventilés dans cinq catégories soient:

- Aide à l'organisation d'ateliers socio-culturels;
- Manifestations socio-culturelles à l'occasion des fêtes collectives;

- Aide financière aux mouvements de jeunesse, aux associations socio-éducatives et aux groupes spécialisés;

- Assistance financière aux associations littéraires, artistiques et scientifiques;

- Assistance financière aux centres communautaires de loisirs.

Trois critères nous ont guidés quant à l'identification des dossiers qui devaient être transférés:

- Assistance financière aux municipalités pour des fins socio-culturelles;

- Assistance financière pour la réalisation de fêtes et festivals populaires à caractère socio-culturel;

- Assistance financière à des organismes ayant principalement pour but la promotion d'activités de loisirs.

La Direction des bureaux régionaux ne se désintéresse pas pour autant du développement du loisir socio-culturel, puisque par la voie de ses bureaux régionaux, elle pourra continuer d'offrir aux organismes qui en manifesteront la demande des services conseils et d'expertises techniques dont ils pourraient avoir besoin.









Direction du musée d'art contemporain  
Direction des musées privés  
Direction du musée du Québec

Direction générale des musées

Service de la recherche et du développement de l'enseignement des arts

Direction générale des arts et des lettres

Coordonnateur de l'aide aux artistes

Direction des arts visuels

Service de la promotion des arts plastiques  
Service de l'artisanat et des métiers d'art  
Service du design et de l'architecture

Sous-ministre

Ministre

Couturier 1978

# Informations générales

## Les objectifs du programme

Ce programme vise à la fois la conservation et la diffusion des arts plastiques ainsi que l'incitation à la création dans ce domaine. Pour ce faire, le programme comprend la gestion des deux musées d'État, soit le Musée du Québec et le Musée d'art contemporain, ainsi que l'aide financière et technique aux musées privés et, sous l'autre volet, la promotion des arts plastiques, financière et autre.

## Les éléments du programme

Le programme est divisé en deux éléments:

### Incitation à la création et à la recherche

L'objectif de cet élément est d'aider financièrement un artiste dans la réalisation d'un projet dans les disciplines suivantes: arts plastiques, littérature, musique, les sciences de l'homme, le théâtre et l'audio-visuel.

### Conservation et diffusion des arts plastiques

Cet élément du programme vise l'administration des deux musées d'État, l'aide financière et technique aux musées privés, l'aide financière à l'artisanat, de même que la diffusion et la mise en marché des créateurs, et le soutien aux organismes de promotion des arts plastiques.

## Le budget du programme

Le tableau ci-dessous présente le budget du programme Arts plastiques pour les exercices 1975-76 et 1976-77.

Arts plastiques	75-76 (\$000)	76-77 (\$000)
Incitation à la création et à la recherche	1,209.5	274.2
Conservation et diffusion des arts plastiques	3,625.0	5,332.9
Crédits bruts totaux:	4,834.5	5,607.1

## Les effectifs du programme

Le tableau ci-dessous présente les effectifs du programme pour l'exercice 1976-77 par catégorie d'emploi.

Catégories d'emploi	1975-76	1976-77
Cadres et assimilés	5	5
Professionnels	20	24
Techniciens	7	8
Employés de bureau	18	18
Ouvriers	7	8
Effectifs autorisés	57	63

## Rapports entre le programme et la structure administrative du ministère

La direction générale des Arts et des lettres est chargée d'administrer le programme par l'entremise de sa Direction des arts visuels, de même que la Direction générale des musées qui regroupe la Direction du Musée du Québec, celle du musée d'art contemporain et la Direction des musées privés. L'élément de programme «Incitation à la création et à la recherche» est administré par le coordonnateur de l'aide aux artistes relevant directement du directeur général des arts et des lettres.

## Coordonnées des principaux responsables du programme

Monsieur Georges Cartier  
Directeur général  
Direction générale des arts et des lettres  
Auberge des Gouverneurs  
700 est, boul. St-Cyrille  
17e étage  
Québec G1R 4Y7  
**643-8900**

Monsieur André Garon  
Directeur  
Service de la recherche  
et de développement  
de l'enseignement des arts  
Direction générale des arts et des lettres  
Auberge des Gouverneurs  
700 est, boul. St-Cyrille  
17e étage  
Québec G1R 4Y7  
**643-8900**

# Bilan des activités

Monsieur René d'Anjou  
Coordonnateur  
Aide aux artistes  
Direction générale des  
arts et des lettres  
Auberge des Gouverneurs  
700 est, boul. St-Cyrille  
17e étage  
Québec G1R 4J7  
**643-8900**

Monsieur Jacques Langevin  
Directeur  
Direction des Musées privées  
12, rue Ste-Anne  
Québec G1R 3X2  
**643-2158**

Madame Fernande Saint-Martin  
Directeur  
Musée d'art contemporain  
Cité du Havre  
Montréal, Qué. H3C 3R4  
**873-2878**

Monsieur Laurent Bouchard  
Directeur  
Musée du Québec  
Parc des Champs de bataille  
Québec  
**643-2150**

Monsieur André Marchand  
Responsable  
Galerie de l'Anse-aux-Barques  
Maison Amyot-Langlois  
24, rue Grand-Champlain  
Place Royale  
Québec  
**643-7975**

Monsieur Pierre Lachapelle  
Directeur  
Service de la promotion des  
arts plastiques  
Direction des arts visuels  
Auberge des Gouverneurs  
700 est, boul. St-Cyrille  
17e étage  
Québec G1R 4Y7  
**643-1678**

Monsieur Jean-Claude Cyr  
Service de l'artisanat et des métiers d'arts  
Direction des arts visuels  
Auberge des Gouverneurs  
700 est, boul. St-Cyrille  
17e étage  
Québec G1R 4Y7  
**643-1678**

Au cours de l'année 1976-77, 82 artistes ont bénéficié de l'aide à la création et à la recherche, 33 de stages de perfectionnement à l'étranger et 74 de l'aide aux expositions au Québec et à l'étranger.

Le Musée du Québec a présenté 33 expositions dans son immeuble principal, 4 expositions dans sa nouvelle galerie de «l'Anse aux Barques» située à place Royale et inaugurée en novembre 1976. De plus, le musée a organisé ou participé à l'organisation de 11 autres expositions présentées dans cinq régions du Québec.

À Québec même, le Musée et ses annexes (galerie l'Anse aux Barques et la Maison Chevalier) ont accueilli près de 524,622 personnes dont la moitié environ pour des expositions d'art où l'assistance s'est accrue de 9% par rapport à l'année antérieure.

Le Musée d'art contemporain a pour sa part organisé 32 expositions qui ont attiré 54,600 visiteurs à Montréal et trois expositions itinérantes qui ont été présentées dans 10 lieux différents au bénéfice de 15,000 personnes de quatre régions québécoises et de deux autres provinces canadiennes. Enfin, le Musée d'art contemporain a multiplié les projections de films, les conférences-rencontres et les contacts entre les artistes et la population dans le cadre de son mandat de diffusion.

Les Musées privés subventionnés par le ministère sont maintenant au nombre de 36, deux ayant été accrédités pour la première fois en 1976-77, alors que les Centres d'exposition sont au nombre de 7, dont trois nouveaux.

De son côté, le service de l'artisanat a aidé, pour un montant total de \$335,600, vingt associations nationales, régionales ou locales d'artisans regroupés pour réaliser et commercialiser leur production.

Au cours de l'année 1976-77, onze organismes reliés au milieu des arts plastiques ont été subventionnés, pour une dépense totale de \$200,110. (voir la liste en annexe au rapport des activités)

## **Promotion des arts plastiques**

Le succès remporté par le projet-pilote mis de l'avant en 1974-75 pour l'utilisation des équipements matériels et techniques en milieu scolaire par les artistes, a incité la Direction des arts plastiques à relancer ce programme sur des bases plus homogènes et permanentes. Une somme de \$30,000 a été mise à la disposition des artistes qui veulent se prévaloir des facilités de ce nouveau programme d'aide.

## **Programme d'aide à la production en atelier scolaire**

## **Aide aux artistes**

L'Aide aux artistes supervise trois programmes d'aide à des individus: l'Aide à la création et à la recherche, l'Aide aux expositions et les stages de perfectionnement et de séjour à l'étranger. Le budget de ce dernier programme relève cependant du ministère des Affaires intergouvernementales.

Ces trois formes d'assistance ont pour but d'aider un artiste dans la réalisation d'un projet qu'il soumet lors d'une des périodes d'inscription.

A) - L'Aide à la création et à la recherche existe depuis 1963 et vise à permettre la réalisation, par un artiste, d'une oeuvre ou d'une recherche particulière à l'une des six disciplines admissibles, qui sont: les arts plastiques, la littérature, la musique, les sciences de l'homme, le théâtre et spectacles, et l'audio-visuel. L'inscription a lieu du 1er septembre au 1er novembre.

B) - L'Aide aux expositions est un programme qui permet aux artistes d'être aidé financièrement lors de la tenue d'une exposition au Québec ou à l'étranger. Il y a deux périodes d'inscription pour ce programme: du 1er mai au 1er juin et du 15 novembre au 15 décembre. Le budget de ce programme provient du service de Promotion des arts plastiques.

C) - Les bourses de stages de perfectionnement et de séjour hors du Québec, dont le budget relève du ministère des Affaires intergouvernementales permet à un artiste de parfaire ses connaissances hors du Québec ou encore se rendre à l'étranger afin de faire la promotion de ses oeuvres. Ce programme s'adresse avant tout à l'artiste qui a déjà plusieurs réalisations à son crédit.

# Conservation et diffusion des arts plastiques

Au cours de l'année 1976-77, plus de 500 artistes se sont adressés à l'un de ces trois programmes. De ce nombre, 189 ont obtenu des subventions à la suite des recommandations favorables d'un jury de trois spécialistes pour chacune des disciplines artistiques. Ces membres de jury sont choisis à l'extérieur de la fonction publique.

Quatre-vingt-deux artistes ont bénéficié de l'Aide à la création et à la recherche, 33 de stages de perfectionnement à l'étranger, 63 de l'Aide aux expositions au Québec et onze de l'Aide aux expositions hors du Québec.

Le coordonnateur s'est également occupé du studio du Québec à Paris qui est situé à la Cité internationale des arts. Ce studio, après recommandations du jury de sélection, a été prêté pour un an à Christiane Chabot et Jean-Pierre Thériault, deux artistes de Québec. (Voir la liste complète des bénéficiaires pour chacun des programmes, en annexe au rapport des activités).

## Administration des musées d'État

En accord avec la politique de démocratisation et de décentralisation que poursuit le ministère des Affaires culturelles, la direction du Musée du Québec a mis en oeuvre divers programmes inspirés de ces mêmes objectifs tant au niveau du contenu des expositions présentées qu'à celui des différentes activités de rayonnement à l'extérieur: publications, prêts d'oeuvres d'art, expositions itinérantes, etc. On a également mis l'accent sur le développement des Services éducatifs dont les manifestations intéressent tous les milieux scolaires et une partie de plus en plus importante du public.

**Musée du Québec**

### Calendrier des manifestations 1976-1977

L'Art du Québec 1700-1900	6 février — 1er octobre
Tapisseries de Pologne	1er avril — 2 mai
Trois siècles de mobilier au Québec	1er avril — 6 septembre
Programme «Communication graphique» (travaux des étudiants de l'École des arts visuels, Université Laval)	6 mai — 30 mai
École d'architecture (travaux des étudiants de l'École d'architecture, Université Laval)	6 mai — 30 mai
Atelier de réalisations graphiques	17 juin — 25 juillet
Services éducatifs du Musée. Travaux des étudiants. Cours de dessin du samedi	25 juin — 9 juillet
Artistes contemporains, Collection permanente	9 juillet — 20 août
Raquel Forner, peintre. Argentine	29 juillet — 29 août
Voir la couleur	29 juillet — 22 août
Je ris, tu ris, vous riez, ils dessinent	2 septembre — 3 octobre
Carl Daoust — Marius Dubois — Pierre Lussier — Jean Pierre Thériault (peintres)	7 octobre — 7 novembre

Acquisitions récentes du Musée du Québec	23 septembre — 28 novembre
Acquisitions récentes (gravures contemporaines)	12 novembre — 5 décembre
Hier au Québec; 1875-1915	7 octobre — 12 décembre
Tapis d'art populaire roumain	2 décembre — 30 janvier
Rétrospective Marc-Aurèle Fortin	9 décembre — 16 janvier
Pierre-Georges Tabouillet (peintre)	16 décembre — 9 janvier
Tapissieries québécoises contemporaines	20 janvier — 27 février
Le jouet dans l'univers de l'enfant: 1800 - 1925 environ	17 février — 1er mai
Société des artistes professionnels du Québec (exposition de groupe)	31 mars — 24 avril
<b>Galerie de la quinzaine 1976</b>	
Lauréat Marois (sérigraphies)	16 avril — 30 avril
Pierre Pouliot (photographies)	30 avril — 14 mai
Claire Meunier-Ouellet (peintures)	14 mai — 28 mai
Pierre Rondeau (photographies couleur)	28 mai — 11 juin
Richard Metzger (gravures)	11 juin — 25 juin
Michel Labrie (photographies couleur)	20 août — 3 septembre
Georgine St-Laurent-Turcotte (gravures)	3 septembre — 17 septembre
Services éducatifs du Musée Travaux d'atelier (enfants)	17 septembre — 1er octobre
Jacqueline Plante (gravures intaglio)	1er octobre — 15 octobre
Hélène Metzger (gravures)	15 octobre — 29 octobre
Michel-François Picotte (peintures)	29 octobre — 12 novembre
Louis Brien (lithographies)	12 novembre — 26 novembre

### Expositions itinérantes

Le Service des expositions itinérantes a organisé ou participé à l'organisation de trois expositions constituées d'œuvres appartenant aux collections du Musée et qui portaient sur la gravure québécoise contemporaine, l'orfèvrerie québécoise ancienne et les sculptures d'Alfred Laliberté. Dans ce dernier cas, l'exposition a été montrée dans de grands centres de l'Ouest du Canada.

### Dates et itinéraires

«Gravures québécoises contemporaines»	
Centre culturel de Jonquière	8 octobre — 28 octobre
Cégep de l'Outaouais	8 novembre — 25 novembre
Commission scolaire de Rouyn	11 janvier — 26 janvier
Université du Québec à Trois-Rivières	4 février — 24 février
Cégep F.X. Garneau	28 mars — 3 avril
«Orfèvrerie québécoise ancienne» 54 pièces	
Musée régional de Rimouski	1er avril 1976 — 1er avril 1977
Bronzes d'Alfred Laliberté»	
24 bronzes illustrant les légendes et les coutumes québécoises. Exposition organisée en collaboration avec le «Art Gallery of Greater Victoria»	
Art Gallery of Greater Victoria	15 septembre — 15 octobre
Langley Museum Exhibition Centre	15 novembre — 15 décembre
Hazelton National Exhibition Centre	15 janvier — 15 février
Castlegar National Exhibition Centre	1er mars — 31 mars

Dans le cadre du Programme Arts et Culture des Jeux Olympiques en juillet 1976, le Musée du Québec participait à l'exposition de caractère national qui avait lieu à Montréal, Place Bonaventure. Intitulée «Hier au Québec 1875-1915», l'exposition organisée par le Musée donnait aux visiteurs un aperçu de la richesse de l'art québécois pour la période en cause.

Trois expositions constituées d'œuvres appartenant aux collections du Musée ont également été présentées à Montréal en collaboration avec Place des Arts.

Cornélius Krieghoff	2 novembre — 5 décembre
Les courtépintes du Québec	7 décembre — 16 janvier
Marc-Aurèle Fortin	19 janvier — 20 février

Durant l'été 1976, le Service d'ethnologie présentait au Musée du Saguenay une exposition de rouets et d'appareils utilisés pour la fabrication des textiles. À l'automne 1976, une exposition d'armes à feu avait lieu au même endroit.

### Autres expositions

Pendant l'été 1976, une exposition comportant quelques bronzes d'Alfred Laliberté et une collection d'outils était organisée par le Service d'ethnologie à la Maison Beaudoin, Place Royale.

Une exposition intitulée «Le temps qui passe» avait lieu au Musée du Séminaire de Sherbrooke du 1er novembre à la fin janvier 1977. À cette occasion, le Musée du Québec avait prêté 12 lithographies de Jean Lurçat et une sérigraphie d'Alfred Pellan.

**Participation à diverses expositions au Canada et aux États-Unis**

Alberta Institute, (Glenbow)  
«Though Canadian Eyes: Trends and Influences in Canada Art 1815-1965»  
Début juillet 1976 — fin novembre 1976  
Participation du Musée: 5 bronzes d'Alfred Laliberté; un bronze de Louis-Philippe Hébert et un bronze de Suzor Côté.

The Edmonton Art Gallery  
«U.S. and Canadian Art 1940-1950»  
15 novembre 1976 — fin janvier 1977  
Participation du Musée: un tableau de Jean-Paul Riopelle intitulé «Le perroquet vert».

En vue d'une exposition itinérante aux États-Unis, le Santa Barbara Museum of Art (Californie) a emprunté du Musée du Québec trois tableaux du peintre français Eugène Boudin. L'exposition se poursuivra jusqu'en 1978.

Le Musée a également prêté aux Archives publiques du Canada 51 oeuvres du peintre Napoléon Bourassa pour une exposition qui avait lieu à Ottawa du 9 au 20 septembre 1976.

**Prêts de longue durée**

Plusieurs pièces de mobilier et divers objets ont été prêtés au Manoir Trent, à Drummondville.

Une vingtaine d'oeuvres ont été prêtées au Musée d'Histoire et de Traditions populaires de la Gaspésie (Gaspé). Mentionnons entre autres, une statue représentant Jacques-Cartier exécutée vers 1860 par le sculpteur François-Xavier Berlinguet.

En septembre 1975, le Musée avait aménagé un espace destiné à recevoir des expositions organisées par de jeunes artistes. L'initiative fut couronnée de succès et plusieurs artistes présentèrent leurs oeuvres à la «Galerie de la Quinzaine». Au mois de novembre 1976, l'une des maisons nouvellement restaurées de Place Royale étant libre, on décida d'y installer une galerie qui permette de poursuivre l'expérience dans de meilleures conditions. Logée dans la maison Amiot-Langlois, «La Galerie de l'Anse-aux-Barques» se consacre entièrement à l'art contemporain; largement ouverte aux tendances les plus actuelles et axée sur la recherche, «La Galerie de l'Anse-aux-Barques» se veut un lieu vivant où, entre autres, les artistes des régions éloignées ont facilement accès.

**Ouverture d'une nouvelle galerie d'art**

**Expositions présentées à «La Galerie de l'Anse-aux-Barques» en 1976-1977**

**Ouverture officielle le 24 novembre 1976**

Artistes de la région de Québec	24 novembre — 10 janvier
Henri Durand, photographe	12 janvier — 6 février
Edmonde Poirier-Mc-Connell, tapisseries	9 février — 6 mars
Jean-Claude Fillion et Maurice Fournier, dessins	9 mars — 3 avril

		<b>Publications</b>
Le Musée du Québec	23 pages	
Trois siècles de mobilier au Québec	dépliant	
Communigraph (réalisé par l'École des arts visuels de l'Université Laval)	49 pages	
L'Architecture avec un petit a (réalisé par l'École d'architecture de l'Université Laval)	dépliant	
Atelier de réalisations graphiques (réalisé par l'Atelier de réalisations graphiques)	10 pages	
Raquel Forner (réalisé en collaboration avec les Affaires intergouvernementales)	dépliant	
Je ris, tu ris, il rit, nous rions vous riez, ils dessinent	32 pages	
Exposition itinérante de gravures contemporaines	dépliant	

Carl Daoust, Marius Dubois, Pierre Lussier, Jean-Pierre Thériault	15 pages
Hier au Québec 1875-1915	40 pages
Tapis d'art populaire roumain (en collaboration avec les Affaires intergouvernementales)	32 pages
Le jouet dans l'univers de l'enfant 1800-1925	80 pages
James Pattison Cockburn	8 reproductions couleur

Réalisé en collaboration avec l'Éditeur officiel du Québec, cet ouvrage remportait au mois d'août 1976 le First Award International of the Association of Printing House Craftsmen Gallery of Superb Printing, Orlando, Florida, U.S.A.

#### Les acquisitions

Durant l'année budgétaire 1976-1977, les membres du Comité d'acquisition ont tenu trois réunions qui ont eu lieu aux dates suivantes: le 8 juin, le 20 juillet et le 25 novembre 1976.

#### Membres du Comité

M. Pierre Lachapelle  
Directeur général des Arts plastiques

M. Laurent Bouchard  
Directeur du Musée du Québec

M. Jean Simard  
Ethnographe et professeur à la faculté  
des Lettres de l'Université Laval

M. Antoine Dumas  
Peintre et professeur à l'École des arts  
visuels de l'Université Laval.

M. Luc Noppen  
Historien de l'art et professeur à la faculté  
des Lettres de l'Université Laval

Mme Thérèse Brassard  
Peintre émailleur

M. Lewis Pagé  
Sculpteur

Le montant global prévu au budget destiné aux acquisitions était de \$200,053.; à cette somme a été ajouté un budget spécial de \$133,235.00 pour un grand total de \$333,288.00. Ces argents ont été employés à l'achat de grands ensembles en art ancien du Québec (XVIII<sup>e</sup>, XVIII<sup>e</sup>, XIX<sup>e</sup> siècles), telles les collections Isaïe Nantais, Jean Soucy, les Trésors des Fabriques de l'Ancienne-Lorette, de Saint-Roch et de Saint-Vallier.

Parmi les centaines de pièces acquises auprès des artistes, des antiquaires et des particuliers, on trouve plusieurs oeuvres d'une qualité exceptionnelle. Pour ce qui est de l'art contemporain, mentionnons une sculpture d'Ulysse Comtois intitulée «Colonne 2», «L'Arbre de la rue Durocher», du sculpteur Armand Vaillancourt et une toile de Marius Dubois, «L'Eclipse». En ethnologie québécoise, une collection d'ustensiles et d'outils ainsi qu'une collection de jouets anciens se sont ajoutées à un fond déjà important. Les collections d'art québécois ancien se sont également enrichies de pièces remarquables, particulièrement dans le domaine de l'orfèvrerie. À signaler aussi un très beau paysage du peintre William Brymner et un tableau de Théophile Hamel représentant un groupe d'enfants.

Au mois d'octobre 1976, le nouveau directeur des Services éducatifs, M. Guy Mercier, entrain en fonction. Avec une équipe mixte composée de quatre animateurs, M. Mercier mit en chantier divers programmes qui se concrétiseront au cours de la prochaine année budgétaire: organisation de conférences, causeries et rencontres avec les artistes; réalisation de vidéo-cassettes destinées aux maisons d'enseignement, etc.

Nombre de films projetés	105
Nombre de projections	340
Nombre de spectateurs	10,024

Nombre de groupes reçus	185
Nombre de visiteurs	7,354

Les groupes sont principalement formés d'élèves des niveaux élémentaire et secondaire et d'étudiants de cegeps et d'universités. On compte également des groupes spéciaux tels l'Âge d'Or, les handicapés et autres.

#### Budget global et acquisitions

#### Les Services éducatifs

#### Activités et programmes en 1976-1977

#### Ciné-Musée

#### Animation

<b>Cours de dessin du samedi</b>	Nombre de professeurs	10
	Nombre de cours (du mois d'octobre au mois de mars)	22
	Nombre d'étudiants	405
	Âge des étudiants	de 9 à 25 ans

Les étudiants inscrits à ces cours de dessin proviennent en général des différents milieux scolaires. Mais toute personne peut y avoir accès. Pour le moment du moins, la limite d'âge est de 25 ans. Les étudiants peuvent suivre les cours durant trois ans pour un maximum de six sessions.

**Bibliothèque** Au-delà de 2,300 volumes d'art et 10,000 diapositives ont été achetés durant l'année par la Bibliothèque pour un montant global de \$35,000.

**Concerts Couperin** Cinq concerts Couperin ont eu lieu durant l'année. À cause du manque d'espace, ces concerts ont tous été donnés à l'extérieur du Musée. Au mois de novembre 1976, une manifestation spéciale soulignait la tenue du centième Concert Couperin.

#### **Assistance au Musée du Québec 1976-1977**

Avril	14,047
Mai	21,572
Juin	22,656
Juillet	22,578
Août	21,618
Septembre	18,211
Octobre	20,028
Novembre	10,854
Décembre	7,965
Janvier	14,134
Février	19,469
Mars	29,663
Total	248,032

#### **Assistance – Maison Chevalier**

Avril	33,371
Mai	10,669
Juin	37,616
Juillet	46,156
Août	51,259
Septembre	39,796
Octobre	29,357
Novembre	5,377
Décembre	2,021
Janvier	3,810
Février	6,672
Mars	4,464
Total	270,568

#### **Anse-aux-Barques**

Total	6,022
-------	-------

L'intérieur de la Maison Chevalier a été aménagé par le Musée du Québec. Outre une collection de mobilier ancien, on peut y admirer des tableaux, des sculptures et des objets décoratifs des XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles.

En juin 1976, le ministre des Affaires culturelles, M. Jean-Paul L'Allier, annonçait la nomination de M. Laurent Bouchard au poste de directeur du Musée du Québec. Figure bien connue dans les milieux universitaires et artistiques, M. Bouchard avait déjà assumé nombre de responsabilités importantes à la direction de divers organismes d'enseignement ou relevant de l'administration gouvernementale.

M. André Juneau, directeur par intérim du mois de décembre 1973 au moins de juin 1976, occupe maintenant la fonction de directeur adjoint.

M. Michel Champagne a été nommé conservateur de l'art moderne.

Mme Lucille Genest a été nommée responsable des cours de dessin.

#### **Nomination du directeur**

#### **Directeur adjoint**

#### **Nominations et nouvelles affectations**

M. André Marchand, qui fut durant un certain temps directeur du Service des arts plastiques au ministère des Affaires culturelles, a été nommé directeur de la Galerie de l'Anse-aux-Barques.

M. Guy Mercier a été nommé directeur des Services éducatifs.

M. Guy Paradis a été nommé directeur du Cabinet des estampes. Cette importante collection compte au-delà de 3,500 oeuvres dont la presque totalité appartient au patrimoine québécois.

M. Claude Thibault a été nommé conservateur de l'art ancien.

M. Paul Vézina, cinéaste, a été muté de l'Office du film du Québec au Musée du Québec.

#### Projet d'agrandissement

Depuis quelques années, le Musée a considérablement augmenté ses collections; les services et le personnel étant également plus nombreux, l'agrandissement de l'édifice est devenu une nécessité. Au cours de l'exercice financier 1976-1977, on a donc procédé à l'établissement de plans préliminaires en vue de la réalisation de ce projet. Le Bureau Leclerc et Leclerc a fait les premières études pertinentes. On songe pour le moment à transformer l'ancienne prison de Québec pour y loger une partie des collections. Une aile relierait les deux édifices.

#### Musées associés

Depuis 1971, le Musée du Québec fait partie du réseau des musées associés et bénéficie à ce titre des avantages financiers mis à la disposition des institutions muséologiques canadiennes par la Corporation des Musées nationaux du Canada.

#### Musée d'Art contemporain

#### Les expositions

Au cours de la dernière année, le Musée d'Art contemporain a présenté 33 expositions sur les aspects les plus variés de l'art contemporain, dont une importante rétrospective de l'art québécois, intitulée «Trois Générations d'art québécois: 1940 / 1950 / 1960», organisée en accord avec le Comité organisateur des Jeux Olympiques pendant les mois de juillet et août 1976.

Vingt-trois de ces expositions ont été organisées par le personnel du musée et vingt-et-un présentaient des artistes québécois, trois des artistes canadiens et neuf des artistes internationaux.

Les disciplines représentées furent les suivantes: peinture (9), sculpture (3), dessins (7), gravure (4), photographie (3), tapisserie (1), bandes dessinées (1), procédés multiples (4).

Parmi les artistes québécois, il faut souligner les expositions solo de Yves Gaucher, Mario Merola, Betty Goodwyn, Serge Lemoyne, Monique Mercier, Francine Simonin, Luce Dupuis, Ian Howard, M. Milburn, Christian Kiopini, Luc Béland, Bruce Parsons et John Heward.

L'art contemporain international a été particulièrement représenté par l'artiste français Louis Cane, le photographe E. Muybridge, les Constructivistes polonais, le groupe «06 Art 76», la gravure allemande et les artistes canadiens: L.L. Fitzgerald et Bertram Brooker, le groupe d'Emma Lake (Sask.) et Jack Bush.

Ce service a produit 18 catalogues et documents en rapport avec les expositions.

#### Expositions au Musée d'art contemporain

«La bande dessinée québécoise 1902-1976»	1 avril au 9 mai 1976
«Cent-onze dessins du Québec», dessins récents de 48 artistes du Québec	1er avril au 9 mai 1976
«Serge Lemoyne» (peintures)	1er avril au 9 mai 1976
«Monique Mercier» (dessins et lithographies)	1er avril au 9 mai 1976
«Marilyn Milburn» (dessins)	13 mai au 20 juin 1976
«Luce Dupuis» (sculptures)	13 mai au 20 juin 1976
«Mario Mérola» (sculptures et dessins)	13 mai au 20 juin 1976
Louis Cane» (peintures)	13 mai au 20 juin 1976
«Les frottages de Ian Howard»	18 mai au 6 juin 1976
«Bouche rouge» (dessins et gravures et Gisèle Verreault-Lapointe)	10 juin au 13 juin 1976
«Trois générations d'art québécois 1940/1950/1960 (peintures, sculptures, gravures)	30 juin au 1er septembre 1976
Diaporama: l'Art québécois-1940-1960	30 juin au 1er septembre 1976
«Nouvelles acquisitions» (collection)	2 septembre au 3 octobre 1976
«La peinture dans l'ouest canadien: Emma Lake»	2 septembre au 3 octobre 1976
«De la figuration à la non-figuration (expo. itinérante)	2 septembre au 3 octobre 1976
«Progression chromatiques» (dessins de Christian Kiopini)	7 octobre au 7 novembre 1976
Perspective 1963-1976» (Peintures d'Yves Gaucher)	7 octobre au 7 novembre 1976

«Dessins de L.L. Fitzgerald et Bertram Brooker»	7 octobre au 7 novembre 1976
«Photographies anciennes»	11 novembre au 12 décembre 1976
«Études 1976» (dessins de Luc Béland)	11 novembre au 12 décembre 1976
«Bett Goodwin» (peintures, gravures, collages et dessins)	11 novembre au 12 décembre 1976
«Artistes américains» (peintures, gravures)	11 novembre — 12 décembre 1976
«Le Fil d'Ariane» (tapisseries)	6 janvier — 27 janvier 1977
«Un modèle de la réalité» (peintures, montages photographiques par Bruce Parsons)	16 janvier — 13 février 1977
«Edward Muybridge» (photographies)	16 janvier — 13 février 1977
«Gravures allemandes contemporaine»	16 janvier — 13 février 1977
«06 Art 76» (regroupant six artistes français)	17 février — 13 mars 1977
«Photographes américains contemporains»	17 février — 13 mars 1977
Sculptures québécoises sur bois (collection)	13 février — 12 mars 1977
«Constructivisme polonais 1923-1936»	20 février — 13 mars 1977
«John Heward» (peintures, sculptures et photographies)	17 mars — 17 avril 1977
«Jack Bush» (oeuvres de Jack Bush réalisées entre 1957-1975)	17 mars — 17 avril 1977
«Gravure de l'Atelier de réalisation graphique» (ville de Québec)	17 mars — 17 avril 1977
«Solstice de la poésie québécoise» (manuscrits, photographie et d'oeuvre de 48 poètes)	31 mars — 24 avril 1977

Le Musée d'art contemporain a mis sur pied l'an dernier un service d'expositions itinérantes, destiné à faire circuler les oeuvres de la collection permanente hors du musée, dans la région mont-réalaise et dans toute la province.

La première exposition, intitulée «De la figuration à la non-figuration dans l'art québécois qui regroupait 22 huiles, accompagnée d'un diaporama et d'un catalogue, a déjà été reçue de septembre 1976 à mars 1977, dans les localités suivantes: Alma, Rivière-du-Loup, Havre-Aubert, Matane et Val d'Or, intitulée «Automatisme et surréalisme en gravure québécoise» a circulé à Vaudreuil, Boucherville, Ville de Laval, et à l'École des Hautes Études commerciales de Montréal. Ces deux expositions, qui ont été vues par environ 15,000 personnes, poursuivront leur circuit pendant la prochaine année.

D'autre part, l'exposition «Cent-onze dessins du Québec», mise en circulation par la Galerie nationale du Canada, a été présentée dans les musées suivants: Musée régional de Rimouski, Southern Alberta Art Gallery, Lethbridge, Alb. McMaster University, Hamilton, Ont. Art Gallery of Windsor, Ont. Dalhousie Art Gallery, Halifax. L'exposition «Un modèle de la réalité» de Bruce Parsons a aussi été présentée au Dalhousie Art Gallery de Halifax.

Le Comité d'acquisition, formé de Mmes C. Baillargeon, Nicole Blondin-Dubreuil, Carol Doyon et M. J. de Tonnancour, s'est réuni cinq fois au cours de l'année, soit les 8 et 21 avril, 25 novembre, 17 décembre et 22 février 1977. Son budget, considérablement accru, dépassant les \$160,000, lui a permis de retenir des oeuvres majeures pour la collection du Musée.

D'autre part, un accroissement encore plus considérable des dons en oeuvres et en argent par des collectionneurs privés et des corporations, témoignage d'une implication accrue la valeur de cette collection.

## Les expositions itinérantes

## La collection permanente

**Acquisitions  
du Musée d'art  
contemporain**

Henri Matisse, «Portrait du visage bleu et rose», huile sur toile, 1936/37  
Jean Dubuffet, «Chacun chez soi», huile sur toile, 1957  
Michael Snow, «Headline», fusain sur papier, 1959  
Jean-Paul Mousseau, «Crucifixion», gouache, 1954  
Albert Dumouchel, «Les Milles-Iles», encres de couleurs, 1962  
Suzanne Meloche, «Le Pont Mirabeau», huile sur toile, 1962  
William Ronald, «Sky», huile sur toile, 1955  
H. Hartung, P73 Z-76, huile sur carton, 1973  
Brooker Bertram, «Glenview Creek», huile sur panneau, 1934  
Bram Van Velde, «Sans titre», lithographie, 1974  
Betty Goodwin, «Souvenir», collage, tissu, gesso et gouache sur carton, 1975  
Roland Diné, «Synchrohomme», sculpture, 1969  
Pierre Soulages, «Sans titre», eau-forte 4/90, non daté  
Paul-Émile Borduas, «Frais Jardin», huile sur toile, 1954  
Charles Gagnon, «Field», huile sur toile, 1961  
Armand Vaillancourt, «Bois brûlé», sculpture, 1964  
Robert Roussil, sculpture, bois, «L'oiseau volant», 1949  
Louis Jaque, «Sans titre, sérigraphie, 16/30, 1976  
Jordi Bonnet, «Témoin», sérigraphie, 62/75, 1975  
Yves Gaucher, «Nocturne», eau-forte, 1960  
Alfred Pellán, «Sans titre», pochoir, 1947  
Christopher Pratt, «Ocean Racer», sérigraphie 13/50, 1975  
Valério Adami, «Jean Harlow», sérigraphie, 1972  
Alfred Pellán, «Sans titre», pochoir, 1947

**Dons  
au Musée  
d'art  
contemporain**

Paul-Émile Borduas, «Sans titre» (Dessin d'une Madone), fusain sur papier, 1924-27 Don de M. Paul-Marie Lapointe et Mme Gisèle Lapointe  
Jean-Paul Riopelle, «La Joute», sculpture d'environnement, 1974 Don d'un groupe de 13 collectionneurs Montréalais  
Fernand Léger, «Femme aux feuilles», bronze, Don de Mme W.L. Glen  
«Direction Montréal» -série de 16 affiches, 1976, Don de Galerie Gilles Gherbrandt  
Jean Arp, «Apparat d'une Danse», bronze, 1960, Don de M. Arnold Steinberg

Robert Roussil, «Bois de balancier», sculpture sur bois, 1968, Don anonyme  
Yves Gaucher, «Signals red heat», peinture, mai 66, Don anonyme  
Jacques Hurtubise, «Sans titre», peinture, 1972, Don anonyme  
Karel Appel, «Sans titre», lithographie, 1976, Don de M. Robert S. Horn  
Marcel Barbeau, «Sans titre», acrylique, 1968, Don anonyme  
Jordi Bonet, «Être conscient», album de 7 sérigraphies, 1975, Don des Éditions Bourguignon  
Henri Matisse, «Portrait du visage rose et bleu», huile sur toile, 1936/37 (don/achat) Don d'un groupe de collectionneurs privés et de corporations Montréalaises  
Paul-Émile Borduas, «Cheminement Bleu», huile sur toile, 1955, Don de M. et Mme Max Stern, Galerie Dominion  
Emily Carr, «Landscape», huile sur toile, 1933-1940, Don de M. et Mme Max Stern, Galerie Dominion  
Marion Scott, «Stained Glass Window», huile sur toile, c. 1956, Don de M. et Mme Max Stern, Galerie Dominion  
Emily Carr, «Making Lace Brittany Street», aquarelle, 1911, Don de M. et Mme Max Stern, Galerie Dominion  
Lawren Harris, «Mountain Above Margine Lake, North End», huile, avant 1951, Don de M. et Mme Max Stern, Galerie Dominion  
Jean Dallaire, «Rooster on a Table», huile sur toile, 1965, Don de M. et Mme Max Stern, Galerie Dominion  
Janine Leroux-Guillaume, «Cocons de Verre», berceau et burin, 1962  
Manfred Mohr, «White Noise», encre de chine sur papier monté sur châssis et laminé, 1972  
Louise Nevelson, «Night Blossom», assemblage en bois multiple, 1973  
J. Rhéaume, «Nature morte», aquarelle, c. 1958  
Henry Moore, «Three Sculptures Motives», eau-forte 1972  
Betty Goodwin, «Tarpaulin no 2», toile de bâche, gesso, crayon, corde, 1974-75  
Roger Vilder, deux plaques-noir/gris, orangé/noir, aluminium anodisé, 1976  
Alfred Pellán, «Mascarade», 1942, huile sur toile  
Robert Wolfe, «Présence du noir», acrylique sur toile 1976  
Lucie Laporte, «Prâna», technique mixte, 1976  
Chantal Dupont, «La cathédrale», sérigraphie 22/25, 1975  
Alfred Pellán, «Sioux», sérigraphie 22/150, 1975  
Yves Gaucher, «21-1x-66», sérigraphie 90/100, 1966

Sindon Gécin, «Théophanie», eau-forte 3/75, 1974  
 Mario Merola, «Vibrato Turquoise», polymère sur tilleul, 1974  
 J.W. Morrice, «Study of a nude», huile sur toile, (1910-1924)  
 Max Ernst, «Paysage, oiseau et oeuf», huile sur toile, 1959  
 Poliakoff, gouache, 1965  
 Arnulf Rainer, «Ein Puster», crayon gras sur photo, 1972  
 Bill Vazan, «sphère visuelle du Pont Jacques Cartier», 156 photos noir et blanc, 1975  
 Alfred Pellan, huile sur toile, 1938  
 Paul Klee, «Untere und Obere Tierce», dessin à l'encre, 1918  
 Ozias Leduc, dessin au fusain, 1894

Voici en résumé l'accroissement de la valeur de ces dons au cours des quatre dernières années:

1973-74:	\$ 24,495.
1974-75:	\$ 92,870.
1975-76:	\$313,180.
1976-77:	\$611,650.

### Services d'éducation et d'animation

Le Service d'éducation et d'animation comprend quatre secteurs principaux d'activités: le secteur éducatif proprement dit, l'animation, l'information et l'audio-visuel.

Outre la visite commentée traditionnelle, toujours nécessaire et qui a rejoint 4,000 étudiants, le service éducatif a réalisé au cours des cinq derniers mois, une série de 33 visites d'un animateur dans les écoles mêmes, initiant près de 2,000 élèves à la fonction du musée et à l'art contemporain. Il a aussi mis sur pied à l'intention des professeurs d'art plastique, un atelier de la perception télé-visuelle chez l'enfant de cinq à dix ans.

Afin de favoriser une interpénétration des différentes formes d'art, le service d'animation a organisé des rencontres avec des dessinateurs de bande dessinée, des concerts/créations, des spectacles de marionnettes, des lancements et récitals de poésie. Alors que le Musée ouvrait ses salles pour la première fois cette année, le jeudi en soirée, il a mis sur pied un programme continu de conférences et de films sur l'art contemporain, de films expérimentaux par des artistes québécois et internationaux, etc.

Il a organisé les rencontres avec le public des artistes suivants: Mario Merola, Louis Cane, Yvon Cozic, Pierre Granche, Yves Gaucher, Betty Goodwin, Richard Lacroix, Fernand Bergeron, Francine Beauvais, Françoise Sullivan et Armand Vaillancourt. Des conférences publiques

ont aussi été présentées par MM. Mario Merola, artiste; Yves Robillard et Marcel Saint-Pierre, de L'UQUAM; Mme Nicole Blondin-Dubreuil, de l'Université de Montréal; M. Bernard Rivenq, directeur du département de thérapie de l'hôpital Douglas; Jean-François de Canchy, conservateur au Centre Georges-Pompidou; R. Stanislawski, du Musée de Lodz, Pologne; G. Imbeau, réalisateur à Radio-Canada; Mikel Dufrenne, co-directeur de la Revue d'Esthétique, etc.

Ce service a aussi mis sur pied trois expositions didactiques sur «La pyramide tronquée» du sculpteur P. Granche, le «Solstice de la poésie québécoise» et une installation sur l'évolution de l'oeuvre de Borduas.

Dans le domaine de l'information au public, le service d'animation publie cinq fois par année le journal «Ateliers» qui reste l'un des moyens de communication le plus direct avec le milieu scolaire. Il a réalisé le catalogue exhaustif de la collection Borduas au Musée, ainsi que les catalogues de présentations des expos: «La bande dessinée québécoise», «Pour une pédagogie du récit télévisuel», «Solstice de la poésie québécoise» et pour le concert/création d'oeuvres électroacoustiques. Il a organisé deux conférences de presse et réalisé une quinzaine d'entrevues à la radio et télévision anglaise et française de Montréal.

Le secteur audio-visuel a aussi réalisé les bandes magnétoscopiques sur l'Événement Claude Gauvreau, sur Rodolphe de Repentigny, sur les Premiers Plasticiens, ainsi qu'un diaporama sur le Musée d'art contemporain.

Le Centre de documentation continue d'accumuler de l'information sur l'art contemporain au Québec, au Canada et à l'étranger. Il a acquis 319 volumes au cours de la dernière année pour un total de 3,579 volumes, et pris un abonnement à 17 nouveaux périodiques pour un total de 120. Il a acquis 920 nouvelles diapositives pour un total de 17,000. Il a reçu 733 catalogues en échange de ceux qu'il envoie dans diverses institutions à l'étranger, pour un total de 3,908 catalogues. Il a aussi reçu de diverses sources 2,500 coupures de journaux destinées aux 1,950 dossiers existant sur les artistes, les mouvements artistiques, les galeries et musées, etc. Il conserve aussi 8,000 photos d'oeuvres d'art, ainsi que l'importante documentation des archives P.-E. Borduas (environ 12,500 documents).

### Centre de documentation et Bibliothèque

Le nombre de lecteurs sur place a été de 4,326 et les demandes de renseignements par téléphone ou la poste se sont élevées à 547. Ce service a prêté 1,600 diapositives à des professeurs de la région montréalaise. Il a par ailleurs catalogué et classifié 874 volumes et 5,600 diapositives.

**Fréquentation du musée**

En dépit de ce programme d'activité accru, l'accessibilité au Musée demeure difficile et la fréquentation a décliné aux environs de 55,000. Si l'on ajoute le nombre des visiteurs aux expositions présentées hors des murs du Musée, l'on obtient une fréquentation totale de 70,000.

**Aide financière aux Musées privés et Centres d'exposition**

Le budget du Service des musées privés, pour l'exercice financier 1976-1977, a permis de distribuer des subventions au montant total de \$2,484,300, pour l'aide au fonctionnement et à l'immobilisation, à 45 organismes accrédités par le ministère des Affaires culturelles soit 36 musées, sept centres d'exposition et deux projets de musée.

**Nouvelles réalisations**

Deux musées privés s'ajoutent à la liste des musées privés accrédités qui reçoivent des subventions du ministère des Affaires culturelles, soit:

**Région 03:**

Musée minéralogique et minier de la région de l'Amiante, Black Lake.

**Région 06:**

Musée du Château Ramesay, Montréal.

Trois centres d'expositions reçoivent une subvention pour la première année, soit:

**Région 01:**

Galerie d'art de Matane

**Région 06:**

Centre Saidye Bronfman, Montréal.

**Région 07:**

Centre d'exposition de Mont-Laurier.

Deux projets de musée sont subventionnés:

**Région 02:**

Projet du Musée de Pointe-Bleue.

**Région 03:**

Projet de Musée de la Société du Patrimoine des Beaucerons, St-Joseph de Beauce.

De plus, une nouvelle annexe au Musée du Séminaire de Sherbrooke (Le Centre d'exposition Léon-Marcotte) a pu être inauguré au centre-ville, donnant ainsi une plus grande accessibilité des collections de ce musée au public.

Les subventions accordées ont également permis aux musées suivants d'engager du personnel professionnel additionnel, à temps plein ou à temps partiel:

**Région 03:**

Musée Laure-Conan, La Malbaie un conservateur.

Musée François-Pilote, La Pocatière un chercheur.

**Région 04:**

Musée Pierre-Boucher, Trois-Rivières un responsable des expositions.

**Région 05:**

Musée du Séminaire de Sherbrooke un responsable du Centre Léon-Marcotte.

**Région 06:**

Musée d'Art de Joliette un directeur un animateur.

Musée historique de Vaudreuil un directeur.

**Liste des organismes subventionnés par le Service des Musées privés**

**Région 01:**

Musée de Gaspé	\$ 35,000.
Musée régional de Rimouski	65,000.
Musée des Iles-de-la-Madeleine	25,000.
Galerie d'art de Matane	5,000.

**Région 02:**

Musée du Saguenay, Chicoutimi	45,000.
Musée Mgr-Dufour, Port Alfred	5,000.
Musée Jules-Lamy, Lac-à-la-Croix	5,000.
Projet du Musée de Pointe-Bleue	5,000.

<b>Région 03:</b>	
Musée de Rivière-du-Loup	45,000.
Musée François-Pilote, La Pocatière	25,000.
Musée du Petit Séminaire de Québec	17,000.
Musée des Ursulines de Québec	11,160.
Musée maritime de l'Islet	12,000.
Musée Laure-Conan, La Malbaie	17,000.
Musée minéralogique, Black Lake	14,500.
Projet de musée de la Société du Patrimoine des Beaucerons, St-Joseph de Beauce	17,000.

<b>Région 04:</b>	
Musée Pierre-Boucher, Trois-Rivières	25,000.
Musée Laurier Arthabaska	19,750.
Musée des Abénakis, Odanak	6,000.
Galerie du Parc, Trois-Rivières	5,000.
Mouvement socio-culturel, La Tuque	1,000.

<b>Région 05:</b>	
Musée du Séminaire de Sherbrooke	25,000.
Musée de Melbourne	5,000.
Musée Beaulne, Coaticook	5,000.
Musée Barn de Rock Island	2,000.
Musée de Beebe	2,000.
Musée de Eaton Corner	2,000.
Galerie du Centre culturel de Valcourt	1,000.

<b>Région 06:</b>	
Musée des Beaux Arts de Montréal	1,200,000.
Musée McCord, Montréal	45,000.
Musée McCord, Montréal (préparation d'une exposition itinérante sur le fléché)	9,835.
Musée militaire et maritime de Montréal	25,000.
Musée historique de l'électricité, Longueuil	17,000.
Musée historique de Vaudreuil	17,000.
Musée de Missisquoi	6,500.
Musée Honoré-Mercier, Sabrevois	2,000.
Musée Paul Holland, Knowlton	5,500.
Centre d'exposition Saidye Bronfman, Montréal	10,000.
Musée d'art de Joliette	45,000.
Musée du Château Ramesay	25,000.

<b>Région 07:</b>	
Centre d'exposition de Mont-Laurier	5,000.

<b>Région 08:</b>	
Salle d'exposition du centre culturel d'Amos	5,000.
Musée minier de Malartic	5,000.
Comité d'expositions artistiques de Rouyn-Noranda	5,000.

<b>Région 09:</b>	
Musée des Sept-Iles	25,000.
Musée de la Société historique de la Côte-Nord, Baie Comeau	5,000.
<b>Total:</b>	<b>\$1,905,245.</b>

### **Immobilisation**

Liste des organismes subventionnés à ce titre par le Service des musées privés

Musée d'histoire et de traditions populaires, Gaspé	\$534,755.	région 01
Musée Laure-Conan, La Malbaie	44,300.	région 03
<b>Total</b>	<b>579,055.</b>	

Au cours de l'exercice 1976/1977, le Service des Musées privés a acquis les services de trois employés professionnels, ce qui a permis de fournir aux musées une aide technique appréciable.

### **Nouveau personnel au Service des Musées privés**

Conseils sur les plans d'aménagement (éclairages, vitrines, revêtements muraux, faux-murs, etc.)

### **Aide technique**

Documentation fournie à la demande des musées:

bibliographies sélectives (ouvrages se rapportant au type de collection des musées); biographies de peintres dont les oeuvres sont représentées au musée; documents pour la préparation d'expositions; documents pour la préparation de montages audiovisuel.

Conseils techniques sur l'identification et le catalogage

Suggestions pour une nouvelle conception d'exposition

Conseils en audiovisuel.

Les musées suivants ont bénéficié d'un ou de plusieurs de ces services techniques:

---

**Région 01:**

Musée d'histoire et de traditions populaires, Gaspé

---

**Région 02:**

Musée du Saguenay, Chicoutimi  
Musée Mgr-Dufour, Port-Alfred

---

**Région 03:**

Musée maritime de l'Islet  
Musée Laure-Conan, La Malbaie  
Musée des Ursulines, Québec  
Musée minéralogique, Black Lake.

---

**Région 04:**

Musée Laurier, Arthabaska  
Musée Pierre-Boucher, Trois-Rivières

---

**Région 05:**

Musée Beaulne, Coaticook  
Musée Barn, rock Island

---

**Région 06:**

Musée historique de l'électricité,  
Longueuil

---

**Région 08:**

Centre d'exposition Rouyn-Noranda,  
Rouyn

---

**Région 09:**

Musée de la Société historique de la Côte-Nord, Baie Comeau.

---

**Nouvelle politique de développement des musées privés et des centres d'exposition sur le territoire québécois.**

En mars 1977, le Service des Musées privés proposait au ministre des Affaires culturelles, la nouvelle politique de développement des musées privés et centres d'exposition sur le territoire québécois. Ce document est à l'étude et la Direction des musées privés et centres d'exposition attend l'approbation du cabinet du Ministre pour y donner suite.

Cette nouvelle politique a demandé de nombreuses heures de recherches et d'étude. Voici, en résumé, les objectifs qui y sont proposés, de même que les moyens à prendre afin de les réaliser.

a) assurer la conservation de notre patrimoine culturel;

b) mettre en valeur les collections en développant la dimension éducative de leur présentation;

c) assurer la diffusion au plus grand nombre possible de Québécois;

d) faire du musée ou du centre d'exposition, un lieu d'animation culturelle.

a) Une meilleure répartition géographique;

b) la présentation des collections selon les principes modernes de la muséologie;

c) la mise sur pied de comités d'acquisition;

d) la création d'un laboratoire nationale de restauration;

e) la formation d'un personnel qualifié;

f) la mise sur pied d'un programme d'identification, d'inventaire et d'enregistrement des collections;

g) la mise sur pied d'un programme d'animation;

h) l'organisation d'expositions itinérantes;

i) l'établissement de communications;

j) la publicité et l'information;

k) un budget d'immobilisation pour assurer une présentation moderne des collections.

**Objectifs**

**Moyens**

**Publication**

Le premier numéro d'un bulletin d'information trimestriel «Musée-Vision», est paru à la mi-janvier 1977. Ce bulletin paraîtra quatre fois l'an. Il sera possible d'y retrouver des articles de fond, des renseignements importants et des photos se rapportant à l'équipement. Ce média d'information permet d'accentuer les contacts du Service des Musées privés avec les musées. Les musées sont également invités à y participer.

**Expositions itinérantes**

En collaboration avec la direction générale du Patrimoine, le Service des musées privés a fait circuler à travers son réseau de musées privés et centres d'exposition, deux expositions, dont l'une de photographies sur l'île d'Anticosti, l'autre intitulée «Cartes et plans du Régime français». En date du 31 mars 1977, les localités dont les noms suivent avaient bénéficié de l'une ou l'autre de ces expositions: «Île d'Anticosti»: Rouyn, Longueuil, Arthabaska/Victoriaville, La Tuque, Drummondville, Vaudreuil, Sept-Iles, Havre-Aubert, Valcourt, La Pocatière. «Plans et cartes»: L'Islet, Ste-Foy.



Programme 5

**Arts  
d'interprétation**



Direction générale des arts et des lettres

Sous-ministre

Ministre

Direction des arts d'interprétation

Conservatoire de musique et d'art dramatique

Service de la musique  
Service du théâtre

Direction de l'enseignement de la musique

Direction de l'enseignement de l'art dramatique

Service de la gestion du réseau

Québec  
Montréal  
Hull  
Trois-Rivières  
Val-d'Or  
Chicoutimi

Québec  
Montréal

Couluron 1978

# Informations générales

## Objectifs du programme

Ce programme est conçu pour la formation de professionnels en arts d'interprétation (musique, théâtre, danse) dans les conservatoires de musique et d'art dramatique. De plus, il consiste à assurer une aide financière à une centaine d'organismes et de ce fait favorise le travail des professionnels en musique, en théâtre et de la danse, tout en contribuant à la diffusion de la culture dans tous les milieux.

## Éléments du programme

Le programme est divisé en deux éléments principaux:

### Enseignement des arts d'interprétation

Cet élément du programme est destiné à administrer une politique d'enseignement des arts d'interprétation; à organiser l'enseignement de la musique dans sept conservatoires au Québec et dans les camps musicaux ou autres; à organiser l'enseignement public du théâtre dans les conservatoires de Montréal et Québec, l'enseignement de la danse ainsi qu'à fournir des bourses et stages de perfectionnement dans ces disciplines.

### Soutien aux arts d'interprétation

Cet élément de programme a pour but de fournir une aide financière à la production de spectacles, en subventionnant des organismes, des festivals ou encore en accordant une aide financière aux immobilisations, aux régies, à l'industrie du disque et de la chanson.

## Budget du programme

Arts d'interprétation	75-76 (\$000)	76-77 (\$000)
Enseignement des arts d'interprétation	5,541.4	7,783.3
Soutien aux arts d'interprétation	7,689.7	7,787.8
Crédits bruts totaux	13,231.1	15,571.1

## Les effectifs du programme

Le tableau ci-dessous représente les effectifs du programme pour l'exercice 1976-77 par catégorie d'emploi.

Catégories d'emploi	75-76	76-77
Cadres et assimilés	14	15
Professionnels	13	10
Professeurs	169	168
Techniciens	14	17
Employés de bureau	30	32
Ouvriers	14	15
Effectifs autorisés	254	257

La Direction du conservatoire de musique et d'art dramatique est chargée d'administrer le premier élément du programme, soit l'enseignement des arts d'interprétation. Le soutien des arts d'interprétation est géré par la Direction des arts d'interprétation, elle-même rattachée à la Direction des arts et des lettres.

### Rapports entre le programme et la structure administrative du ministère

## Coordonnés des principaux responsables du programme

Monsieur Guy Thivierge  
Directeur par intérim  
Direction des arts d'interprétation  
Auberge des Gouverneurs  
700 est, boul. St-Cyrille  
Québec G1R 4Y7  
643-5125

Monsieur Uriel Luft  
Directeur du conservatoire  
Direction du conservatoire de musique  
et d'art dramatique  
1180, rue Berthelot  
Québec G1S 3G3  
643-7427

Monsieur Jean Guy  
Directeur  
Conservatoire d'art dramatique de  
Québec  
30, rue Saint-Denis  
Québec G1R 4B6  
643-2139

## Bilan des activités

Monsieur François Cartier  
Directeur  
Conservatoire d'art dramatique  
de Montréal  
100, rue Notre-Dame est  
Montréal, Qué. H2Y 1C1  
**873-4320**

Monsieur Raymond Daveluy  
Directeur  
Conservatoire de musique de Montréal  
100, rue Notre-Dame est  
Montréal, Qué. H2Y 1C1  
**873-5818**

Monsieur Paul-Émile Talbot  
Directeur  
Conservatoire de musique de Québec  
265, boul. Saint-Cyrille  
Québec G1R 2B3  
**643-2190**

Monsieur Armando Santiago  
Directeur  
Conservatoire de musique de  
Trois-Rivières  
1425, Place de l'Hôtel de ville  
Case postale 1146  
Trois-Rivières, Québec G9A 4S7  
**260-375-7748**

Monsieur Sylvio Lacharité  
Directeur  
Conservatoire de musique de Chicoutimi  
534, rue Jacques-Cartier  
Chicoutimi, Qué.  
**240-549-9560**

Monsieur Gilles Gauthier  
Directeur  
Conservatoire de musique de Rimouski  
22, rue Sainte-Marie  
Rimouski, Qué. G5L 4E2

Monsieur Fernand Gratton  
Directeur  
Conservatoire de musique de Hull  
279, boul. Alexandre Taché  
Hull, Québec J9A 1L8  
**210-771-3283**

Monsieur Edgar Davignon  
Directeur  
Conservatoire de musique de Val d'Or  
Edifice provincial  
900, 7<sup>ème</sup> Rue  
Val d'Or, Québec J9P 3P8  
**1-819-825-3585**

Le «réseau des conservatoires» du Québec a dispensé l'enseignement de l'art dramatique à 72 élèves à Québec et à Montréal.

Le Conservatoire de musique de Hull s'est installé dans de nouveaux locaux et ceux de Trois-Rivières et de Val d'Or ont fait l'objet de démarches en vue d'en arriver à des résultats semblables.

Sur le plan de l'aide financière aux organismes de production et de diffusion de spectacles, le ministère a poursuivi son action et l'a même accentuée, notamment du côté des troupes de théâtre semi-professionnelles dont le nombre de demandes a augmenté.

## Enseignement des Arts d'interpré- tation

### Enseignement de la musique

Un total de 1,256 élèves ont bénéficié de l'enseignement dispensé par les Conservatoires de musique pour l'année 1976-77. Ce nombre d'élèves est réparti de la façon suivante:

#### Enseignement public (conservatoire)

Conservatoire de Montréal	257 élèves
Conservatoire de Québec	238 élèves
Conservatoire de Hull	120 élèves
Conservatoire de Trois-Rivières	106 élèves
Conservatoire de Chicoutimi	85 élèves
Conservatoire de Rimouski	68 élèves
Conservatoire de Val d'Or	34 élèves

En outre, dans la plupart des Conservatoires, et moyennant ententes avec certaines commissions scolaires, un enseignement musical préparatoire a été dispensé à près de 200 jeunes, assurant à la fois un bon dépistage des talents et une préparation adéquate au seuil d'entrée des cours réguliers des Conservatoires.

Enfin, les Conservatoires ont contribué à dispenser le programme «Concentration-musique» exigé par le ministère de l'Éducation pour l'obtention du permis d'enseigner la musique.

Au cours de 1976-77, le ministère a poursuivi une politique d'aide à l'enseignement privé de la musique, via le développement de camps musicaux et l'établissement de certaines écoles privées, situées en régions éloignées et parfois défavorisées.

#### Enseignement privé (camps musicaux et autres écoles)

Il existe maintenant un réseau de 8 camps musicaux, à vocations multiples, et oeuvrant dans la plupart des régions du Québec; il en est ainsi pour les écoles privées de musique. (Voir la liste des écoles subventionnées en annexe)

# Soutien aux arts d'interprétation

## Enseignement du théâtre

### Enseignement public du théâtre

L'enseignement de l'art dramatique est dispensé dans deux conservatoires:

1. Conservatoire d'art dramatique de Montréal
2. Conservatoire d'art dramatique de Québec

Environ 75 élèves bénéficient de l'enseignement des Conservatoires d'art dramatique. Cet enseignement est réparti sur 3 années, et de plus, le Conservatoire d'art dramatique de Québec dispense un enseignement en scénographie.

### Enseignement privé du théâtre

Un montant de \$50,000 a été accordé à l'École nationale de Théâtre afin que cette institution privée puisse poursuivre son programme d'enseignement de haute qualité auprès des étudiants désireux d'acquiescer une formation professionnelle dans le domaine du théâtre et d'être en mesure de maîtriser cette discipline artistique.

## Enseignement de la danse

En 1976-77, une subvention de \$250,000 a été versée à l'École supérieure de danse des Grands ballets canadiens de même qu'une subvention de \$11,000 a été attribuée à l'Académie de ballet du Saguenay afin que ces institutions d'enseignement privé puissent continuer d'offrir aux étudiants une formation hautement spécialisée en regard de la danse.

## Stages de formation et de perfectionnement

Un total de 25 bourses (montant de \$9,000) ont été accordées à des étudiants des Conservatoires de musique, permettant à chacun d'eux un stage de perfectionnement d'un mois au Centre d'arts d'Orford. Le choix de ces étudiants est déterminé par le niveau d'études, les recommandations des professeurs et des directeurs: la répartition du nombre de bourses, entre les différents conservatoires, tient compte à la fois du nombre d'étudiants et du niveau d'études exigé. (Voir liste en annexe)

## Aide financière à la production de spectacles

En 1976-77, plusieurs organismes oeuvrant dans le domaine du théâtre se sont partagés les argents que le ministère avaient prévus à cette fin. Le budget initial a dû être augmenté au cours de l'exercice financier afin de venir en aide non seulement aux organismes institutionnels déjà bien établis depuis plusieurs années mais aussi à diverses petites compagnies professionnelles qui ont été jugées admissibles, compte tenu de l'excellence de leur travail, à l'attribution d'une subvention de départ. On fait mention dans ce secteur de toutes les initiatives du théâtre de la relève: théâtre de création et de recherche, théâtre expérimental, associations ou festivals dont les objectifs poursuivis se veulent représentatifs du renouveau théâtral.

Au cours de 1976-77, le Ministère des affaires culturelles a redéfini ses politiques d'intervention à l'égard des grandes compagnies de répertoire; il entend bien poursuivre son action à l'égard des initiatives nouvelles tenant compte de l'importance des activités de ces organismes dans le cadre d'une politique de régionalisation. (Voir organismes subventionnés en annexe)

Dans ce secteur, des crédits légèrement augmentés ont servi à maintenir l'aide financière aux compagnies oeuvrant au cours de la saison estivale. Toutefois, des analyses et recherches se poursuivent dans le but d'articuler une politique face à ces compagnies qui opèrent pendant 2 ou 3 mois. (Voir organismes subventionnés en annexe)

Les crédits réservés à ce secteur ont servi à soutenir l'activité de 21 organismes. Tout en conservant l'objectif général de se doter d'une politique cohérente et adéquate à l'égard du théâtre pour enfants, le Ministère des affaires culturelles a tenu à favoriser en 1976-77 le développement dans chacune des régions du Québec, des compagnies bien structurées dont la principale activité fut d'oeuvrer dans le domaine du théâtre pour enfants avec le concours de professionnels. (Voir organismes subventionnés en annexe)

### Aide financière au théâtre

### Théâtre professionnel

### Théâtre d'été

### Théâtre pour enfants

**Aide financière  
à la danse**

En 1976-77, les crédits attribués par le ministère à ce secteur d'activité ont été partagés et distribués en regard de trois concentrations précises:

—danse classique	
—danse moderne	586,700
—danse folklorique	39,000

Aucune orientation et politique précise n'a été définie à l'égard de cette discipline. Le Ministère des affaires culturelles entend bien poursuivre son action mais il importe de faire le point très sérieusement avec les artisans du milieu au cours de l'exercice financier 1977-78 afin que tous les efforts soient dirigés vers la recherche des solutions à long terme dans le but de définir une politique de la danse au Ministère des affaires culturelles. (Voir organismes subventionnés en annexe)

**Subventions  
d'immobilisation**

Au cours de l'année, les subventions d'immobilisation ont permis au ministère d'accorder à la Nouvelle Compagnie Théâtrale la première tranche annuelle, d'une série de dix, d'une subvention globale de \$351,300. pour l'acquisition et la restauration de l'ancien théâtre Granada qui deviendra le Théâtre Denise-Pelletier. D'autre part, la municipalité de Chicoutimi a reçu une subvention de \$70,000. (première d'une série de cinq) pour la construction de son centre culturel. Ce projet est financé conjointement avec le Haut Commissariat à la Jeunesse aux Loisirs et aux Sports. Finalement une somme de \$25,000. a permis de payer la première moitié d'une console d'éclairage pour le Grand Théâtre de Québec.



# **Annexe**



## Liste régionale des librairies agréées au 24 novembre 1976

### Signification des abréviations:

F: signifie que le libraire agréé possède l'équipement bibliographique obligatoire pour les ouvrages de langue française.

A: signifie que le libraire agréé possède l'équipement bibliographique obligatoire pour les ouvrages de langue anglaise.

F-A: signifie que le libraire agréé possède l'équipement bibliographique obligatoire pour les ouvrages de langue française et de langue anglaise.

MS: signifie que le libraire agréé est habilité à vendre des manuels scolaires (manuels scolaires au sens des arrêtés en conseil sur la Politique du Livre, c'est-à-dire les manuels figurant sur la dernière liste des ouvrages agréés par le ministère de l'Éducation).

(3): le chiffre entre parenthèses indique la région administrative où est située la librairie.

NB: Des listes de libraires agréés peuvent figurer dans certaines publications: seules les listes publiées par le Ministère des Affaires culturelles ont un caractère officiel.

### Région 1- Bas Saint-Laurent – Gaspésie

Librairie Blais 212, de la Cathédrale Rimouski, Qué.	F(1)
Librairie Comptoirs Horizon 41, Évêché ouest Rimouski G5L 4H4	F/MS(1)
Librairie Garneau Ltée Centre d'Achats «La Grande Place» Rimouski, Qué.	F/MS
Librairie Lidec Inc. 342, Saint-Jérôme Matane, Qué.	F/MS(1)
Librairie Preville Enr. 232, rue Saint-Pierre Matane G4W 2B5	F/MS(1)
Librairie Ebeq Ltée 150, avenue Cathédrale Rimouski G5L 5H8	F/MS(1)

**Région 2- Saguenay – Lac Saint-Jean**

Librairie Centrale Ltée F/MS(2)  
1245, boulevard Walberg  
Dolbeau G81 1H3

La Librairie Coop Populaire F(2)  
690, rue Collard  
Alma G8B 1N4

Librairie Garneau Ltée F/MS(2)  
Les Galeries du Lac-Saint-Jean  
1055, avenue du Pont Sud  
Alma G8B 3C7

Librairie Garneau Ltée F/MS(2)  
Place du Royaume  
1401, boulevard Talbot  
Chicoutimi, Qué.

La Librairie Générale Ltée F-A/MS(2)  
163, rue Saint-Dominique  
Jonquière G7X 6K1

Librairie Lac-Saint-Jean Inc. F/MS(2)  
475, rue Collard ouest  
Alma G8B 1N1

Librairie Leclerc Ltée F/MS(2)  
707, boulevard Saint-Joseph  
Roberval G8H 2L3

La Librairie Régionale Inc. F/MS(2)  
461, rue Racine est  
Chicoutimi G7H 1T6

**Région 3- Québec**

À L'Enseigne du Livre Inc. F/MS(3)  
274, rue Beaucage  
Ville Vanier, Qué. G1M 1H5

La Librairie de L'Action F-A/MS(3)  
975, boulevard Charest est  
Québec G1K 3K2

Le Centre du Livre Inc. F/MS(3)  
Centre d'achats  
298, boulevard Thériault  
Rivière-du-Loup G5R 3X0

Le Centre Pédagogique F/MS(3)  
2299, Versant-Nord  
Sainte-Foy G1N 4C2

Les Éditions Françaises Inc. F/MS(3)  
10, rue de la Fabrique  
Québec G1R 3V7  
Télex No. 051-3517

Librairie Garneau Ltée F-A/MS(3)  
47-49, rue Buade  
Québec G1R 4A2

Librairie Canadienne Ltée F/MS(3)  
397-399, de la Canadière  
Québec G1L 4V8

Librairie Dussault Ltée F/MS(3)  
1305, rue Conway  
Québec

Librairie Jemmo Inc. F/MS(3)  
Galeries de Thetford  
520, boul. Smith  
Thetford-Mines, Qué.

Librairie Laliberté Inc. F-A/MS(3)  
Centre d'achats Innovation  
2360, chemin Sainte-Foy  
Sainte-Foy, Qué. G1V 1S5

Les Presses de l'Université Laval F-A(3)  
Pavillon Pouliot  
Cité Universitaire  
Sainte-Foy, Qué. G1K 7R4

Librairie Québec Inc. F/MS(3)  
1575, 3<sup>e</sup> Avenue  
Québec G1L 2Y4

Librairie Select Enr. F/MS(3)  
Carrefour Saint-Georges  
201, avenue Saint-Georges  
Saint-Georges de Beauce G5Y 5L6

La Librairie Vaugeois F(3)  
1300, avenue Maguire  
Sillery, Qué. G1T 2R8

**Région 4- Trois-Rivières**

Librairie Beaux-Livres Inc. F/MS(4)  
Carrefour des Bois-francs  
559, boulevard Jutras est  
Victoriaville, Qué.

Librairie du Centre F/MS(4)  
350, rue de la Cathédrale  
Trois-Rivières G9A 5L6

Librairie du Centre Catholique Inc. F/MS(4)  
254, rue Brock  
Drummondville J2C 1M4

Librairie Dussault Ltée F/MS(4)  
Centre d'achats de Trois-Rivières ouest  
4574, boulevard Royal  
Trois-Rivières ouest J9A 4N1

Librairie Française Enr. F(4)  
235, rue Hériot  
Drummondville J2C 1J9

Librairie Morin Inc. F/MS(4)  
93, rue Fusey  
Cap-de-la-Madeleine G8T 7W6

Librairie Clément Morin & Fils Ltée F/MS(4)  
Centre commercial Les Rivières  
4125, boulevard des Forges  
Trois-Rivières G8Y 1W1

Librairie Poirier Enr. F/MS(4)  
1545, rue Royale  
Trois-Rivières G9A 4J9

Librairie Poulin F/MS(4)  
1595, avenue Saint-Louis  
Plessisville G6L 2N1

Librairie Saint-Jean Inc. F/MS(4)  
80, rue Notre-Dame est  
Victoriaville G6P 3Z6

Le Service Scolaire Enr. 780, rue Sainte-Cécile Trois-Rivières G9A 1L2	F/MS(4)	Classic Bookshops 1430, rue Ste-Catherine ouest Montréal H3G 1R4	F-A(6)
Librairie Servisco Enr. 1, Plaza de la Mauricie Shawinigan G9N 7C1	F/MS(4)	Le Comptoir du Livre Inc. 1391, Calixa-Lavallée Saint-Hyacinthe J2S 7B2	F/MS(6)
<b>Région 5- Cantons de l'Est</b>			
Librairie de la Cité universitaire Complexe des Sciences humaines Cité universitaire Sherbrooke, Qué.	F-A(5)	Diocesan Book Room La Librairie Diocésaine 1446, avenue Union Montréal H3A 2B8	A/MS(6)
Librairie Dussault Ltée Carrefour de l'Estrie 3050, boulevard Portland Sherbrooke J1L 1K1	F/MS(5)	La Librairie Double Crochet Inc. Double Hook Book Shop Inc. 1235A, avenue Greene Montréal H3Z 2A4	A(6)
Librairie des Éditions Paulines 250, boulevard Saint-François nord Sherbrooke J1E 2B9	F/MS(5)	Librairie Ducharme Ltée Place Versailles 7275, rue Sherbrooke est Montréal H1N 1N9	F(6)
La Galerie des Livres Inc. (Centre commercial King) 2297, rue King ouest Sherbrooke J1J 2C2	F(5)	Librairie Dussault Ltée 8955, boulevard Saint-Laurent Montréal H2N 1M6	F-A/MS(6)
<b>Région 6- Montréal</b>			
À L'Enseigne du Livre Inc. 1345, Van Horne Montréal H2V 1K7	F/MS(6)	Éditions Arts, Lettres et Techniques Inc. 5757, avenue Decelles Montréal H3S 2C3	F(6)
Librairie Adeg Bookstore 5940, avenue Victoria Montréal H3W 2R8	A/MS(6)	Les Éditions France-Québec Inc. 3550, rue Rachel est Montréal H1W 1A7	F/MS(6)
Agence du Livre Français Inc. 1249, rue Bernard ouest Montréal H2V 1V7	F(6)	Les Éditions le Fureteur Inc. 460, avenue Victoria Saint-Lambert J4P 2J4	F/MS(6)
Argo Book Shop 1915, rue Ste-Catherine ouest Montréal H3H 1M3	A(6)	Librairie des Éditions Paulines Enr. 3965, boulevard Henri-Bourassa est Montréal H1H 1L1	F(6)
Librairie Bertrand Place Bonaventure 84 Montréal H5A 1A3	F/MS(6)	Librairie des Éditions Paulines Filles de Saint-Paul 4362, rue Saint-Denis Montréal H2J 2L1	F(6)
Librairie Bertrand Place Ville-Marie 227 Montréal H3B 3Y1	F/MS(6)	Librairie des Éditions Paulines Filles de Saint-Paul 249, rue Parent Saint-Jérôme J7Z 1Z8	F(6)
Bonder's Book Store Inc. 1188, avenue Bernard ouest Montréal H2V 1V3	A/MS(6)	Librairie des Éditions Touret 1370, rue Beaubien est Montréal H2G 1K9	F/MS(6)
Les Librairies Gérald Boyer Ltée 10, rue Nicholson Valleyfield J6T 4M2	F/MS(6)	Librairie des Éditions Vaudreuil Inc. 480, boulevard Harwood (Dorion) Vaudreuil J7V 5V8	F/MS(6)
Caron Librairie/Bookseller 251, rue Ste-Catherine est Montréal H2X 1L5	F-A/MS(6)	Librairie Fides 235, boulevard Dorchester est Montréal H2X 1N9	F/MS(6)
Librairie Champigny Inc. 4474, rue Saint-Denis Montréal H2J 2L1	F/MS(6)	Librairie Flammarion Ltée 1243, rue Université Montréal H3B 3A8	A/MS(6)

Librairie Garneau Ltée 573, boulevard Henri-Bourassa est Montréal H2C 1E2	F(6)	Messageries Nationales du Livre Inc. 10351, boulevard Saint-Laurent Montréal H3L 2P1	F/MS(6)
Librairie Garneau Ltée 1691, rue Fleury est Montréal H2C 1T1	A/MS(6)	Librairie Montréalaise Ltée (Montréal Book Room Ltd) 6300, rue Notre-Dame ouest Montréal H4C 1V4	F-A/MS(6)
Librairie Granger Frères Ltée 210, boulevard Crémazie ouest Montréal H2P 2S4 Télex No. 05-825636	F/MS(6)	Poole's Book Store 1479, rue Mansfield Montréal, Qué.	A/MS(6)
Nicholas Hoare Ltd/ltée 6340, rue Saint-Jacques ouest Montréal H4B 1T6	A(6)	Librairie Raffin Inc. 6722, Saint-Hubert Montréal H2S 2M6	F/MS(6)
Institut de Recherches Psychologiques Inc. 34, rue Fleury ouest Montréal H3L 1S9 Télex No. 05-826564	A/MS(6)	Librairie Renaud-Bray Enr. (Librairie Universelle Inc.) 5219, Côte-des-Neiges Montréal H3T 1Y1	F(6)
Librairie Laliberté Inc. Centre d'achats Plaza 332, rue Saint-Jacques Granby J2G 3N2	F-A(6)	Librairie Renouf Ltée 2182, rue Ste-Catherine ouest Montréal H3H 1M7	A/MS(6)
Librairie Larico Inc. 13, Place Chambly Chambly J3L 2Y7	F(6)	Librairie Richer Ltée 1400, des Cascades Saint-Hyacinthe J2S 3H5	F/MS(6)
Librairie Leméac Inc. 371, Laurier ouest Montréal H2V 2K6	A/MS(6)	Librairie Saint-Antoine Enr. 510, rue Girouard Saint-Hyacinthe J2S 2Y3	F/MS(6)
Librairie Liaisons-Verdun 4900, avenue Verdun Verdun H4G 1N3	F/MS(6)	Librairie Sainte-Marie Inc. 18, rue Principale est Ste-Agathe-des-Monts J8C 1J4	F/MS(6)
Librairie Lidec Inc. 1083, Van Horne Montréal H2V 1J6	F/MS(6)	Librairie Saint-Pierre Apôtre 177, rue Sainte-Catherine Longueuil J4H 2B4	F/MS(6)
Loyola Bookstore Campus Librairie Concordia University 7141, Sherbrooke ouest Montréal H4B 1R6	F-A(6)	Librairie Sainte-Thérèse Enr. 7, rue Turgeon Sainte-Thérèse J7E 3H2	F(6)
La Maison de l'Éducation 10485, boulevard Saint-Laurent Montréal H3L 2P1	F-A/MS(6)	Librairie Scolaire Canadienne (LSC) 2244, rue de Rouen Montréal H2X 1L5	F/MS(6)
Mansfield Book Mart Ltd 2065, rue Mansfield Montréal H3A 1Y7	A/MS(6)	Librairie du Scorpion Inc. Centre Laval 1600, boulevard Le Corbusier Chomedey H7S 1Y9	F/MS(6)
Librairie René Martin Inc. 598, Saint-Viateur Joliette J6E 3B7	F/MS(6)	Librairie du Scorpion Centre Langelier 7373, boulevard Langelier Saint-Léonard, Qué.	F(6)
McGill University Bookstore Librairie de l'Université McGill 1001, rue Sherbrooke ouest Montréal H3A 1G5	A(6)	Service de Documentation Pastorale 312, rue Sherbrooke est Montréal H2X 1E6	F(6)
Librairie Mercier 103, rue Turgeon Sainte-Thérèse J7E 3H8 Télex No. 05-27254	F-A/MS(6)	Sir George Williams Campus Bookstore Concordia University 1455, de Maisonneuve ouest Montréal H3G 1M8	F-A/MS(6)
		Somabec Ltée 2475, rue Sylva-Clapin Saint-Hyacinthe J2S 5T5	F(6)

Librairie Sons et Lettres 4100, rue Wellington Verdun H4G 1V7	F/MS(6)	Librairie Louis-Fréchet Enr. 462, rue Graveline Gatineau J8P 3H1	F-A/MS(7)
La Librairie de l'Université de Montréal 3200, rue Jean-Brillant Case postale 6128 Succursale A Montréal H3C 3J7 Télex No. 05-25527	F-A/MS(6)	Librairie Mont-Laurier Inc. 622, de la Madone Mont-Laurier J9L 1S9	F/MS(7)
Librairie Marcel Wilkie Inc. 89, rue Georges Case Postale 456 Sorel J3P 5N8	F/MS(6)	Librairie Jaclo Inc. 478, de la Madone Mont-Laurier J9L 1S5	F/MS(7)
Wilson et Lafleur Ltée 39, rue Notre-Dame ouest Montréal H2Y 1S5	F-A(6)	<b>Région 8 - Nord-Ouest</b>	
Librairie Authier et Frères Inc. 261, rue Principale Granby, Qué.	F/MS(6)	Librairie du Nord Enr. 294, rue Principale La Sarre J9Z 2X4	F/MS(8)
Librairie Beauchemin Ltée 450, avenue Beaumont Montréal, Qué.	F-A/MS(6)	Librairie Querbes 241 est, 1�re Avenue Amos J9T 1H5	F/MS(8)
Book Center Inc. 5168, Queen Mary Road Montréal, Qué.	A/MS(6)	Librairie Régionale Leméac 769, 3e Avenue Val d'Or J9P 1R9	F/MS(8)
Centre éducatif et Culturel Inc. 2075, rue Mansfield Montréal H2J 1J9	F/MS(6)	Le Service Scolaire 150, rue Perreault est Rouyn J9X 3C4	F/MS(8)
Librairie Deom Ltée 1773, rue Saint-Denis Montréal H2X 3K4	F(6)	Librairie Servidec Ville-Marie Enr. 96, rue Sainte-Anne Ville-Marie J0Z 3W0	F/MS(8)
Librairie Guérin Ltée 4440, rue Saint-Denis Montréal H2J 2L1	F/MS(6)	<b>Région 9 - Côte-Nord</b>	
Librairie Guérin Ltée (Station Métro Longueuil) 1, place Charles-Lemoine Longueuil, Qué.	F/MS(6)	Librairie Côte-Nord Enr. 770, boulevard Laure Suite 220 Place de Ville Sept-Iles, Qué.	F-A/MS(9)
Librairie du Richelieu 202, Richelieu Saint-Jean J3B 6Z4	F/MS(6)	Librairie Manicouagan Enr. 836, de Puyjalon Hauterive G5C 1N1	F/MS(9)
Société de Diffusion Générale du Livre Inc. 5215, rue Berri Montréal H2J 2S4	F-A/MS(6)	Le Coin du Livre Enr. 8, boulevard des Iles Port-Cartier G0G 2K0	F/MS(9)
<b>Région 7- Outaouais</b>		<b>Membres du Comité consultatif du Livre</b>	
Librairie Cartier Mignault Ltée 157 Plaza, rue Principale Hull J8X 3Z4	F/MS(7)	Mlle Marielle Durand	
Librairie Classique de Hull Ltée Place Fleur de Lys 452, boulevard Saint-Joseph Hull J8Y 3Y7	F/MS(7)	MM.	
Librairie Dussault Ltée Les Galeries de Hull 320, boulevard Saint-Joseph Hull J8Y 3Y8	F/MS(7)	Thomas Déri André Dussault Jean-Gilles Jutras Georges Laberge Jacques Panneton William Roussy Clément Saint-Germain John Perrie Marcel Wilkie.	
		Deux postes sont vacants, ceux de M. Hubert Aquin, décédé, et de M. Denis Vaugois, élu député en novembre dernier.	

# Aide à la publication

## Littérature générale

Éditeur	Titre de l'ouvrage	Auteur	
Fides	Cri pour les quatre coins du monde	Chabot, Cécile	950
Élysée	Histoire et description générale de la Nouvelle-France	Charlevoix, François-Xavier	6,000
Éditions Quinze	Pas de	Coppens, Patrick	500
V.L.B.	Les Hauts et les Bas d'la vie d'une Diva: Sarah Ménard par eux-mêmes	Germain, Jean-Claude	2,000
Fides	En pleine terre (réédition)	Guèvremont, Germain	2,500
Fides	Les Dessaulles, Seigneurs de St-Hyacinthe	Parizeau, Gérard	1,500
Le Tamanoir Inc.	Monsieur Quidam, l'après-midi dernier	Thibault, Gilles	2,500
Élysée	Napoléon Bourassa	Vézina, Raymond	7,900
Boréal Express	Raymond Lasnier	Collaboration	4,600
Boréal Express	Québec 2001 - Une société refroidie	Collaboration	3,000
Bibliothèque de l'Île Bizard	Histoire de l'Île Bizard	Collaboration	4,000
Leméac	Lettre d'un libraire I et II	Tranquille, Henri	3,600
Bellarmin	Valeurs du sport	Ruest, Maurice	900
Leméac	Ce maudit Lardier	Lemire, Maurice	1,250
Leméac	Le premier côté du monde	Filion, Jean-Paul	2,000
Leméac	Comme un enfant de la terre	Marchessault, J.	1,500
Leméac	Ville Rouge	Richard, J.J.	1,000
Leméac	Femmes de la forêt	Paradis, Suzanne	1,000
H.M.M.	Écrivains des Amériques	Kattan, Naïm	1,800
Paulines	Le mystère de la femme en noir	Lamarche	900
L'Aurore	Hom Storm Grom	Gervais, André	500
V.L.B.	Blanche Forcée	Beaulieu, V.L.	2,000
V.L.B.	L'étrangeté du texte	Levesque, Claude	2,000
V.L.B.	Serge d'entre les morts (La Maison)	LaRocque, Gilbert	2,200
Garneau	Amour-feu	Malouin, Reine	500
Garneau	L'Oeuvre de Ménard Bourgault	St-Pierre, Angéline	1,500
Fides	Honoré Mercier et son temps	Rumilly, Robert	2,000
Fides	Alain Grandbois	Greffard, Madeleine	1,200
Fides	Les Musées du Québec	Boulizon, Guy	5,000
Garneau	Gilgamesh	Garneau, Michel	500
Garneau	Vers la joie	Lemieux-Lévesque, Alice	500
Fides	Le Cap Tourmente et la chasse aux oies blanches	Bouchard, Léonard	2,000
Leméac	Le théâtre canadien d'expression française	Rinfret, Ed. G.	4,000

<b>Éditeur</b>	<b>Titre de l'ouvrage</b>	<b>Auteur</b>	
Leméac	L'enfant-personnage et l'autorité dans la littérature enfantine	Durand, Marielle	5,000
Fides	Allégo	Leclerc, Félix	2,000
Fides	Adagio	Leclerc, Félix	2,000
L'Aurore	Gaétane de Montreuil	Hamel, Réginald	3,000
Leméac	Patrimoine gaspésien	Arsenault, Urbain	700
Boréal Express	La Révolution américaine	Trudel, Marcel	2,000
Garneau	Brèches	Gareau-Desbois, Louise	500
Fides	Le Théâtre canadien-français	Wyczynski, Paul	14,000
Fides	Le Dictionnaire pratique des auteurs québécois	Wyczynski, Paul	10,000
Fides	Jacques et Marie Bourassa	LeMoine, Roger	2,700
V.L.B.	MaCorriveau	Victor-Lévy Beaulieu	650
Leméac	Les Jouets anciens du Québec	Séguin, R.-L.	1,500
Presses Laurentiennes	Confidences d'écrivains canadiens-français	Choquette, Adrienne	676
L'Action Nationale	Esdras Minville	Pomminville, Louise	2,250
Hurtubise	La Traversée	Kattan, Naïm	1,600
Hurtubise	Les Signes	Lasnier, Rina	900
Quinze	L'Absent aigu	Amyot, Geneviève	1,600
V.L.B.	N'évoque plus que le désenchantement de ta ténèbre, mon si pauvre Abel	Victor-Lévy Beaulieu	2,500
Société Belles-Lettres G. Maheux	Fête apocalyptique	Devergnas, Meery	362
Éditions de l'Arc	Artères	Lauzon, Dominique	240
Éditions de l'Arc	Gestuelle	Dubois, Michelle	210
Bellarmin	Québec: un dossier-loisir	Levasseur, Roger & Bellefleur, Michel	990
Bellarmin	Le Sport, jeu et enjeux	Levasseur, Roger & Bellefleur, Michel	990
Garneau	Émélie Chamard, tisserande	Saint-Pierre, Angéline	3,300
Fides	La Terre est ronde	Hébert, Jacques	2,900
Municipalité de Ste-Anne de Sorel	Le Chenal du Moine	White, Walter S.	1,000
Paulines	La Communication par le langage	Lemieux, André	1,000
Société Belles-Lettres Guy Maheux	Pour que le jour se lève sur la rosée	Magloire, Hébert	600
A.C.E.L.F.	Arts, porteurs de la langue	Revue de l'A.C.E.L.F.	1,600
Cité de Verdun	Histoire de Verdun de 1876 à 1976	Déziel, Julien	3,000
Fides	Notre passé, le présent et nous	Brunet, Michel	3,300
Fides	Les voyageurs du temps	Lefebvre, Reynald	1,700 (non paru)

<b>Éditeur</b>	<b>Titre de l'ouvrage</b>	<b>Auteur</b>	
Boréal Express	L'Herbier de chair	Biron, Hervé	500 (non paru)
V.L.B.	Un pays dont la devise est: Je m'oublie	Gervais, Jean-Claude	1,500
Quinze	L'Herbe et le varech	Ouvrard, Hélène	1,380
Quinze	L'Envers des choses	Lemaire, Michel	500
Société Historique de Cap-Rouge	Histoire de Cap-Rouge	Gingras, Henri	800
Université Laval	Le Dictionnaire des Oeuvres littéraires		38,000
Encyclopédie de la musique au Canada			10,000
Académie des Lettres et des Sciences humaines			1,200
Centre de recherche en droit	Guide du Droit		6,700
Institut Apostolique	Le Problème de l'avortement ou le Mystère des Saints-Innocents	Alphonse Saint-Jacques	950

## **Littérature de jeunesse**

Paulines	La planète sous le joug	Sutal, Louis	1,000
Le Tamanoir	La cachette et mon ami Pichou	Sarrasin, Ginette	4,200
Le Tamanoir	Les perles de pluie	Fontanaz, Lucienne	2,500
Le Tamanoir	Étoifilan	Gauthier, Bertrand	1,500
Le Tamanoir	Comptine I et II	Cailloux, André	4,100
Leméac	Pititou et le Sport amateur	Pomminville, Louise	5,900
Leméac	La famille Citrouillard	Scalabrine, Rita	3,500
Fides	Compagnon du soleil	Coriveau, Monique	7,500
		<b>TOTAL DU PROJET: 36</b>	<b>30,200</b>

## Assurance-Édition

Mon Amie Bradet	Boucher St-Pierre Denyse	1,095.53
Filmographie d'Albert Tessier	Bouchard, André	1,678.88
Le Missionnaire, l'Apostolat et le sorcier	Lafèche, Guy	2,654.75
Les premières années du parlementarisme québécois	Hamelin, Marcel	2,808.97
Présence d'Alain Granbois	Blais, Jacques	1,943.08
Le roman de la terre au Québec	Servais-Maquoi, Mireille	1,428.45
Structure sémiologique et structure psychique de la langue française	Valin, Roch	1,164.26
Paul Ragueneau et ses lettres spirituelles	Saint-Antoine, Jude	1,258.75
À la rencontre du Christ Jésus	Dufort, Jean-Marc	1,309.49
		15,342.15



# Direction des bureaux régionaux

## Liste régionalisée des organismes subventionnés

### 01 - Est du Québec (13 org. dont 7 mun.) \$81,998

Causapscal, ville de	6,575
Corporation La Cédrière Inc., la	3,020
Conseil Intermunicipal des Loisirs du Témiscouata Inc.	8,547
Gaspé, ville de	9,695
Corp. sans désignation Ste-Madeleine de la Rivière Madeleine	2,995
Loisirs Chamonix Inc., les	1,010
Corporation Municipale du Village de Mont St-Pierre	2,275
Société OP.DI.I Inc.	5,600
Rimouski-Est, municipalité de	2,415
St-Pascal, Ville de	5,000
* Corporation des Créateurs Artisans de l'Est du Québec	25,000
Bibliothèque Centrale de Prêts du Bas St-Laurent	4,275
Ste-Anne-des-Monts, ville de	5,591

### 02 - Saguenay/Lac Saint-Jean (24 org. dont 6 mun.) \$60,000

Festival des Artisans de Ste-Rose-du-Nord, le	2,125
Comité culturel de Desbiens	3,450
Chibougamau, ville de	8,525
Centre culturel d'Hébertville, Inc.	3,075
Comité culturel de St-Prime	1,050
Société d'Étude et de Conférences de Dolbeau Inc.	1,200
Chapais, ville de	1,050
Comité culturel de Canton Delisle	525
Comité culturel de Lamarche	255
Comité culturel de l'Ascension	560
Comité culturel de Métabetchouan	2,275
Centre culturel de St-Nazaire	2,940
Comité culturel de St-Henri de Taillon	330
Festival de la Patate de St-Ambroise Inc.	2,700
Comité culturel de Labrecque	1,305
Comité culturel de Ste-Monique	775
Comité culturel de St-Coeur-de-Marie	890
St-Félicien, ville de	2,175
Roberval, Cité de	2,350
Coopérative de développement culturel de Chicoutimi	13,500

Fête des Arts Populaires du Saguenay	4,250
Canton St-Jean, municipalité de	700
Albanel, municipalité d'	1,150
Société des Arts de Chicoutimi, Inc, la	2,845

**03 - Québec (15 org. dont 3 mun.) \$71,687**

Popularti Inc.	13,420
Télé-Baie Inc.	9,536
Société du Vieux presbytère de Deschambault Inc.	9,525
Corporation du Musée de Grondines	2,500
Comité socio-culturel du Pays de Menaud Inc.	4,126
Corporation du Vieux Moulin Marcoux	7,740
Comité culturel Chaudière Enr.	2,370
Conseil de Développement Chaudière	900
Thetford-Mines, Cité de	4,350
École de Musique de Charlevoix Inc.	2,000
Société historique de Portneuf	1,700
Village de Ste-Croix	900
St-Agapit, Village de	270
Conseil régional d'Orientation culturelle de Baie St-Paul	11,500
Corporation du Moulin Octave-Gariépy	850

**04 - Mauricie / Bois-Franc (18 org. dont 7 mun.) \$88,445**

Mouvement socio-culturel de La Tuque Inc.	2,000
Chambre de Commerce du Comté de Drummond	3,500
Université du Québec à Trois-Rivières	1,200
D'Or, Georges	10,000
Centre Suzor-Côté Enr.	3,000
Grand'Mère, ville de	6,925
Victoriaville, municipalité de	6,700
Saint-Tite, ville de	3,000
Trois-Rivières, ville de	6,500
Centre culturel de Drummondville	11,000
Société du Musée Laurier Inc., la	1,250
Centre culturel de Shawinigan	6,500
Association québécoise des amateurs d'antiquités	1,810
Conseil régional de Développement de la région administrative 04	1,500
Carrefour des Arts de la Mauricie	5,000
Plessisville, ville de	5,860
Centre culturel de Joliette Enr.	6,700
Pavillon Saint-Arnaud Inc.	6,000

**05 - Cantons de l'Est (22 org. dont 2 mun.) \$61,563**

Comité d'Action culturelle d'Action Vale Inc.	4,786
Comité culturel d'Asbestos Inc.	4,127
Comité culturel de Bromptonville Inc.	1,360
Comité culturel de Coaticook Inc.	3,560
Centre culutrel de Cookshire Inc.	1,633
Festival du Pain de Cookshire Inc.	1,125
Cowansville, ville de	4,884
Comité culturel de Disraéli Inc.	2,567
Centre culturel d'East Angus Inc.	3,989
Loisirs de Granby Inc., les	7,173
Comité culturel de La Guadeloupe Inc.	1,500
Organisation du Festival du Lac Bowker Inc., l'	1,500
Lac Mégantic, ville de	4,382
Comité d'Action Culturelle Magog-Orford	1,338
Comité culturel de Scotstown Inc.	2,163
L'Accents	3,290
Ass. Féminine d'Éducation et d'Action sociale de Sherbrooke Inc., l'	3,000
Festival des Cantons, Sherbrooke, Inc.	2,000
Comité culturel des Villes Frontalières Inc.	1,600
Fondation J.-Armand-Bombardier	3,000
Centre culturel de Windsor Inc.	2,023
Centre culturel de l'Université de Sherbrooke	563

**06 - Montréal (24 org. dont 7 mun.) \$398,895**

Association des Cinéastes Amateurs du Québec	38,500
Ateliers d'Éducation Populaire de Mercier	20,000
Carrefour d'Éducation Populaire de Pointe St-Charles	20,000
Comité des Fêtes Nationales de la St-Jean	50,000
Maison des Jeunes de St-Henri, L'EDEN Inc.	20,000
Pavillon d'Éducation Communautaire Hochelaga-Maisonneuve	20,000
Centre culturel et sportif de Ste-Jeanne d'Arc Inc.	20,000
Comité d'Éducation aux adultes de la Petite Bourgogne	20,000
Patro le Prévost, le	20,000
Cercle culturel de la Petite Bourgogne Inc.	20,000
University Settlement of Montreal	20,000
Ordre des Fils d'Italie	19,500
Université du Québec à Montréal	49,900
Ste-Hyacinthe, ville de	6,000

Beloeil, ville de	7,715
Ste-Thérèse, ville de	5,000
Lachute, ville de	3,740
Centre culturel de Terrebonne Inc.	6,170
Corporation de Ville de Pincourt	3,300
Club des Femmes d'aujourd'hui de Laval	3,800
Corporation du Village de Brownburg	6,060
Cercle Éducatif et Culturel de Val-David Inc.	9,715
Festival d'Été de Longueuil Inc.	8,000
St-Eustache, ville de	1,495

**07 - Outaouais (5 org.) \$46,900**

Comité culturel de l'Outaouais Inc.	32,000
Cercle Socio-culturel St-Dominique	5,000
Comité Socio-culturel de Val-des-Bois-Bowman	4,900
Amicale Artistique de l'Outaouais	3,000
Conseil régional de développement de l'Outaouais	2,000

**08 - Nord-Ouest Québécois (14 org. dont 6 mun.) \$61,012**

Amos, ville de	7,312
Société historique du Témiscamingue	1,500
Corporation des Loisirs populaires de l'Abitibi/Témiscamingue	4,000
Guilde d'Art et d'Artisanat de Noranda, la	1,750
Commission Municipale des Loisirs de Ville-Marie	4,500
Val d'Or, municipalité de	4,225
Comité des Expositions Artistiques de Rouyn-Noranda	3,000
Union Paroissiale des Loisirs de Rémigny	600
Ateliers de Loisirs Culturels de Senneterre	5,000
Activités regroupées de Malartic, les	5,650
Rouyn, Cité de	13,800
Lebel-sur-Quévillon, municipalité de	4,175
Loisirs de Barraute Inc.	1,500
Témiscamingue, ville de	4,000

**09 - Cote-Nord (5 org. dont 2 mun.) \$48,600**

Comité régional de dév. culturel Tadoussac/Pointe-aux-Anglais	31,200
Culturici	3,500
Sept-Iles, municipalité de	2,400
Hauterive, ville de	4,000
École de Musique Côte-Nord Inc.	7,500

Total des Organismes: 140	Grand Total: \$919,100
Dont 40 municipalités (\$189,489)	Budget: \$919,100

\* Somme fournie par le budget de l'O.D.E.Q.



**Aide financière aux groupes et  
organismes professionnels**

Société des artistes professionnels du Québec	92,000
Centre des Arts visuels (voir également artisanat)	35,000
Société des jeunes artistes créateurs	19,250
Groupe de recherche et d'action sociale pour l'art et les medias	19,000
Atelier de réalisation graphique de Québec	10,000
Graff, centre de réalisation graphique	10,000
Atelier fonderie «La Bergeronne»	5,000
Atelier libre de recherches graphiques	5,000
Association des critiques d'art	2,250
Société des graphistes du Québec	1,610
Magazine «Decormag» Inc.	1,000
	200,110

## Bénéficiaires des stages à l'étranger

### Musique

André Brazeau, Duvernay	\$4,000
Robert Cohen, Québec	2,500
Jacques Dampousse, Laval-des-Rapides	4,000
Maurice Bouchard, Québec	4,000
Christine Guénette, Mont Saint-Hilaire	4,000
André Pelchat, Saint-Eustache	4,000

### Création littéraire

Michel Bélair, Saint-Charles sur Richelieu	\$6,000
Jean-Pierre Chaland, Québec	1,000
Denis Vanier, Montréal	3,000

### Théâtre et spectacles

Danièle Bastien, Montréal	\$1,500
Francine Brunet, Cap-de-la-Madeleine	500
Guy Caron, Montréal	4,500
Christine Duquet, Québec	2,500
Vanda Perreault, Montréal	1,288
Robert Sauvageau, Montréal	5,000
Louise Simard, Québec	2,500
Élizabeth Todd, Montréal	4,000

### Sciences de l'homme

Jean-Paul Jetté, Saint-Hyacinthe	\$2,000
Maurice Leduc, Inverness	1,500
Réal Messier, Montréal	1,500
Monique Papineau-Houle, New-York	2,000
Lyse Saint-Hilaire, Québec	1,000

### Arts plastiques

Ginette Bouchard, Québec	\$4,000
Christine Chabot, Québec	3,500
José Danio, Sherbrooke	5,000
Gemma Desbiens, Lac Saint-Jean	2,000
Lucien Duhamel, Victorial, C.-B.	1,000
Jean-Marie Loubot, Montréal	6,000
Mario Pouliot, Sherbrooke	5,000
Jean-Pierre Thériault, Québec	3,500

### Création audio-visuelle

Maurice Boisvert, Montréal	\$5,600
Gisèle Côté, Montréal	1,000
Pierre Véronneau, Maskinongé	1,400

## Aide aux expositions hors du Québec (1976-77)

### (Subventions payées par le ministère des Affaires intergouvernementales)

Jean-Guy Barbeau, Chicoutimi	\$2,000
Kittie Bruneau, Montréal	1,500
René Derouin, Val-David	1,500
Louise Doucet-Saito, Ayer's Cliff	2,000
Luce Dupuis, Mont-Saint-Hilaire	1,000
Guisepe Fiore, Mille-Iles	750
Lucie Lambert, Saint-Boniface Comté Saint-Maurice	500
Paul Lussier, Outremont	1,000
Claude Sabourin (SAPQ) groupe de 75	2,000
Pierre Tétreault, Saint-Basile-le-Grand	500
Anke Van Ginhoven, Sutton Comté Brome	500

# Bénéficiaires de l'aide à la création et à la recherche

## Musique

Philippe Gagnon, Val David	\$4,000
Jacques Hétu, Saint-Laurent (I.O.)	4,000
René Letarte, Sainte-Madeleine (St-Hyacinthe)	4,000
André Prévost, Outremont	5,000

## Sciences de l'homme

Ross Anderson	\$1,000
Julien Boisclair, Québec	4,500
Françoise Bourret, Montréal	1,000
Pierre Desruisseaux, Montréal	1,000
Marc Gagné, Québec	3,400
Maurice Leduc, Inverness (Frontenac)	3,500
Lyse Saint-Hilaire, Québec	1,600
Normand Unquhart, Montréal	1,000

## Théâtre et spectacles

Chantal Belhumeur, Québec	\$4,000
Chantale Cusson, Drummondville-Sud	3,000
Martiel Dassylva, Montréal	5,000
Renée Gurik, Montréal	3,000
Denis Lagueux, Drummondville	3,000
Simone Lamontagne, Montréal	5,000
Roland Laroche, Montréal	3,000
Suzanne Lebeau, Saint-Lambert	2,000
Aario Marist, Montréal	5,000
Léandre Melançon, Shawinigan	500
Claude Saint-Germain, Saint-Aimé (Richelieu)	2,000
Jacqueline Salvas, Laval-des-Rapides	1,500

## Arts Plastiques

Denis Asselin, Québec	\$2,500
Freda Bain, Montréal	1,500
Bruno Blache, Montréal	1,500
Gilles Boisvert, Montréal	5,000
Jacques Charbonneau, Montréal	1,500
Jean-Paul Cloutier, Québec	3,500
Louise de Grosbois, Saint-Damase (Saint-Hyacinthe)	3,000
Huguette Dorais, Montréal	5,000
Jocelyn Gasse, Québec	3,500
Micheline Gingras, Québec	5,000
Jocelyn Jean, Montréal	1,500
Christian Kiopini, Montréal	1,500
Camille Leduc, Montréal	1,500
Jean-Pierre Legros, Saint-Damase (Saint-Hyacinthe)	3,500
Denis Michaud, Longueuil	3,500

André Mongeau, Sainte-Émilie de l'Énergie	3,500
Jean-Noël, Montréal	5,000
Charlotte Ouellet, Montréal	1,000
André Pagé, Montréal	1,000
Gilles Paquet, Rivière-du-Loup	1,500
Jacques Payette, Montréal	1,500
Armand Robitaille-Vallières, Sainte-Louise (L'Islet)	1,500
Denis Rousseau, Montréal	2,500
Jean-Jacques Roussin, Rosemont, Montréal	1,500
Claude Savard, Val-David	3,500
Jean-Pierre Séguin, Montréal	3,000
Albert Sévigny, Montréal	2,000
Jacques Simard, Québec	2,500
Daniel Thibault, Montréal	1,500
Robert Wolfe, Saint-Jacques-le-Mineur	5,000

## Création littéraire

Paul-André Bibeau, Saint-Joseph de Sorel	\$2,000
Gaétan Brulotte, Trois-Rivières	3,000
Roseline Cardinal, Verdun	1,500
Jean-Pierre Charland, Québec	1,000
Kathou Cordeau, Montréal	2,000
André Dionne, Montréal	1,500
Normand Doiron, Montréal	1,500
Patricia-Renée Ewing, Montréal	2,500
Jean-Paul Fillion, L'Ange-Gardien (Québec)	5,000
Thérèse Fortin, Montréal	1,500
Guy Fournier, Roberval	3,000
Robert-Guy Girardin, Montréal	1,000
Carole Hébert, Montréal	3,000
Pierre Laberge, Québec	1,000
Makombo Bamboté, Courville (Québec)	1,000
Hélène Rioux, Outremont	3,000
André Roy, Montréal	2,800
Angélyne Saint-Pierre, Saint-Jean-Port-Joli	5000
Marie Savard, Montréal	5,000
Marc Sévigny, Québec	2,500
Denis Vanier, Montréal	2,000
Paul Villeneuve, Montréal	5,000

## Aide aux expositions au Québec (1976-77)

### Création audio-visuelle

Bruno Carrière, Montréal	\$2,800
Raymond Corriveau, Saint-Boniface	5,000
Marc-André Forcier, Longueuil	4,500
Jean Gagné, Montréal	2,000
Hervé Lapointe, Montréal	1,500
André Paquet, Montréal	4,500

### (première inscription)

Christine Bastien, Montréal	\$1,000
Jean-Claude Bergeron, Gatineau	1,500
Graham Cantieni, Sherbrooke	1,000
Jean-Serge Champagne, Montréal	2,000
Marie-André Cossette, Québec	700
Éric Daudelin, Montréal	1,000
Tom Dean, Montréal	600
Jocelyne Gaudreau, Rivière-du-Loup	1,500
Pierre Gauvin, Montréal	750
Jacques Gauvreau, Joliette	725
Isabelle Groulx, Montréal	1,350
Sylvie Guimont, Val-d'Or	1,150
Michel Hébert, Baie-des-Sables	1,500
Tin Yum Lau, Montréal	1,000
Clément Leclerc, Québec	1,000
Gisèle Leclerc-Leprohon, Sainte-Foy	700
Paul Lussier, Outremont	1,000
Alexandre Magrini, Montréal	500
Andres Mihkel Manniste, Québec	900
Marc Morel, Giffard	800
Nicole Morin, Sherbrooke	1,000
Armand Picard, Montréal	1,500
André Pelletier, Québec	1,000
Yves Rajotte, Laval-des-Rapides	1,500
Denis Rousseau, Montréal	600
Angèle Rul-Angelot, St-Wenceslas (Nicolet)	500
Georgine Saint-Laurent, Sainte-Foy	720
Carole Simard-Laflamme, Saint-Lambert	1,000
Norma Spector, Montréal	675

**(deuxième inscription)**

Denis Asselin, Sillery	\$900
Guy Bailey, Cap-de-la-Madeleine	600
Carmen Coulombe, Québec	600
Gilles Dempsey, Montréal	600
Claire Descôteaux, Victoriaville	600
Ludwig Flancer, Côte-Saint-Luc	700
Maurice Fournier, Québec	500
Jean Guillemette, St-Martyrs-canadiens	500
Henri Hunsinger, Montréal	500
Michel Kinkead, Sherbrooke	500
Alain Laforest, Montréal	600
Pierre Laliberté, Lévis	500
Denis Langlois, Chicoutimi-Nord	500
Michel Lauzière, Drummondville	500
Robert Lesco, Montréal	400
Alexandre Magrini, Montréal	500
Serge Marin, Montréal	500
Gratien Moisan, Sainte-Rose-du-Nord	600
Gaétan Ouellet, Montréal	600
Fernande Pratte, Pointe-aux-Trembles	500
Astri Reush, Montréal	700
Danielle Richard, Cap-Rouge	800
Hélène Richard, Sherbrooke	400
Pierre Richard, Montmagny	500
Yvon Rivest, St-Joseph de la Rive	700
Louise Robert, Montréal	800
Cyril Ryan, Montréal	500
Richard Sainte-Marie, Québec	800
Catherine Savaria, St-Léon de Maskinongé	500
Stephen Shortt, Montréal	500
Claude Travers, Montréal	800
Normand Ulrich, Montréal	1,000
Renée Van Halm, Montréal	700
Véronique Vézina, Montréal	600



## Regroupement des subventions à la musique selon les diverses régions administratives et les divers secteurs d'activités 1976-77

<b>Musique</b>		
<b>Région 1</b>	<b>Bas St-Laurent - Gaspésie</b>	
<b>Secteur</b>	<b>Nom de la compagnie</b>	<b>Montant</b>
Enseignement privé	École de Musique Rivière-du-Loup	5,000
	École préparatoire Rimouski	20,000
	Camp musical St-Alexandre	10,000
		35,000
Musique classique	Comité musical Murdockville	4,000
	Société Gaspésienne des arts	3,000
	Amis de l'orgue de Rimouski	500
		7,500
Musique populaire	Harmonie des Iles-de-la-Madeleine	1,000
		43,500
<b>Région 2</b>	<b>Saguenay / Lac St-Jean</b>	
Enseignement privé	Atelier Musique Arvida	8,000
	Camp musical Lac St-Jean	28,000
	École de Musique Chicoutimi	8,000
		44,000
Musique classique	Institut des Arts du Saguenay	8,000
Art Lyrique	Société d'Opéra Dolbeau-Mistassini	3,000
Immeuble	Cité de Chicoutimi	70,000
		125,000
<b>Région 3</b>	<b>Québec</b>	
Enseignement privé	Camp musical Accord Parfait	8,000
	École de musique de Charlevoix	16,000
	Camp musical Vivaldi	7,000
	Camp musical d'Asbestos	8,000
		39,000

Bourses et Stages	Académie de musique de Québec	33,000
Orchestre Symphonique	Orchestre Symphonique de Québec	500,000
Musique classique	Amis de l'orgue de Québec	3,000
	Club musical de Québec	12,500
Ensemble instrumental	Québec	6,000
Ens. de cuivres et orgues Québec	Groupe de percussion de Québec	8,000
	Institut Canadien de Québec	25,000
	Société artistique de T.M.	3,500
	Société Dante	500
		63,500
Musique populaire	Messenger de la chanson	3,500
	Harmonie de Thetford-Mines	1,000
		4,500
Art Lyrique	Maîtrise du Chapitre de Québec	4,000
	Société lyrique d'Aubigny	4,000
		8,000
Création et recherche	Centre d'étude de l'Université Laval	57,700
		705,700
N.B. Transféré au H.-C.J.L.S.	Choeur Les Rhapsodes	2,000

#### Région 4

#### Mauricie - Bois-Francs

Enseignement privé	École préparatoire Mauricie Trois-Rivières	10,000
Musique classique	Société pro-organo	5,000
	Ensemble instrumental de Trois-Rivières	2,500
Art Lyrique	Petits chanteurs de T.-R.	6,000
		23,500
N.B. Transféré au H.-C.J.L.S.		
	Carrefour des Arts de la Mauricie	10,000
	Conf. des harmonies-fanfares	15,000
	Peintures de la gamme	2,500
		27,500

<b>Région 5</b>	<b>Cantons de l'Est</b>	
Enseignement privé	Centre d'animation musique du Québec	10,000
	Centre d'art d'Orford	225,000
		235,000
Bourses et stages	Centre d'art d'Orford	10,000
Orchestre Symphonique	Orchestre symphonique Sherbrooke	7,000
	Orchestre des jeunes	Ensemble classique optimiste de Sherbrooke
Art Lyrique	Petits chanteurs de Granby	10,000
Chanson	Festival de la chanson Granby	35,000
		298,000

#### Région 5 Cantons de l'Est

Enseignement privé	Centre d'animation musique du Québec	10,000
	Centre d'art d'Orford	225,000
		235,000
Bourses et stages	Centre d'art d'Orford	10,000
Orchestre Symphonique	Orchestre symphonique Sherbrooke	7,000
	Orchestre des jeunes	Ensemble classique optimiste de Sherbrooke
Art Lyrique	Petits chanteurs de Granby	10,000
Chanson	Festival de la chanson Granby	35,000
		298,000

#### Région 6 Montréal

Enseignement privé	Camp musical Launaudière	20,000
	Petits violons	30,000
	Projet atelier Susuki	2,000
		52,000
Bourses et stages	Festival concours de Lanaudière	1,500
	Concours de musique du Québec	30,000
		31,500
		425,000
Musique classique	Centre de musique canadien	32,000
	Concert d'orgue de Montréal	2,000

	Concert spirituel Montréal	3,000
	Concours du camp de R.C.	3,000
	Institut International de musique du Canada	38,000
	Jeunesses musicales du Canada	90,000
	Montréal Chamber Orchestra	4,000
	Orchestre de chambre McGill	17,000
	Société Canvac	6,000
	Société de musique ancienne	5,000
	Société de musique contemporaine	35,000
	Société Musica-Camerata	3,000
	Société Pro-musica	17,000
		255,000
Musique traditionnelle	Festival de musique traditionnelle	5,000
	Le Tamavois	8,000
		13,000
Art Lyrique	Coeur polyphonique Montréal	4,000
	Choeur Tudor Singers	8,000
	Choral Elgar	3,000
	Ensemble Cantabile	6,000
	Petits Chanteurs du M.R.	13,000
	Chorale Cani-Cantais	500
		34,500
Chanson	Landry, F. (Gilles Vigneault)	4,700
Création et recherche	Mouvement Pantonal	20,000
		834,700

N.B. Transférés au H.C.J.L.S.

	Alliance des chorales du Québec	42,900
	Cité des Jeunes de Vaudreuil	3,000
	Chanteurs de Ste-Adèle	2,000
	Chorale Ste-Thérèse	4,000
	Corps de Clairon Action d'Or	500
	Ensemble vocal Laurention de Blainville	500
	Féd. des Assoc. musicales	38,500
	Polices du C.U.M.	800
<b>Spécial</b>	Union des Artistes (Livre vert)	4,500

<b>Région 7</b>	<b>Outaouais</b>	
Enseignement privé	Camp musical CAMAC	6,500
Enseignement privé	Camp musical CAMAC	6,500
	École de musique de l'Outaouais	6,000
		12,500
Art Lyrique	Théâtre lyrique de Hull	5,000
		17,500
<b>Région 8</b>	<b>Abitibi- Témiscamingue</b>	
Enseignement privé	Camp musical du nord-ouest québécois	7,000
NOTE: Transféré au H.-C.J.L.S.	Choeur les Voix du Nord	2,000
<b>Région 9</b>	<b>Côte-Nord</b>	
Enseignement privé	École de Musique de Sept-Iles	2,500
Orchestre des Jeunes	Orchestre des Jeunes de Sept-Iles	2,000

# Musique

<b>Total des subventions par secteur</b>	<b>\$000</b>
Enseignement privée de la musique	437.0
Bourses et stages	745.0
Orchestres symphoniques	923.0
Orchestres des jeunes	3.0
Musique classique	341.5
Musique populaire	5.5
Musique traditionnelle québécoise	13.0
Art lyrique	66.5
Chanson	39.7
Création et recherche	77.7
Immeubles	70.0
	2060.4

# Aide financière au théâtre professionnel

Les Gens d'en bas	10,000
Groupe Teatram	4,000
Théâtre populaire d'Alma	6,000
Gang des Autobus	4,000
Cie des Neuf's	7,000
Théâtre de la Bordée	5,000
Théâtre du Trident	420,000
Théâtre du Vieux Québec	20,000
Théâtre de l'Équilibre	25,000
Théâtre Parminou	17,500
Festival du théâtre étudiant	12,000
Théâtre de l'Oduce	2,000
Théâtre de l'Atelier	20,000
Union théâtrale de Sherbrooke	10,000
Zoogep Granby Circus	5,000
A.R.C.A.D.	1,000
Ateliers du théâtre sans nom	3,500
A.Q.J.T.	48,400
Association du théâtre multiculturel	5,000
Atelier-Studio Kaléidoscope	7,000
Centaur theatre	40,000
Centre d'essai des auteurs dramatiques	20,000
Centre culturel Le Patriote	70,000
Centre du Théâtre d'Aujourd'hui	60,000
Clowns du Québec	5,000
Cie de Quat'Sous	50,000
Cie Jean-Duceppe	300,000
Coopérative du Grand Cirque Ordinaire	30,000
Eskabel	3,000
Grosse Valise	5,000
Nouvelle Compagnie Théâtrale	277,000
Organisation O	10,000
Projet Pierre-Beaudry	4,000
Playwright's Workshop	8,000
Productions du Bord de l'eau	10,000
Quebec Drama Festival	12,000
Revue Theatre Foundation	12,000
Studio-Théâtre	20,000
Théâtre expérimental de Montréal	24,000
Théâtre en l'Air	5,000
Théâtre de la Manufacture	20,000
Théâtre de l'Atrium	20,000

# Théâtre d'été

Théâtre du Nouveau-Monde	200,000	Quebec City Summer Stock	1,500
Théâtre du Rideau-Vert	150,000	Théâtre Beaumont St-Michel	21,000
Théâtre international de Montréal	25,000	Théâtre de la Fenière	15,000
Théâtre national de mime	5,000	Festival de Lennoxville	25,000
Théâtre populaire du Québec	200,000	Théâtre de Marjolaine	20,000
Théâtre Saidye Bronfman	20,000	Théâtre du Vieux Clocher	5,000
Théâtre du Vieux Moulin	5,000	Théâtre des Prairies	20,000
Théâtre Les Pichous	5,000	Théâtre de Sun Valley	6,000
Association culturelle de la région de l'Outaouais	9,000		113,500
Théâtre de l'Île à Hull	20,000		
Comité régional du Nord-Ouest québécois	30,000		
Groupe de la Veillée	3,000		
Festival d'été de Québec	30,000		
Festival des Cantons de Sherbrooke	30,000		
	2,369,400		

## Théâtre pour enfants

Les Amis de Chiffon	4,000
La Noix de Coco	7,000
Théâtre de Carton	5,000
Théâtre du Clin d'Oeil	14,500
Théâtre de l'Esthétique	7,000
Théâtre de l'Oeil	4,000
Théâtre des Pissenlits	100,000
Théâtre Soleil Inc.	15,000
Marionnettes Mérinat	3,000
La Marmaille	10,000
Théâtre Abracadabrant	1,000
Théâtre du Cent Neuf Inc	5,000
Théâtre Earth Stage	1,800
Youtheater Inc.	12,000
Le Carroussel	5,000
La Commune Inc.	15,000
Productions pour enfants de Québec	10,000
Théâtre du Pendule	10,000
La Famille Corriveau	2,000
La Bébelle de Sherbrooke	3,000
Théâtre de Lacannerie	7,000
	241,300

## Aide financière à la danse

Les Ballets Jazz	42,000
Les Ballets Modernes du Québec	15,000
Cie de danse Eddy Toussaint	25,000
Cie de danse Entre-Six	15,000
Les Grands Ballets Canadiens	316,000
Groupe Nouvelle Aire	25,000
Groupe Place Royale	20,000
Théâtre de danse contemporaine de Montréal	41,000
Québec Été Danse	3,000
Fédération des Loisirs Danse	84,700
Les Tournesols	5,000
Les Sortilèges	15,000
Ensemble folklorique Moromaguy	10,000
Ensemble folklorique Loup-Garou	5,000
Tarentelles	1,000
Les Katrevents des Loisirs de Granby	3,000
	625,700







Gouvernement du Québec  
Ministère des  
Affaires culturelles

